

# ڈاکٹر شکیل اوج کی علمی و دینی خدمات

تصنیف

علامہ مفتی محمد اعظم سعیدی  
مہتمم جامعہ اسلامیہ کورے وال (ٹرسٹ) کراچی

مجلس التفسیر، کراچی

پوسٹ بکس نمبر 8413 یونیورسٹی آف کراچی



# ڈاکٹر شکیل اوج کی علمی و دینی خدمات

تصنیف

علامہ مفتی محمد اعظم سعیدی

مہتمم جامعہ اسلامیہ کورے وال (ٹرسٹ) کراچی

مجلس التفسیر، کراچی

پوسٹ بکس نمبر 8413 یونیورسٹی آف کراچی



## ترتیب

حرف آغاز  
تخصیص جائزہ علمی و دینی مشائخ  
قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ  
اصول حدیث و تاریخ حدیث  
الرسالہ والا حکام  
یہودی تحقیق کا مقصد (اعتراف)  
انداز جہان بینی (اعتراف)  
علمی و تحقیقی مقالات و مضامین  
ملکی و بین الاقوامی کانفرنسوں، سیمینارز میں شرکت  
بہشتیت مقالہ نگار۔ دوستی پیچرز  
بلور لیٹرچر سپر وائزر  
اجتہاد (ٹی وی پروگرامز)  
ہم آج اور قرآن (ٹی وی پروگرامز)

مجلس التفسیر، کراچی  
ناشر: مجلس التفسیر، کراچی۔  
طبع اول: اپریل ۱۴۱۰ھ  
قیمت: ۱۰۰ روپے

## حرف آغاز

ایک عرصہ سے ڈاکٹر پروفیسر حافظ محمد شکیل اوج صاحب زید عمرہ سے اپنی اس خواہش کا اظہار کرتا آیا ہوں کہ مختلف رسائل، مجلات و کرامات میں مطبوعہ مقالات و مضامین کو یکجا کر کے "مقالات اوج" یا کسی اور خوبصورت نام سے ان کی طباعت کا اہتمام کیا جائے، مگر آپ دونوں کان استہلال کرتے ہوئے ایک سے سختے اور دوسرے سے نکال دیتے ہیں، میں اپنی فہم کے مطابق اس کا سبب یہ سمجھتا ہوں کہ بسا اوقات انسان اپنے ذوق و فکر سے جی لگن میں اتنا متہک ہوتا ہے کہ وہ اپنی حیثیت، اہمیت و عظمت کا ادراک ہی نہیں کر پاتا، حالانکہ وہ اپنی ذات میں اسکول آف قہات کا درجہ حاصل کر چکا ہوتا ہے، یہی کیفیت ڈاکٹر صاحب موصوف کی ہے کہ قرآن مجید، قرآن سے استدلال ان کا ذوق ہے، پھر قلم جب ان کے ذوق پاروں کو صفحہ قرطاس پر رقم کرتا ہے تو وہ قرآنی فکر کے ش پاروں کے نام سے اہل علم کیلئے معنوں ہو جاتے ہیں، بایں انہماک وہ اپنی حیثیت کے ادراک کی جانب متوجہ نہیں ہوئے، ڈاکٹر صاحب قرآن مجید کے حوالے سے اپنی منفرد جداگانہ شناخت منو اپنے ہیں اور قرآن سے قرآن مجید ان کی شناخت بن چکی ہے، ارباب علم و فضل کا ایک معتد بہ حلقہ ان کی فکر کا اسیر ہو چکا ہے، بیرون ملک اور ملک کے طول و عرض میں ان کے خطابات و توبیخی لکچرز ان کے اسکول آف قہات ہونے کی جتن دہیل ہیں، جبکہ مختلف محفلوں میں آپ کے افکار سے اہل ذوق کو مستفید و مستفیض کرنے میں خاصی دلچسپی رکھتے ہیں۔

ڈاکٹر صاحب کے مطبوعہ مقالات و مضامین اور لکچرز کی ایک طویل فہرست ہے جو قرآن کے تتبع میں نہ صرف جدید انداز فکر کے غماز ہیں بلکہ قرآن کی روشنی میں عصری چیلنجوں



کامل حل بھی پیش کرتے ہیں، اسی باعث ڈاکٹر صاحب کی بیشتر تحقیقات کو ارباب علم و دانش سے سہولیت حاصل ہے، اگرچہ ایک تحقیقات سے اہل مدارس نے اختلاف فرمایا ہے تو انہوں نے اپنی اپنی روایت متواتر کے نتیجے میں فرمایا ہے، نیز ایسے اختلافات سے تو کسی بھی علم و فن کے صاحبین و متبعین بھی باہم درمخلاف نہیں ہیں، پھر بھی بندہ ناچیز (راقم) گوارے روایت ان علمی اختلافات کو رحمت ہی یقین کرتا ہے اور حقیقت یہ ہے کہ اختلاف، فہم تحقیق و تدقیق کا شوق ہے، میں نے ایک جگہ لکھا تھا کہ قمری اختلاف علم میں اضافہ کرتا ہے بشرطیکہ اختلاف کی بنیاد منطوق علمی استدلال پر ہو۔

ڈاکٹر صاحب کی تحریریں کچھ مطبوعہ نہ ہونے کے باعث عام جگہ کچھ خاص قارئین کی دسترس سے بھی دور ہیں، باری وجہ برآدی ان تحقیقات سے لطف اندوز ہونے اور فائدہ اٹھانے سے قاصر ہے، یوں ڈاکٹر صاحب کے افکار کا ابلاغ اُس طرح نہیں ہو پا رہا جیسا کہ چاہئے تھا، اس لئے میں نے سوچا کہ ڈاکٹر صاحب کے چند ایسے مقالات، مضامین اور توسیعی پیکچرز جو کہ عصر حاضر کی ضرورت کی پیمائش یا مسائل حاضرہ کی نمائندگی کرتے ہیں ان کے مفہوم کو مین و مین قائم رکھتے ہوئے مختصر مختصر تخلص کر کے کچھ طبع کر دیا جائے تاکہ ارباب علم ان کے انداز تحقیق اور زاویہ فکر سے آگاہ ہو سکیں، میں نے ایمانداری سے کہیں اپنے لفظوں میں اور زیادہ تر انہیں کے لفظوں میں یہ تخلص کی ہے، کہیں پر بھی نہ ترمیم و اضافہ کیا ہے اور نہ ہی اپنے ذاتی اتفاق و اختلاف کو مد نظر رکھا ہے، یعنی ڈاکٹر صاحب کے افکار مین و مین قائم رکھے گئے ہیں، البتہ اختصار کہیں چند سطروں میں سا گیا ہے تو کہیں ذرا تفصیل سے رقم کرنا پڑا، بہر حال جو کچھ آپ مطالعہ فرما رہے ہیں یہ ڈاکٹر صاحب کی قرآنی فکر کا مطالعہ فرما رہے ہیں۔

ذلک کذلک وانا کاتب بذلک

محمد اعظم سعیدی

(۲۳ مارچ ۲۰۱۰ء)

### شخصیتی جائزہ مع علمی و دینی مشاغل

پروفیسر ڈاکٹر حافظ محمد کھلیل اوج نے میرا تعلق خاطر اس وقت سے قائم ہے جب موصوف غالباً آٹھویں کلاس میں زیر تعلیم تھے، اور ساتھ ہی قرآن مجید حفظ کر رہے تھے، جامع مسجد نور شاہ فیصل کا کوئی کے امام و خطیب اور مدرسہ نور القرآن کے صدر مدرس مولانا حافظ صالح محمد (مرحوم) کے پاس اکثر و بیشتر میں بعد نماز مغرب جایا کرتا تھا، جہاں مختلف دینی و مذہبی مسائل زیر بحث رہتے اور یہ بحث کبھی کبھی تکرار میں بھی بدل جاتی تھی، بحث و تکرار کا یہ سلسلہ عشاء کی اذان تک جاری رہتا، اس دوران مولانا صاحب کے تیرہ چودہ سال کے دو موصوب، حاضر باش تلامذہ میں سے ایک یہی پروفیسر ڈاکٹر محمد کھلیل اوج تھے جو تہا ری مشکو کو بڑے انہماک و توجہ سے سامع کر رہے ہوتے تھے اور کبھی کبھی اپنے ساتھی (حافظ محمد اقبال) کی طرف دیکھ کر مسکرا بھی دیتے تھے، ڈاکٹر صاحب کی دینی، مذہبی مسائل میں انہماک و دلچسپی کا راز چند عقول بعد مجھ پر یوں منکشف ہوا کہ موصوف عشاء کے بعد میرے پاس بھی آنے لگے، محفل میں موقع پاتے ہی مختلف مذہبی مسائل و معاملات پر گفتگو شروع کر دیتے جس سے مجھے یہ اندازہ ہو گیا کہ یہ لڑکا صاحب مطالعہ ہے چونکہ میری محفل تو ہر وقت صاحب مطالعہ حضرات سے ہی جی رہتی ہے اس لئے یہ لڑکا بھی میری محبت کا حصہ دار بن گیا، پھر یہ صاحب مجھے اپنے گھر بلائے گئے، دو طرفہ آمد و رفت کا یہ سلسلہ کم و بیش تیس سال سے ہنوز جاری ہے جب کہ وہ لڑکا اب ڈاکٹر پروفیسر حافظ محمد کھلیل اوج کے روپ میں اصل چکا ہے۔

ڈاکٹر محمد کھلیل اوج کی ذہانت، لسانی طلاقت، دین سے الفت تو ان کے اسکول دور سے ہی مشہور تھی، صبح سے دوپہر تک مدرسہ میں، پھر اسکول میں پھر مغرب سے عشاء تک دوپہ

روہ مدد میں۔ اور پھر میرے پاس یا میں ان کے پاس، یہ روزہ سنی تو آئے دن کا معمول ضرور تھا، تفسیر اوقات کو مد نظر رکھ کر تفسیر کیا جاسکتا ہے، کہ موصوف اسکول کا بوم ورک، قرآن کا سبق در سبق سب یاد کرتے ہوئے، پھر دینی رغبت کے باعث مختلف کتب کا مطالعہ وہ بھی نظر حقیق سے مکمل تفسیر کے ساتھ۔ مزید یہ کہ مختلف اسکولوں اور تنظیموں کی جانب سے منعقدہ تقریری اور مضمون نویسی کے مقابلوں میں شرکت؟ یعنی نوعمری میں اس قدر مشاغل؟ طرہ یہ کہ جس طرح ان مقابلوں میں اپنے تخلص "اوج" کی لاج کو ہمیشہ قائم رکھتے تھے اسی طرح اسکول کے ہر امتحان میں اعلیٰ کارکردگی سے اپنے اساتذہ کی محبتیں، شفقتیں اور شائبہاں بھی سمیٹتے تھے۔ ڈاکٹر صاحب موصوف مجھے بھی اپنا استاد کہتے ہیں، اگرچہ نہ یہ بالاستیعاب میرے شاگرد ہیں اور نہ میں بالاستیعاب ان کا استاد ہوں، پھر بھی چند صوفی، غوی اور متعلق اسباب مجھ سے انہیں ضرور روایت ہوئے ہیں، البتہ درس نظامی میں ان کے مستقل استاد محترم حضرت شیخ الحدیث علامہ غلام جیلانی زید محمد اکرم ہیں۔

دین فقی میں رغبت تو ڈاکٹر صاحب موصوف کو بچپن ہی سے تھی، اس سلسلے میں انہوں نے دینی و مذہبی کتب کے ساتھ ساتھ تفسیر کے مطالعہ کو ہمیشہ ترجیح دی، کیونکہ قرآن سے قلبی شغف تو انہیں حفظ قرآن کے زمانے سے ہی ہو گیا تھا، بی۔ اے۔ تک پہنچتے پہنچتے چند تفسیر کے دریا وہ نوش کر چکے تھے، چنانچہ مختلف تفسیر کے حوالے سے گفتگو نہ صرف ان کی شناخت بن گئی تھی بلکہ نو جوانوں کے ایک حلقہ نے ان سے متاثر ہو کر ایک عظیم قائم کر کے شاہ فیصل کالونی میں باقاعدہ ان کے درس قرآن کا سلسلہ شروع کر دیا تھا، جو کہ کئی سالوں تک جاری رہا۔ صرف سورہ بقرہ تین سال میں مکمل ہوئی۔ اس درس کی افراادیت یہ تھی کہ کسی ایک کتب فکر کی تفسیر کو مد نظر رکھنے کے بجائے چار پانچ تفسیر کے مختلف فہم موضوع (themes) میں تطبیق دے کر ایک مشترک و منفرد فکر پیش کرتے، نیز درس آیت کو سامنے رکھ کر یہ توضیح بھی کر دیتے کہ فلاں مفسر نے یہاں فقہی اور فلاں نے تاریخی و کلامی تفسیر کی ہے، جبکہ فلاں نے

احادیث کی روشنی میں اور فلاں نے دوسری آیات سے استدلال کیا ہے اور پھر یہ فیصلہ بھی سنا دیتے کہ آیت سے آیت یعنی قرآن سے قرآن کی تفسیر مجھے زیادہ مرغوب و پسند ہے۔ بی۔ اے کے زمانے سے شروع ہونے والا درس قرآن کا یہ سلسلہ اگرچہ ڈاکٹر صاحب موصوف کی شاہدی کے بعد کی مصروفیات اور کچھ شہر کے حالات کے سبب (۱۹۸۷ء) قائم و جاری نہ رہ سکا لیکن مختلف مقامات پر ماہانہ، سہ ماہی یا گاہے بہ گاہے ان کے درس قرآن کا یہ سلسلہ ہنوز جاری ہے، قرآن کو قرآن سے سمجھنا بس ہی ان کی منجانب سے فکر ہے، یہی ان کی شناخت ہے، البتہ قرآن سے ماخوذ فقہی مسائل، اصول و ضوابط سے بھی اپنی تقریر و تحریر کو مدلل کرتے ہیں، اسی طرح قرآن مجید کی تفسیر میں وہ احادیث مبارکہ جو قرآن کی مفسر ہیں ان سے استدلال کر کے بھی اپنی بات کو مدلل کرتے ہیں۔

یہ تو میں پہلے ہی بتا چکا ہوں کہ قرآن فقی، قرآن میں غوامی ڈاکٹر صاحب موصوف کی شناخت ہے قرآن مجید سے جنون کی حد تک محبت و شغف اور پھر ان کے درس قرآن کے سلسلے، کسی بھی محبت قرآن سے محفل نہیں ہیں، اسی طرح مختلف مقامات پر سرکاری، نیم سرکاری اور سول اداروں کی دعوت پر ان کے منعقدہ سیمینارز و کانفرنسز میں ڈاکٹر صاحب نے جو مقالات پڑھے ہیں یا تو سبھی پیکچرز دیئے ہیں وہ بھی مکمل قرآن کی روشنی میں ہیں، اور یہ مقالات و پیکچرز ملک و بیرون ملک مختلف موقر جرائد، مجلات و اخبارات میں شائع بھی ہوئے ہیں اور کچھ کراسات (رسائل) کی صورت میں بھی طبع ہوئے ہیں، جن کی مکمل فہرست تو آخر میں پیش کی جائے گی مگر محنت مومنہ از خود اسے یہاں بھی پیش کر دیتا ہوں۔

۱۔ خانہ فرہنگ اسلامی جمہوریہ ایران کے زیر اہتمام ۱۲ مئی ۱۹۹۷ء کو کراچی میں "استاد و شہید مطہری کے آغا و نظریات کا جائزہ" کے عنوان سے بین الاقوامی سیمینار منعقد ہوا تھا جس میں ڈاکٹر صاحب موصوف نے "استاد و مطہری کے منتخب تفسیری معارف اور علمی جائزہ" کے عنوان سے مقالہ پڑھا تھا، چوبیس صفحات پر محیط یہی مقالہ "سہ ماہی عقلمین" اسلام آباد



اکتوبر تا دسمبر ۱۹۹۷ء کے شمارہ میں شائع کیا گیا۔

۲۔ دفتر تھانق لہا کئدہ اسلامی جمہوریہ ایران کے زیر اہتمام ۲۱، ۲۲ جولائی ۱۹۹۷ء اسلام آباد میں "فتح نبوت" سیمینار ہوا، جس میں ڈاکٹر صاحب نے "فتح نبوت قرآن کی روشنی میں" کے عنوان سے مقالہ پڑھا تھا، ۱۹ صفحات پر محیط یہ مقالہ "قرآن و فتح نبوت" کے عنوان سے سر مایہ عقلمین اسلام آباد کے جنوری تا مارچ ۱۹۹۸ء کے شمارہ میں شائع ہوا۔

۳۔ گورنمنٹ پبلکٹ سیکینڈری اسکول ملتان میں "چھٹی سالانہ قرآن مجید و فرقان مجید کانفرنس" منعقدہ ۲۳ تا ۲۵ دسمبر ۱۹۹۸ء میں ڈاکٹر صاحب نے "اٹھارہ رائے کی آزادی کا قرآنی تصور" کے عنوان سے مقالہ پڑھا تھا، گیارہ صفحات پر مشتمل یہ مقالہ "ماہنامہ آگہی" کراچی جولائی ۲۰۰۰ء میں شائع ہوا، پھر یہی مقالہ "جلد خدیجہ عالمگیر" مجلس درس کراچی ۲۰۰۲ء کے شمارہ میں شائع ہوا۔

۴۔ ہائر ایجوکیشن رینل آفس کراچی کے لیجر ہال میں ڈاکٹر صاحب نے ۱۹ جولائی ۲۰۰۷ء کو "الہامی کتب اور قرآن مجید" ایک تھانق جائزہ" کے عنوان سے توسیقی لیچر دیا جس کی رپورٹ سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ نمبر ۱۲ (اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۷ء) میں شائع ہوئی۔

۵۔ اسلام یہ یو نیورسٹی بہاولپور کے زیر اہتمام ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷ اپریل ۲۰۰۸ء کو "عالمی رابطہ ادب اسلامی" کے عنوان سے منعقدہ "قرآن کانفرنس" کے لیے ڈاکٹر صاحب نے تفسیر مظہر القرآن۔ تعارف و تبصرہ، ایک ابعالی جائزہ" کے عنوان سے مقالہ لکھا، جو سر مایہ جلد الشیر کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۸ء میں شائع ہو چکا ہے۔

۶۔ شعبہ اسلامی تاریخ جامعہ کراچی کے زیر اہتمام "سیرت نگاری، آثار و ارتقاء، تیسری صدی تک" کے موضوع پر ۱۲ اپریل ۲۰۰۹ء کو آڈیو ویڈیو سیمینار میں منعقدہ سیمینار میں ڈاکٹر صاحب نے "قرآن بطور ماحد سیرت" کے عنوان سے مقالہ پڑھا۔

۷۔ جامعہ کراچی کے سوشل ورک ڈیپارٹمنٹ میں ڈاکٹر کلثوم قاضی کی دعوت پر ایم اے

کے طلبہ کے لیے (PROVISION OF FAMILY PLANING IN ISLAM) کے عنوان پر ۲۹ مئی ۲۰۰۹ء کو قرآن کی روشنی میں توسیقی لیچر دیا۔

۸۔ پاکستان ویٹ لینڈ پروگرام (pwp) کے زیر اہتمام پولیس ہیڈ کوارٹر سعید آباد کراچی میں (Conservation And Islam) کے موضوع پر منعقدہ ورکشاپ میں ۱۰ اگست ۲۰۰۹ء کو ڈاکٹر صاحب بحیثیت ماجر اسلامیات مدعو کیے گئے، جہاں موصوف نے قرآن کی روشنی میں اپنے خیالات کا اظہار کیا۔

۹۔ خانہ فرہنگ ایران کراچی کے زیر اہتمام مخدوم لطف اللہ نوح سرور ہالائی کی قرآنی خدمات کے خواص سے ۲۰ اکتوبر ۲۰۰۹ء کو منعقدہ قرآن کانفرنس میں ڈاکٹر صاحب نے "بر صغیر پاک و ہند میں اردو تراجم و تفسیر کی تاریخ" کے عنوان سے خطاب کیا۔ یہ کانفرنس خانہ فرہنگ ایران کراچی میں ہوئی تھی

۱۰۔ پاکستان ویٹ لینڈ پروگرام (pwp) کے زیر اہتمام رنجرز ہیڈ کوارٹر (ٹریننگ سینٹر اسکول) کراچی میں منعقدہ تین روزہ ورکشاپ میں ۷ نومبر کو ڈاکٹر صاحب کو بحیثیت مقرر مدعو کیا گیا، جہاں آپ نے "تحفظ ماحول اور اسلام" کے عنوان سے قرآنی آیات سے مزین خطاب کیا، تلک عشرہ کما مللہ کی مطاعت میں چند نمونے تحریر کر دیے جن جبکہ مکمل فہرست آخر میں پیش کی جائے گی۔

ڈاکٹر صاحب موصوف کو جس طرح بچپن سے مطالعہ کا شوق ہے اسی طرح تحریر سے بھی انہیں بچپن سے شغف ہے، یعنی قلم اور کتاب سے ان کا پیار نہ کسی ہے نہ مستعار ہے بلکہ یہ بیاد فطری ہے، مختلف اخبارات میں ہلکے پھلکے مضامین اور مراسلات لکھتے لکھتے موصوف پندرہ سال کی عمر میں حکیم محمد سعید شہید کے ہمدرد نو نہال میں پہلے چکے تھے، اسی ماہنامہ کے جنوری ۱۹۷۵ء کے شمارہ میں "پیغام" کے عنوان سے ڈاکٹر صاحب کا مختصر سا مضمون شامل اشاعت ہے، اسی ہمدرد نو نہال کراچی کے جنوری ۱۹۷۶ء کے شمارہ میں بھی "شہید کر بلا" کے

عنوان سے ان کا مضمون موجود ہے، پھر ۱۷ سال کی عمر میں دنیا کے دو عظیم سرجنوں (امام ابو القاسم زہراوی اور ابو بکر محمد بن زکریا رازی) کی حیات و کارناموں پر لکھا گیا ان کا مضمون کراچی کے موثر روزنامہ جنگ نے ۲۵ جولائی ۱۹۷۷ء کو شائع کیا تھا، گویا پڑھنا اور لکھنا ان کی زندگی کا جزء لا یتکلف تصور ہوتا ہے، پھر جس طرح ان کی سوچ کا دھارا قرآن مجید کی طرف بہتا گیا اسی طرح ان کا قلم بھی خدمت قرآن کے لئے وقف ہوتا گیا، ان کے قلم سے قرآن کی روشنی میں جو مضامین مرصع ہوئے ہیں ان کی فہرست تو کافی طویل ہے جو آخر میں درج کی جائے گی، لیکن چند شاہ پارے یہاں درج کیے دیتا ہوں۔

۱۔ ادارہ تحقیقات اسلامی و انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی (اسلام آباد) کے شعبہ فقہ و قانون کے زیر اہتمام مطبوعہ ”مجموعہ مقالات“ جون ۱۹۹۵ء میں ڈاکٹر موصوف کا مقالہ ”اعضاء کی ہوند کا ری کی شرعی حیثیت“ شامل اشاعت ہے، یہ مقالہ قرآنی فقہ کی روشنی میں لکھا گیا تھا۔

۲۔ گھول اسلامک مشن امریکہ نے ضیاء القرآن پبلی کیشنز لاہور کے توسط سے جب ۲۰۰۱ء میں سید محمد محدث کچھوچھوٹی کا ترجمہ قرآن چھپوایا تو اس پر مقدمہ بطور خاص ڈاکٹر محمد شکیل اوج سے لکھوایا گیا، ڈاکٹر صاحب نے اردو کے گیارہ تراجم کے ساتھ تقابلی جائزہ لے کر یہ مقدمہ تحریر کیا جو کہ ۳۳ صفحات پر محیط ہے۔ اس ترجمہ کے پیش لفظ میں امام شاہ احمد نورانی نے ڈاکٹر صاحب کے مقدمہ کی خوبصورت لفظوں میں تحسین فرمائی ہے۔

۳۔ انجیلی الای کے معنی ”ان پڑھ نمی کیئے جاتے ہیں“ ڈاکٹر صاحب کے قلب و ذہن نے اس معنی کو قبول نہ کیا، چنانچہ قرآن کی روشنی میں مختلف آیات سے استدلال کر کے ”الای کے معنی کی تحقیق اور اس کے اطلاقات“ کے عنوان سے ایک تحقیقی مضمون لکھا جو سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۵ء میں شائع ہوا۔

۴۔ جب کشمیر، سرحد اور شمالی علاقہ جات میں شدید زلزلہ آیا تو کئی نامور مذہبی شخصیات اور کالم نگاروں نے اسے عذاب الہی سے تعبیر کیا، جبکہ ڈاکٹر صاحب نے اس تصور کی نفی کرتے

ہوئے اسے عذاب الہی نہیں بلکہ فطری حادثہ ثابت کیا۔ یہ مقالہ سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا۔

۵۔ ایڈز کے خطرات سے آگاہی کے پروگراموں کے سلسلے میں ڈاکٹر صاحب نے ”ایڈز۔۔۔ قرآن کی روشنی میں“ کے عنوان سے مضمون لکھا جو سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا۔ جو اہل علم میں بہت پسند کیا گیا۔ کیونکہ اس مضمون میں ڈاکٹر صاحب نے ایڈز کو قرآنی آیات کی روشنی میں پہلی مرتبہ بیان کیا ہے۔ قبل ازیں قرآنی لفظ ”اجنا“ کو ایچ آئی وی ایڈز کے معنی میں کسی نے بیان نہیں کیا۔ بلاشبہ اس میں انہیں تفرقہ حاصل ہوا ہے۔

۶۔ اسی طرح ڈاکٹر صاحب کا مضمون ”تعدد ازواج کے قرآنی دلائل“ سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا۔

۷۔ تفویض طلاق، یعنی شوہر کی طرف سے شرط یا غیر شرط طور سے اپنی بیوی کو طلاق کا حق چہرہ کرنا۔ مفتیان ذی وقار کے مابین مختلف فرہمیں رہا ہے بلکہ اب بھی ہے، اس حوالے سے ڈاکٹر صاحب نے قرآن کی روشنی میں ”تفویض طلاق۔۔۔ ایک اہم عائلی مسئلہ“ کے عنوان سے مضمون لکھ کر اپنا موقف پیش کیا ہے، یہ مضمون بھی خاصہ قرآنی نقطہ نظر سے تحریر کیا گیا ہے، جسے معارف اعظم گڑھ انڈیا نے اپنی جنوری ۲۰۰۷ء کی اشاعت میں شائع کیا ہے۔ یہ بھی انفرادی نوعیت کا مضمون ہے۔

۸۔ حلالہ، جس کی حیثیت اب محض ایک رسم کی سی رہ گئی ہے، جو بالعموم دو ایک راتوں کے لیے کیا جاتا ہے اور طے شدہ معاہدہ کے مطابق پھر طلاق دے دی جاتی ہے، اس موضوع پر بھی ڈاکٹر صاحب نے قرآن کی روشنی میں ایک مضمون لکھا، جسے ”معارف اعظم گڑھ“ انڈیا میں ”حلالہ مروجہ اور قرآنی حلالہ کے درمیان فرق“ کے عنوان سے جون ۲۰۰۷ء کے شمارہ میں شائع کیا گیا۔ یہ دقیق مضمون بھی موصوف کی مہارت قرآنی کا منہ بول ثبوت ہے۔

۹۔ ڈاکٹر صاحب نے ”تفسیر مظہر القرآن، تعارف تبصرہ، ایمالی مطالعہ“ کے عنوان سے



ایک تنقیدی مضمون لکھا جو سر مای ایشیر کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۸ء میں شائع کیا گیا۔ اس مضمون سے ان کی وسعت مطالعہ کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔

۱۰۔ ”طلاق و عدت کے قرآنی و اجتہادی مسائل“ کے عنوان سے ڈاکٹر صاحب نے اپنے مضمون میں دین میں توسع کو مد نظر رکھ کر قرآنی آیات سے استنباط کیا ہے، یہ مضمون بھی سر مای ایشیر کے شمارہ نمبر ۱۵ میں شائع ہوا۔

۱۱۔ ڈاکٹر صاحب نے اسلامی ذبیحہ کے حوالے سے قرآنی آیات سے استدلال کرتے ہوئے ”اسلامی ذبیحہ کیا ہے“ کے عنوان سے تحقیقی مضمون لکھا جسے اسلامی نظریاتی کونسل (اسلام آباد) نے اپنے شمارہ مای مجلہ ”اجتہاد“ کے شمارہ (۲۳) ستمبر ۲۰۰۸ء میں شائع کیا۔ یہ مضمون عصر حاضر کے تناظر میں بالخصوص امریکہ و یورپ کے مسلمانوں کی ذہنی و فاضلی انداز میں لکھا گیا ہے۔ اس مضمون میں موصوف نے لفظ ”ذکیم“ کا اصل ترجمہ کر کے اپنی قرآن فہمی کو ایک بار پھر منوایا ہے۔

۱۲۔ عالمی نظام کے حوالے سے اسلامی نظریاتی کونسل نے جو سفارشات پیش کی تھیں ان کو مد نظر رکھ کر ڈاکٹر صاحب نے قرآنی آیات کی روشنی میں ”اسلامی نظریاتی کونسل کی سفارشات پر چند گزارشات“ کے عنوان سے مضمون تحریر فرمایا جو سر مای ایشیر کے شمارہ نمبر ۱۵ میں شائع ہوا۔ یہ مضمون بھی جدید فکر اسلامی کا غماز ہے۔

۱۳۔ اسی طرح ”عرقان القرآن - اہل علم و دانش کی نظر میں“ کے عنوان سے مکتوبہ مجموعہ مقالات ”میں ڈاکٹر صاحب کا مضمون ”عرقان القرآن ایک نظر میں“ شامل اشاعت کیا گیا۔ میرے علم کے مطابق یہ مضمون ہم برداشت لکھا گیا اور پروفیسر ڈاکٹر محمد طاہر القادری کے حلقہ میں بڑا پسند کیا گیا ہے۔

۱۴۔ اسی طرح ڈاکٹر صاحب کا مضمون ”نفاذ شریعت کے قرآنی اصول“ اسلامی نظریاتی کونسل کے شمارہ مای ”اجتہاد“ کے شمارہ نمبر ۵ بجی ۲۰۰۹ء میں شائع ہوا۔ اس میں دین کے

توسع و تسیر اور عدم حرج کو تفصیل سے لکھا گیا ہے۔

۱۵۔ جٹس جی محمد کرم شاہ الازہری کی حیات و افکار پر لاہور سے مجلہ ”بہار کرم“ کا خصوصی نمبر شائع کیا گیا ہے، جس میں ڈاکٹر صاحب کا تحریر کردہ ۳۳ صفحات پر محیط مقالہ ”صاحب فیاء القرآن، بحیثیت مفسر“ شامل اشاعت ہے۔ یہ مضمون ڈاکٹر صاحب کے تنقیری مطالعہ کا عکاس ہے۔

ڈاکٹر صاحب موصوف کے مذکورہ بالا مقالات و مضامین کے علاوہ جب آپ آخری صفحات میں فہرست مقالات و مضامین دیکھیں گے تو آپ کو یہ باور کرنے میں دیر نہیں لگے گی کہ موصوف کی تحقیق و تحریر کا پہلا اور بنیادی ماخذ قرآن مجید ہی ہے اور آپ ہر مسئلہ ہر معاملہ کو قرآن مجید کے پس منظر میں دیکھتے اور پرکھتے ہیں، آخر میں وہی گئی فہرست میں قارئین چند ایسے مضامین بھی ملاحظہ فرمائیں گے جن میں تنقیدی روایت کی پیروی کے بجائے نئی جہتیں روشناس کرائی گئی ہیں، مثلاً (۱) نیل پالش کا مسئلہ (۲) سیار میراج (۳) طلع اور طلع کفارح میں عدالت کا کردار (۴) مضمین اہل کتاب سے مسلم عورتوں کا نکاح وغیرہ ہیں، دنیا کے بدلے ہوئے حالات کے تناظر میں اور دین کے نظریہ توسع کی مطابقت میں تحریر کیے گئے ان مسائل پر بعض اہل علم نے تو مکمل سکوت اختیار فرمایا ہے یعنی نہ تائید اور نہ تردید کی ہے بلکہ اسے مسلمانوں کی قبولیت و عدم قبولیت پر چھوڑ دیا ہے، ظاہر ہے عقیدے اور عقیدت کی امیری، نہ صرف تحقیق و تحقیق کے میدان کا رازار سے دور رکھتی ہے بلکہ دین کے خوبصورت نظریہ توسع سے بھی خلق خدا کو مستفید و مستفیض نہیں ہونے دیتی۔

نیل پالش:

ڈاکٹر صاحب کی یہ تحقیق کہ نیل پالش لگی ہو تو وضو پھر بھی جائز ہے، پاکستانی سرحدوں سے نکل کر ہندوستان، ایران، عربستان بلکہ افریقہ و یورپ تک پہنچ چکی ہے، ڈاکٹر صاحب کی ٹی وی ویڈیو نیز اپنے شائع کردہ ایک اجتہادی مقالہ کے ذریعے مشہور ہوئی وہی اس

حقیق ائیں کا مقصد یہ ہے کہ مسلمان خواتین دین کی توسیع جیسی نعمت سے محفل فیضیاب ہوں ،  
نیل پائش خواتین کے گھار کا غیر ملک جڑو ہے ، کسی تقریب میں شریک خواتین کے لیے یا  
پابند صوم و صلوات دین کے لیے عروہ تقریب میں مغرب و عشا ، یا صبح کی نماز کے لیے پہلے نا  
غبن سے پائش کھر چنا ، پھر وضو کرنا مشکل امر ہے ، اسلئے وہ نمازی چھوڑ دیتی ہیں ، چنانچہ ڈا  
کٹر صاحب نیل پائش کے جواز کے قائل ہیں ۔ ان کی حقیق ہے کہ نیل پائش کے ساتھ وضو  
مطل جاز ہے ۔ اس مضمون پر معروف دینی علمی پر ہے ماہنامہ الشریعہ ( گوجرانوالہ ) میں  
شائع ہونے والے تبصرہ کے چند جملے ملاحظہ ہوں ۔ "..... ڈاکٹر محمد شکیل اوج شرعی  
اصولوں اور فقہی جزئیات پر غور کرنے کے بعد مروجہ فقہی فتویٰ کے برعکس ، اس نتیجے پر پہنچے ہیں  
کہ خواتین کے لیے ناغبن پائش لگانا اور اس کے اتارے بغیر وضو اور غسل کرنا شرعی لحاظ سے  
بالکل درست ہے ۔" ( ستمبر ۲۰۰۵ء )

مسئد ر صبرج :

ما زمت کے سلسلے میں لوگ یو روپ جاتے ہیں ، کئی کئی سالوں پر محیط عرصہ میں  
مطل نفس ان کے لئے مشکل ہو جاتا ہے ، تو گناہ سے بچنے کے لئے وہ یہ سوچ کر شادی کر لیتے  
ہیں کہ جاتے وقت اسے طلاق دے دیں گے ، بعض اوقات ایسا نہیں ہو پاتا یعنی نکاح یا نکاح  
کے نتیجے میں ہونے والے نو مولود ، اس راہ میں سد سکندری بن کر حائل ہو جاتے ہیں ۔ پھر کبھی  
ایسا بھی ہوتا ہے کہ بیوی سوائے حق رہائش کے باقی تمام ضروریات زندگی جیسے حقوق یہاں  
تک کہ صبر سے بھی دستبردار ہو جاتی ہے ( اور ویسے بھی یورپ جیسے معاشرہ میں ان باتوں کو  
اہمیت نہیں دی جاتی ) بہر حال یہ سوال نیست کے ذریعے تقریباً ہر دینی ادارہ میں بھیجا گیا کہ ایسا  
نکاح جائز ہے یا نہیں ؟ یہی سوال اور اس کے ساتھ صبر سے جواز کا ایک فتویٰ ڈاکٹر صاحب کے  
پاس بھی پہنچا ، ڈاکٹر صاحب نے اس فتویٰ سے ذرا نہٹ کر اپنی قرآنی استدلالی فکر کے مطابق  
اس کے جواز میں حقیقی مضمون لکھا ، تین سال ہو گئے ہیں کہیں سے اس مضمون کی مخالفت میں

کوئی تحریر یا فتویٰ سامنے نہیں آیا ، مگر ہم صبر سے جواز کے فتویٰ کو ڈاکٹر صاحب کا مؤید سمجھتے ہیں  
یعنی مسیاد صبرج کے جواز کے موقف میں ڈاکٹر صاحب اس وقت تبا نہیں ہیں ۔ مگر پاکستان  
میں اولیت کا شرف انہیں ضرور حاصل ہو گیا ہے ۔

خلع اور فتح نکاح میں عدالت کا کردار :

ڈاکٹر صاحب کا یہ مضمون بہ اعتبار نوعیت تو منفرد نہیں مگر فتح حقیق کی نوعیت سے  
واقعی منفرد ہے ، یعنی عدالت جب عورت کی درخواست خلع پر طرفین کے موقف کی سماعت کر  
کے یا عدالتی نوٹس کے باوجود شوہر کی غیر ماضی یا عدم دستیابی پر یکطرفہ کارروائی کر کے دو  
نوں میں علیحدگی کا فیصلہ سناتی ہے تو مقتیان مقام اسے شرعی خلع تسلیم کرنے کے بجائے اسے  
فتح نکاح کا نام دیتے ہیں ، اس طرز عمل سے بظاہر تو اتنا معلوم ہوتا ہے کہ اس عمل میں عدالت  
کے کردار کو تسلیم نہیں کیا گیا جبکہ باوی انصاف میں درحقیقت عدالت پر ہی عدم اعتماد کا اظہار  
ہے ، سو نے پر سہا کہ یہ عدالتی فیصلہ کو شرعی خلع تسلیم نہ کرنے کے باوجود فتح نکاح کو جائز  
تسلیم کیا جاتا ہے ، اور بہ اعتبار نقد و فوٹوں یعنی خلع اور فتح کو ایک ہی حکم میں رکھا جاتا ہے ، پھر  
بھی ہمارے بھیمان کرام لفظی نزاع پر قائم و کمر بستہ ہیں یعنی گڑ کھائیں اور ٹنگھوں سے پرہیز  
کر یں والا معاملہ ہے ، ڈاکٹر صاحب نے حسب روایت اس مسئلہ کو بھی قرآن مجید کی روشنی  
میں پرکھا اور آیت حکما من اہلہ و حکما من اہلہا کے قرآنی اصول کو مد نظر رکھ کر پھر ان  
حکم ( متعلقین ) کے فیصلوں کے بارے میں قرآنی تائید کے پس منظر میں عدالت کی حیثیت  
اور ان کے فیصلے کی قدرو قیمت کو متعین کیا ہے ، نیز ایسی آیات مقدسہ جن سے ہنجائیں فیصلوں  
کی طرف اشارہ مٹا ہے ، ان سے استنباط کر کے یہ ثابت کیا ہے کہ عدالت کی طرف  
سے فتح نکاح کا فیصلہ شرعی خلع ہے ، کیونکہ عدالت نہ صرف حکومت کی قائم کردہ ہے بلکہ  
معاشرہ تک انصاف کی رسائی کے حوالے سے نظام سلطنت کا حصہ ہے اس لحاظ سے وہ زوجین  
کی طرف سے مشترکہ حکم ہی ہوتی ہے ، ڈاکٹر صاحب کے اس موقف کی تائید صبر حاضر کے



بعض جدید علماء کے فتاویٰ سے بھی ہوتی ہے۔

قرآنی حلالہ اور مرجعہ حلالہ میں فرق:

عرف عام میں حلالہ مرجعہ کا معروف و مشہور طریقہ یہ ہوتا ہے کہ طلاق دینے والا شوہر اگر دوبارہ اپنی مطلقہ بیوی کو پسنانا چاہتا ہے اور مطلقہ بیوی بھی اس پر راضی ہوتی ہے تو پھر عورت کو حلالہ کے لیے کہا جاتا ہے، جس کے لیے باقاعدہ ایک مرد تلاش کیا جاتا ہے جو ایک معاہدہ کے مطابق موقت (بالعموم ایک رات کے لیے) نکاح کرتا ہے، شب بھری کے بعد طے شدہ معاہدہ و معاملات کے مطابق وہ اسے طلاق دے دیتا ہے، جبکہ عورت مہر کی رقم معاف کر دیتی ہے، طرفہ تماشہ یہ کہ حلالہ کا نکاح انتہائی رازداری سے پڑھایا جاتا ہے، حق مہر کی معافی کا معاہدہ بھی مجلس نکاح سے پہلے طے ہو جاتا ہے، بلکہ بعض موقعوں پر مجلس کو معقول معاوضہ بھی پیش کیا جاتا ہے، عرف عام میں بھی حلالہ معروف اور عوام میں معمول یہ ہے یعنی نکاح اور طلاق دونوں پہلے طے شدہ معاہدے کے تحت ہوتے ہیں۔۔۔ مگر قرآن مجید اس طرح کے موقت اور طے شدہ شرائط و بیباق کے تابع حلالہ کی قطعاً تائید نہیں کرتا، اسی طرح ڈاکٹر صاحب نے بھی اس طریق حلالہ کو محض ایک ناپسندیدہ اور غیر دینی رسم قرار دیا ہے۔۔۔ قرآن مجید نے حلالہ کا جو طریق کار بتایا ہے، ان لفظوں کے زیر سایہ تحقیق کر کے موصوف نے قرآنی حلالہ کو منسوخ کیا ہے، یعنی مطلقہ عورت معاشرہ کے مروج طریقوں کے مطابق، اپنے بملحق پر اپنی حقداری کو قائم رکھتے ہوئے بلا کسی قید کے دوسرے مرد سے اعلائیہ نکاح کرے، پھر یہ وہ نے کی صورت میں یا کسی اختلاف و نا اتفاقی کے باعث جب شوہر اپنی طرف سے اسے طلاق دے دے یا وہ طلع حاصل کر لے، بعد از عدت اگر پہلا شوہر اسے دوبارہ اپنانا چاہے تو وہ عورت اس سے نکاح کر سکتی ہے، یہ ہے قرآنی حلالہ کہ جسے ڈاکٹر صاحب نے اپنی تحقیق سے منسوخ کیا ہے۔

الہی الای:

مفسرین نے ای سے مراد ان پڑھ رسول لیا ہے یا ان پڑھ اہل عرب لیے ہیں، جبکہ بعض اہل علم کے نزدیک دونوں مفہوم و مرادات غیر صحیح ہیں، ان کے نزدیک قرآن کے سیاق و سباق کی روشنی میں اُمّیّین کا لفظ اہل کتاب کے مقابلہ میں ان اہل عرب کے لیے استعمال ہوا ہے جن پر قرآن سے پہلے کوئی کتاب نہیں اتری تھی، جس کی دلیل میں وہ آیت پیش کرتے ہیں وقل للذین اوتوا الکتاب والامیین الاسلام فان اسلموا فقد اعتدوا..... اور (اسے رسول) ان لوگوں سے جنہیں کتاب دی گئی ہے اور انہیں جنہیں قبل ازیں کوئی کتاب نہیں دی گئی (سے فرمائیں، کیا تم ایمان لے آئے ہو، سو اگر یہ تسلیم کر لیں تو بلاشبہ ہدایت پا گئے۔۔۔۔۔ ان کے نزدیک یہاں امیین کا ذکر اہل کتاب کے مقابلے میں ہے یعنی غیر اہل کتاب کے لیے۔ اگرچہ امیین ان کے لیے یہ مؤخر الذکر تفسیر کفایت کرتی ہے، مگر ڈاکٹر محمد کبیل اوج جیسا باریک بین، غفلتوں کے بیکر، سید المرسل، رحمۃ اللہ علیہ، عالمگیر رسول کی طرف ان پڑھ جیسے لفظ کی نسبت، یا ان پڑھوں کے رسول جیسی نسبت کو کیسے قبول کر لیتا، چنانچہ ڈاکٹر صاحب جب موصوف نے اس عنوان کو اسلاف کی نقل و نقل روایات و آراء کے برعکس زاویہ سے دیکھا ہے، قرآن میں مختلف صیغوں میں وارد اس لفظ کے سیاق و سباق میں تفسیر کر کے اور کتب لغت سے احتشاً ذکر کے لفظ الای سے مراد مرکز دنیا یعنی مکہ اور مکہ میں مقیم لوگ لیے ہیں اور الہی الای کا مفہوم دنیا کے مرکز یعنی مکہ میں مقیم لوگوں میں مرکزی اور عالمگیر رسول بیان فرما یا ہے اور حوالہ میں ایک دلیل یہ بھی دی ہے کہ بشت نبوی سے پہلے غیر عربی لوگ اہل حجاز کو الای (مرکزی)، کہتے تھے اب اہل علم و دانش خود ہی فیصلہ کریں کہ الہی الای کہہ کر وہ تسلوا علیہم ایہ اور وہ علیہم الکتاب کے مطابق پڑھتے اور کتاب الہی کی تعلیم دینے والے رسول کو ان پڑھ اور ان پڑھوں کا رسول کہتے ہیں یا اس سید الاولین و الآخین رسول کو دنیا کے مرکز میں مبعوث ہوئیہ مرکزی و عالم گیر رسول تسلیم کرتے ہیں (ﷺ)۔

ڈاکٹر صاحب کے اس مضمون پر مفت روزہ بخیر کراچی نے اپنے پتھر میں لکھا ہے:

”ڈاکٹر شکیل اوج نے اس مقالے میں نبی کریم ﷺ کے لیے قرآن کریم میں استعمال ہونے والے الہامی کے لقب کی مروجہ تعریفوں کے مقابلے میں ایک بالکل منفرد تحقیق پیش کی ہے۔ آپ تک مختلف مفسرین نے الہامی کے لیے ناخواندہ، ان پڑھ اور اپنی اصل پر قائم رہنے والے کے معنی تعبیر کیے ہیں لیکن اس جگہ میں شائع شدہ اپنی تحقیق میں ڈاکٹر شکیل اوج نے قرآنی دلائل سے یہ ثابت کیا ہے کہ اب تک اس لفظ کے اخذ کیے گئے معنی آپ ﷺ کی شان کے مطابق نہیں۔ بلکہ الہامی کے صحیح معنی ”مركز مروج“ یا ”مروج خلائی“ کے ہیں۔ (ہفت روزہ تعمیر، کراچی، یکم تا سات دسمبر ۲۰۰۵ء)

محققین اہل کتاب سے مسلم عورتوں کا نکاح:

اہل کتاب کے ہا کر دار، اچھی خصلت کے مردوں سے مسلمان عورتوں کے نکاح کی حلت کے حوالے سے ڈاکٹر صاحب کی یہ تحقیق قرآنی نقطہ نظر سے خالص معاشرتی حقیقت ہے، وہ مسلمان جو مستقل طور پر یورپ میں مقیم ہیں، ان کی اولاد وہیں پیدا ہوئی، وہیں جوان ہوئی اور اسی معاشرہ میں با شعور ہوئی اور پھر اسی گھر کا حصہ بن گئی، مشرقی گھر سے غیر وابستہ رہنے کی صورت میں نتیجہ یہ نکلا کہ مسلمان لڑکیوں کی ایک متحدہ تعداد نے اہل کتاب مردوں سے، ان کے کر دار و خصلت میں تیز کیے بغیر شادیاں کر لیں، مسلم فقہاء نے آیت و المحصنات من الذین اتوا الکتاب کے ظاہر سے استدلال کرتے ہوئے یہ اجازت تو دے دی کہ مسلمان مرد اہل کتاب کی ہا کر دارو تک خصلت عورتوں سے نکاح کر سکتے ہیں مگر مسلم عورت کے اہل کتاب سے نکاح پر عدم جواز کا فتویٰ دیا، لیکن یہ فتویٰ بدلتے ہوئے معاشرتی اقدار میں مؤخر الذکر عمل کو نہ روک سکا۔

ڈاکٹر محمد شکیل اوج صاحب جو کسی فرقہ و مسلک کی نمائندگی کے بجائے صرف دین اسلام کی حقانیت اور قرآن کی روشنی میں ہر مسئلے کو دیکھتے اور پرکھتے ہیں انہوں نے اس مسئلے میں غور و خوض کیا اور قرآن کے اصول و ایجاز و حذف کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ قرآن

مجید کی رو سے اہل کتاب کی عورتیں ہا کر دارو تک سیرت ہو سکتی ہیں تو اس کے اصول حذف کے مطابق اہل کتاب کے مرد بھی ہا کر دارو تک عادات ہو سکتے ہیں، کیونکہ قرآن کا اصول ایجاز و حذف اہل علم کے ہاں منافع و بدائع میں اختلاف کے ہا جو مسلم ہے تو پھر اسی اصول کے تحت اہل کتاب کے ہا کر دارو تک خصلت مردوں سے مسلمان عورتوں کا نکاح ہو سکتا ہے اگرچہ سید محمد جعفر شاہ پھلپوری جیسے ارباب علم و دانش اپنی تحریروں میں ٹھٹھی و معاشرتی بنیادوں پر مسلم عورتوں کے اہل کتاب مردوں سے نکاح کے جواز کا عندیہ دے چکے ہیں لیکن ڈاکٹر صاحب کی تحقیق خالص اسلامی اور قرآنی فہم کی غماز ہے، جس سے مسلم برتری اور مسلم آبادی کے زیر سایہ اختلاف تو کیا جاسکتا ہے اور مصر جدید کے پیش آمدہ جدید معاشرتی و ثقافتی مسائل کا احاطہ نہ کرنے والے عہد قدیم کے اقوال و آراء کی روشنی میں اختلاف کیا بھی جا رہا ہے، مگر تا حال کوئی ایسی دلیل تحریر سامنے نہیں آئی جس میں قرآن کے اصول و ایجاز و حذف کی نفی کر کے ڈاکٹر صاحب کے موقف کی تحلیل کی گئی ہو۔ واضح ہو کہ عالم عرب کے معروف اسکالر علامہ یوسف القرضاوی کا فتویٰ بھی وہی ہے جو ڈاکٹر شکیل اوج کا موقف ہے۔

حج اکبر کا معنی و مفہوم:

عرف عام میں جو حج جمعہ کے دن ہوا سے حج اکبر کہا جاتا ہے جب کہ باقی ایام میں ہونے والے حج کو حج اصغر کا نام دیا جاتا ہے یہ صرف عوام ہی نہیں کہتے بلکہ علماء تعمیر نے بھی ایک روایت سے استدلال کر کے اسی طرح تحریر فرمایا ہے، ڈاکٹر صاحب نے بڑی عرق ریزی سے تحقیق کر کے علم توقیت اور تاریخ سے یہ ثابت کیا ہے کہ مذکورہ روایت کو دلیل بنا کر جس حج کو حج اکبر کہا گیا ہے وہ حج جمعہ کے دن ہوا ہی نہیں تھا نیز موصوف کا موقف یہ ہے کہ عمرہ حج اصغر اور ذوالحجہ میں ہونے والا حج، حج اکبر ہے، ڈاکٹر صاحب کی یہ تحقیق بھی حسب روایت قرآنی آیات کی روشنی میں ہے۔

بہر حال اس میں کوئی شک نہیں کہ ڈاکٹر صاحب کی ہر تحریر و تحقیق کا نقطہ نظر یا مضامینے مقصود



کسی فرقہ کی مطابقت و متابعت کے بجائے صرف اور صرف دین اسلام کے اصلی حسین خدو خال اور مقصود کو نگہ رتا ہے۔ اور ان کا طریقہ استدلال، آیت سے آیت کا مرہون منت ہے، بلاشبہ اختلاف رائے کا حق مسلم ہے اور اختلاف برائے اختلاف یا محض زبانی کلامی تنقید و تضحیک اہل علم کے ہاں بھی نا پسندیدہ شمار ہوتی ہے، ڈاکٹر صاحب کے ۵۴ مطبوعہ مقالات و مضامین اور ۶۲ دیگر مطبوعہ مضامین کے علاوہ بعض فتاویٰ اور لپی۔ ایچ۔ ڈی کا مطبوعہ مقالہ، اس وقت میرے سامنے ہیں، ان میں سے مذکورۃ الصدور مقالات و مضامین کے علاوہ کوئی ایسا مقالہ و مضمون نہیں ہے جس سے عصر حاضر کے ارباب علم و دانش اختلاف کر سکتے ہوں، البتہ مذکورۃ الصدور تحقیقات سے اختلاف رکھنے کا دعویٰ کرنے والے نئی فکر پیش کرنے سے بھی قاصر نظر آتے ہیں ورنہ انہیں سے یا کسی طرف سے کوئی اختلافی یا جوابی تحریر ضرور سامنے آتی، اس لیے مذکورہ عنوانات پر ڈاکٹر صاحب نہ صرف اپنے موقف پر قائم ہیں بلکہ قائم رہنے کا حق بھی رکھتے ہیں۔

انسان کا وقتی ارتقاء:

انسان کے ارتقاء کے حوالے سے اہل علم و دانش نے تفصیل سے گفتگو فرمائی ہے اور مختلف زاویہ ہائے فکر سے مگر اپنے اپنے ذوق کے مطابق انسان کے ماضی کو موضوع بحث بنایا ہے، مترجمین و مفسرین نے سورۃ نوح کی آیت نمبر ۷۱ "وَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ" اظہار اے کہ میں نے مخلوق میں انسانی ارتقاء کو بنایا و بنا کر جو تراجم و تفسیر فرمائی ہیں وہ بھی انسان کے ماضی سے متعلق ہیں جو کہ انسان کی اولین تخلیق سے لے کر یلین مادر سے خلقت، پھر خلقت عادیہ پھر بعد از پیدائش کے ارتقاء کی مراحل و کیفیات پر محیط ہیں یعنی اظہار اے کے حوالے سے ان حضرات کا موضوع بحث صرف انسان کا ماضی رہا ہے۔

مگر ڈاکٹر پروفیسر محمد کلیل اوج نے لفظ "اظہار اے" کا مفہوم جن الفاظ سے تحریر فرمایا ہے وہ اسلاف و ہمعصر مترجمین و مفسرین کے انسان کے ماضی سے متعلق ارتقاء کے

چاروں مفہایم سے منفرد و مختلف ہے جیسا کہ وہ اپنے مقالہ میں خود تحریر فرماتے ہیں "میرے نزدیک عصر حاضر میں انسانی ذہن کے ارتقاء کے تحت نظر "اظہار اے" کا مفہوم حال بہ حال، درجہ بدرجہ ارتقاء پذیر کے الفاظ سے ادا ہوگا، اس مفہوم کے تحت "وَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ" اظہار اے کا مطلب یہ ہوگا کہ پہلے ہم نے جنہیں بحیثیت نوع ایک حال سے دوسرے حال یا ایک درجے سے دوسرے درجے میں بتدریج ترقی کرتا ہوا انسان بنا کر پیدا کیا ہے" گو یا مذکورہ آیت سے ڈاکٹر صاحب یہ نتیجہ اخذ فرما رہے کہ اس میں انسان کے صدیوں پر محیط ارتقاء کی سفر کی جانب اشارہ ہے جو درحقیقت یہ انسان کے ذہنی، علمی اور عقلی ارتقاء کا سفر ہے جو آدم سے ایم دم جاری ہے اور یوم آخر تک جاری رہے گا۔

بہر حال خلقت عادیہ سے قبل یلین مادر میں خلقت، پھر خلقت عادیہ کے بعد یا انسانی پیدائش عادیہ کے ارتقاء کی مفہوم کو محض تراجم و تفسیر کو ڈاکٹر صاحب موصوف نے ان کی جگہ برقرار رکھتے ہوئے سب عادت و روایت دیگر قرآنی آیات کی استغانت سے اپنا نقطہ نظر پیش کیا ہے یعنی "اظہار اے" سے مراد انسان کے ذہنی ارتقاء کے مراحل و کیفیات کو لیا ہے جسے اہل علم نے نہ صرف سراہا ہے بلکہ حسین بھی فرمائی ہے، ڈاکٹر صاحب کا یہ مختصر مقالہ ماہنامہ مدی مائٹ انٹرنیشنل کے شمارہ جولائی ۲۰۰۳ میں شائع ہوا ہے۔

مسئلہ خن اور شاہ ولی اللہ دہلوی:

قرآن مجید میں ناسخ و منسوخ آیات کی بحث دور اولین سے چلی آ رہی ہے، اگرچہ حقد مین و متاخرین کے مابین خن کے معنی میں فرق و تفاوت ہے کیونکہ حقد مین کے ہاں خن یہ ہے کہ ایک مطلق آیت کو جس دوسری آیت نے منقید کر دیا، یا مجمل آیت کو جس دوسری آیت نے منسوخ کر دیا وہ ناسخ ہے یعنی مطلق و مجمل آیت کو منسوخ اور منقید و منسوخ کرنے والی آیت کو ناسخ کا نام دیا گیا۔ محض خن علماء نے خن کا ایک خاص معنی تسمین کر کے یہ طے کر لیا کہ بعض آیات نے بعض کو منسوخ کر دیا ہے لہذا اب منسوخ آیات پر عمل کرنا جائز نہیں ہے۔

پانچ و منسوخ کا دائرہ اتنا وسیع کر دیا گیا کہ بقول شاہ ولی اللہ محدث دہلوی علماء  
مفسرین پانچ سو کے قریب آیات مقدسہ کو منسوخ تسلیم کرتے تھے لیکن علامہ جلال الدین  
سیوطی نے الاتقان فی علوم القرآن میں چار سو اسی آیات میں تحقیق دے کر باقی صرف تین  
آیات میں صحیح کو قائم رکھا ہے، جبکہ شاہ ولی اللہ نے ان میں سے پندرہ آیات میں تحقیق دے  
کر ان کو غیر منسوخ ثابت کیا ہے یعنی شاہ صاحب موصوف کے نزدیک اب صرف پانچ  
آیات کریمہ منسوخ ہیں۔

ڈاکٹر محمد کلیل اوج نے ان پانچ آیات میں بھی مطابقت پیدا کرنے کی سعی یلغ  
فرمائی ہے، زیر نظر مضمون میں صرف ایک مشکل ترین موضوع پر مبنی آیت ثقیب علیکم إذا  
خضروا أخذکم الموت..... اور..... یوصیکم اللہ فی اولادکم للذکر مثل خط الانثیین  
کے مابین تحقیق فرمائی ہے شاہ صاحب نے دوسری آیت سے پہلی آیت ثقیب علیکم إذا  
خضروا الخ کو منسوخ قرار دیا ہے، اسی طرح شاہ صاحب نے آیت مذکورہ کے رخ میں  
جس حدیث (لامیۃ لوارث) سے استدلال کیا ہے، ڈاکٹر صاحب نے کتب اسماہ الرجال  
سے اس حدیث کے ضعف کو ثابت کر کے پھر رحمت اللہ عارف کی کتاب (تفسیر منسوخ القرآن)  
کے حوالے سے لکھا ہے کہ انہوں نے اس حدیث کی چوبیس آسانید کا تفصیلی جائزہ لے کر اس  
کے ضعف کو ثابت کیا ہے۔

غرض ڈاکٹر محمد کلیل اوج صاحب کی قرآن مجید میں غوامی ان کا شعاع بن چکی ہے،  
آپ قرآن مجید کے ایک ایک لفظ کو مستقل اور غیر منسوخ مانتے ہیں چنانچہ شاہ ولی اللہ  
صاحب جن پانچ آیتوں کو منسوخ تسلیم کرتے ہیں، ڈاکٹر صاحب انہیں بھی غیر منسوخ ثابت  
کرتے ہیں اور اپنے مدعا کا بطور خلاصہ یوں لکھتے ہیں کہ (۱) آیت وصیت منسوخ نہیں ہے  
کیونکہ آیت وصیت اور آیت وراثت میں تحقیق کی شکل موجود ہے (۲) وراثت کے حق میں بھی  
وصیت جائز ہے یہ بات نص سے ثابت ہے، جو امر قرآن میں وارد ہو وہ منسوخ نہیں ہو سکتا،

قرآن نے کب ماسبق کو منسوخ کیا ہے اسی لیے وہ آخر الکتب الی یوم القیامہ ہے، قرآنی احکام  
کو کسی انسانی کتاب سے منسوخ ماننا ہے، اس کتاب کو کتاب اللہ پر حاکم ماننا ہے جو عقلاً و  
تھلا ہر اعتبار سے ناقابل قبول ہے۔ یہ تفصیلی مضمون سر مای جلد التفسیر کراچی کے شمارہ اپریل  
۲۰۰۸ میں شائع ہوا ہے۔

عورتوں کے کٹے چہرے کے ساتھ بیرون خانہ زندگی میں کردار:

اس تفصیلی مقالے میں، اسلام میں عورتوں کے پردے اور بیرون خانہ زندگی میں  
ان کے کردار کا عالمی تناظر میں مدبرانہ احاطہ کیا گیا ہے، ڈاکٹر صاحب موصوف چونکہ ہر  
معاطے ہر مسئلہ کو قرآنی نقطہ نظر سے دیکھتے ہیں اس لیے اس عنوان پر بھی انہوں نے بکثرت  
قرآنی آیات سے مدد لی ہے، سورہ نور کی آیت ۳۰ اور ۳۱ کہ جن میں مومنین اور مومنات  
کو فرض ہے کہ وہ اپنے اعضاء کی حفاظت کا حکم ہے کو مرکزی محور بنا کر تفصیلی مکتکو  
فرمائی ہے اور یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ فرض ہمارا حکم اسی وقت قابل فہم ہو سکتا ہے کہ جب عورتوں  
کے چہرے کٹے ہوں، اس کے برعکس یعنی چہروں کے ملفوف ہونے کی صورت میں یہ حکم ہے  
معنی ہوگا نیز دونوں آیتوں میں حرف بن جھینڈیہ اس بات پر شاہد ہے کہ نامحرم عورتوں کو  
نظریں بجا کر دیکھنا منع ہے نہ کہ اچانک نظر پڑ جانے یا چھٹی نظروں سے پھر آیت ۳۱ کے اس  
جملے ولا یبدین زینتہن الا ما ظہر منها پر مکتکو کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ اس سے مراد پابند  
چہروں، ہتھیلیوں اور پاؤں کو لایا گیا ہے مگر اس کا اصلی مفہوم آرائش و زیبائش ہے یعنی  
چہرے، ہتھیلیوں اور پاؤں کا بناؤ سنگھار، جو کہ موقع و محل کی مناسبت و ضرورت سے  
اعتیار کیا جاتا ہے، مثلاً ہندی، سرمہ، کاجل، نل پائش، سرخی پاؤ ڈور، لپ اسٹک وغیرہ  
سے، کہیں یہ زیبائش وزینت انگوٹھیوں، چھلوں، پازرب اور چوڑیوں سے اختیار کی جاتی ہے،  
پھر اپنے موقف کی تائید میں ڈاکٹر طاہر القادری، امین احسن اصلاحی، علامہ محمود آلوی،  
فخر الدین رازی، ابن جریر طبری کے تراجم و تفسیر سے شاہد پیش کیے ہیں اور روح المعانی



کے حوالے سے زبختی سے متوفی امام ابوحنیفہؒ کا مذہب بھی اپنے موقف کی حمایت میں تجربہ کیا ہے کہ کئی زینوں کے مقامات میں عورت کا چہرہ، ہتھیلیاں اور پاؤں مطلقاً ستر سے خارج ہیں۔

اسی طرح سورہ نور کی مذکورہ آیت ۳۱ کے اس حصے ولیضربن بخمرهن علیہن جہو بہن سے جو معروف پردہ ثابت کیا جاتا ہے اس پر بھی ڈاکٹر صاحب نے اذروے لغت ہیٹ کی ہے اور ثابت کیا ہے کہ ستر سے مراد سر ڈھانکنے کی چادر ہے اور جہو سے مراد قمیض کا گریبان ہے البتہ چاروں اس سے سید مراد ہے یعنی اسلام عورتوں کے سر اور سینے کو ڈھکا ہوا دیکھنا چاہتا ہے، اس سے مراد چہرے کا چھپانا نہیں ہے، نیز اسی آیت ۳۱ میں زینت کا لفظ دوسرے آئے ہے، پہلا زینت غیر عارم کے حوالے سے ہے کہ عورتیں غیر عارم کے سامنے زیبائش و آرائش کی چیزوں کو شعوری طور پر عیاں و نمایاں نہ کریں البتہ از خود عیاں ہو جائیں تو معاف ہیں، زینت کا دوسرا لفظ عارم کے حوالے سے ہے کہ جس کا اظہار بالارادہ عارم کے سامنے جائز و روا ہے مطلب یہ کہ زینت کا لفظ چہرے، دونوں ہاتھوں اور دونوں پاؤں اور ان کے بناؤں و سنگھار پر مشتمل ہے، ڈاکٹر صاحب نے اپنے موقف میں آٹھ دلائل قائم کر کے اسے جس آیات قرآنیہ سے مؤکد کر کے ثابت کیا ہے کہ اسلام میں چہرے کا پردہ نہیں ہے۔

اسی سلسلے کو آگے بڑھاتے ہوئے ڈاکٹر صاحب نے یہ موقف اختیار کیا ہے کہ عورتوں کے گھروں میں رہنے اور باہر نہ نکلنے کا حکم ان کے اعمال و کردار پر موقوف ہے یعنی با کردار و دیدار عورتوں کو باہر نکلنے کی پوری آزادی حاصل ہے، اس موقف پر موصوف نے قرآن و حدیث سے ماخوذ بعض واقعات کو اپنی دلیل بنایا ہے، البتہ جو عورت یا وہی پہلے والی یا کردار عورت پھر اپنے کردار کو پاکیزہ نہ رکھ سکے تو اس کی نقل و حرکت پر پابندی لگا دینی چاہیے، آخر میں ڈاکٹر صاحب اپنی تحقیق کا خلاصہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں

(۱) عورتیں مکمل چہروں کے ساتھ باقی بدن چھپا کر باہر نکل سکتی ہیں

(۲) اجنبی مردوں سے ضرورت کے تحت گفتگو کر سکتی ہیں۔

(۳) بیرون خانہ ضروری امر کی انجام دہی کے لیے تنہا سڑ کر نکلتی ہیں۔

مگر یہ مختصر رہے کہ (مردوں کی طرح) غرض بصر اور حفظ فروج کی پابندی ان پر فرض اور خاتون ہونے کے ناطے ضروریات (سید ڈھانکنا) اور لوٹائے جلباب (سوائے چہرے کے باقی بدن کو کمر سمیت ڈھانپنا) اپنی مطلوب معنویت کے ساتھ ان پر لازم ہے، یہ مقالہ سہ ماہی مجلہ انشیر کراچی کے شمارہ جنوری تا مارچ ۱۹۷۷ء میں شائع ہوا ہے۔

مفرت ذب کا معنی و مفہوم:

سورہ فتح کی دوسری آیت لیغیر لک الله ما تقدم من ذنبک وما تاخر کے ضمن میں مفرت ذب کے عنوان سے کافی بحث چلی آ رہی تھی اور طرح طرح کے معانی و مذاہم بیان کیے جا رہے تھے کہیں یہ لکھا جا رہا تھا کہ ترک اولیٰ بھی ذب ہے تو کہیں اس کے برعکس کہ بغیر سے ذب (ترک اولیٰ) کا صدور ہو سکتا ہے کہیں لکھا جا رہا تھا کہ ما تقدم سے مراد حضور ﷺ کے آباء و اہمات الی آدم و حوا کے ذنوب کی مفرت ہے اور و ما تاخر سے مراد امت محمدیہ الی ہم القیامہ کے گناہوں کی بخشش کی نوید ہے یعنی ہر گھم سے جو کچھ صادر ہو رہا تھا اس سے حضور ﷺ سمیت انبیاء ماسبق کی عصمت پر حرف آرہا تھا، پھر میرے ہی اصرار پر ڈاکٹر صاحب موصوف نے یہ تحقیقی مضمون تحریر فرمایا تھا۔

ڈاکٹر صاحب نے اس لفظ لیغیر کے معانی و مذاہم کو پہلے تو لغت کی کسوٹی پر پرکھا ہے پھر متعدد قرآنی آیات میں وارد اس لفظ کے سیاق و سباق میں ترتیب و تہیق دے کر جو ترجمہ و مفہوم اخذ کیا ہے اس سے دل بھی مطمئن ہو گئے اور عصمت انبیاء بھی اپنی عظمتوں سمیت محفوظ رہی، ڈاکٹر صاحب کی تحقیق اتنی کانچڑیہ ہے کہ مفرت کا مادہ غفر ہے، لغت اور مختلف آیات مقدسہ کی تہیق سے اس کا معنی بنتا ہے محفوظ رکھنا، نیز ایک مقام پر مفرت کا لفظ عذاب

کے مقابلے میں وارد ہوا ہے جیسا کہ بقرہ کی آیت ۱۷۵ میں ہے (یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی خریدی اور مغفرت کے بدلے عذاب) نیز یہی لفظ سورہ بقرہ کی آیت ۲۶۸ میں فخر کے مقابلے میں آیا ہے تو یہاں مغفرت کا معنی ہوگا، فخر و العباس، جھڈائی و امتیاز سے محفوظ رکھنا، اس طرح کی متعدد آیات میں باہم تجزیہ کرنے کے بعد مذکورہ آیت کا مطلب یوں ہوگا کہ اللہ تعالیٰ نے پہلے بھی آپ ﷺ کو گناہوں سے محفوظ رکھا ہے اور آئندہ بھی رکھے گا۔

علاوہ ازیں ہمارے ہاں ذنب کا معنی گناہ کیا جاتا ہے مگر اس کا معنی الزام، انجام اور تہمت بھی ہے اور یہ تینوں معانی سورہ آل عمران کی آیت ۵۵، اور سورہ زاریات کی آیت ۶۰ سے مستحب و ثابت ہیں، ان معانی کی رو سے ڈاکٹر صاحب سورہ فتح کی آیت ۲۱ کا مطلب یوں تحریر فرماتے ہیں کہ ”بے شک ہم نے آپ کو واضح، روشن اور نمایاں کامیابی عطا فرمائی ہے تاکہ آپ کے گوشہ اور آئندہ کے تمام کاموں کے انجام کی اللہ تعالیٰ کی طرف سے حفاظت ہو جائے (جو آپ قلب و دین کے لیے انجام دے رہے ہیں) اسی طرح ذنب بمعنی الزام بھی ڈاکٹر صاحب کی ترجیح میں شامل ہے اور اپنی اس ترجیح کی تائید میں ہر کرم شاہ الازہری کے ترجمہ کے علاوہ متعدد دیگر علماء کی تحریریں بھی نقل کی ہیں۔

آخر میں اپنی بات کو مؤکد و متحکم کرتے ہوئے لکھتے ہیں اگر مغفرت ذنب کا معنی گناہوں کی بخشش کیا جائے تو اس بات کا آئندہ کی تین باتوں سے کوئی تعلق نظر نہیں آتا اور نہ ہی فتح تینین سے اس کا کوئی تعلق جزا ہے، فرض اس طرح کا ترجمہ اس مقام پر بالکل ہے جوڑ، بے عمل دکھائی دیتا ہے، نیز مغفرت ذنب کا معنی ہر گناہوں کی بخشش نہیں ہو سکتا، مثال کے طور پر سورہ تحریم کی آیت نمبر ۸ میں اہل جنت کی دعا میں مذکور ہے وینا انعم لنا اولادنا و اغفر لنا (اے ہمارے پروردگار! انہارے دُور کو ہمارے لیے تسکین کر دے اور ہمارے حفاظت فرما) اگر یہاں و اغفر لنا کا مطلب ہمیں بخش دے، ہمیں معاف کر دے سے ادا کیا جائے

تو پھر گناہوں کے ساتھ جنت میں جانا ثابت ہو جائے گا جو کہ ناممکن ہے۔ بہر حال انہارہ قرآنی آیات یا اجزائے آیات کے علاوہ متعدد مترجمین و مفسرین کی آراء سے یہ ثابت کیا گیا ہے کہ یہاں استغفر کا معنی گناہوں، الزامات، انجام اور تہمتوں سے حفاظت کرنا ہے نہ کہ گناہوں کی معافی یا ٹکنا یا سزا سے نہ بچنے کے لیے بخشش چاہتا ہے یہ مقالہ بھی سر ماسی مجید الشیر کراچی کے شمارہ اپریل تا جون میں شائع ہوا ہے۔

حقیقت رہا اور اس کی اطلاقی نوعیت:

ربیع ثانی سو کی بحث آغاز اسلام سے ہنوز جاری ہے، اہل علم و دانش نے اپنے علمی فہم و ادراک کے مطابق قدیم و جدید نقطہ آفرینیوں سے کافی حد تک امت کو مستفیض فرمایا ہے، پھر رہا کہ جب قرآن و سنت سے فقہی مذاہب میں لایا گیا ہے تو اسے کئی اقسام میں منقسم کیا گیا ہے، ڈاکٹر صاحب موصوف نے اس مسئلہ کو بھی حسب عادت قرآن مجید کے تابع رکھ کر پرکھا ہے، چنانچہ پہلے سورہ روم کی دو آیتوں فات ذالقرین حفظنا فاولئک ہم المضعفون۔ کو موضوعِ بحث بنا کر فرمایا ہے کہ یہاں رہا کو زکوٰۃ کے بالمقابل لایا گیا ہے، جن حضرات نے یہاں ہدیہ، تحفے، نیوتے کی شکل میں، رہائے حلال کا تصور پیش کیا ہے وہ غیر ضروری ہے کیونکہ قرآن مجید نے غیر متعین مگر لازمی منافع کو بھی رہائے تعبیر کیا ہے، نیز جو مال بھی بڑھوتری کے ارادہ و نیت سے لوگوں میں دیا جاتا ہے وہ قانون ایزدی میں غیر زرقی یافتہ ہے یعنی ایسے رہا کی قانون الہی میں کوئی گنجائش نہیں ہے، اسی لئے زکوٰۃ کا لفظ رہا کے مقابلے میں رکھا گیا ہے تاکہ معاشرے کے مجموعی مفاد کو زرقی یافتہ بنایا جائے کیونکہ زکوٰۃ سے مال بڑھتا اور پھیلتا ہے جبکہ رہائے معاشرے کا مفاد بتدریج گھٹتے گھٹتے ختم ہو جاتا ہے۔

اسی عنوان میں سورہ انشاء کی آیت ۱۶۲، ۱۶۱، کو بھی زیر بحث لایا گیا ہے، اس آیت میں یہودیوں پر پہلے سے حلال کچھ چیزوں کو حرام کر دیے جانے کا ذکر ہے اور اس کے جو اسباب بتائے گئے ہیں ان میں سے تین کو ڈاکٹر صاحب نے موضوعِ بحث بنایا ہے یعنی ظلم، اللہ کے راستے



سے کثرت روکنا اور انہی رہا۔

ڈاکٹر صاحب کی تحریر کا خلاصہ یہ ہے کہ یہود کے جرائم میں رہا کو لفظ اخذ کے ساتھ شدت سے بیان کیا گیا ہے جس میں غلبہ و انتہاء کا مفہوم بھی شامل ہے، نیز ”وَقَدْ نَعُوْا عَنْهُ“ کے الفاظ بھی اسی جرم کے ساتھ نفعی کئے گئے ہیں حالانکہ ظلم اور دیگر جرائم بھی ”وَقَدْ نَعُوْا عَنْهُ“ کے ذمے میں آتے ہیں، مگر ان کے ساتھ یہ الفاظ نہیں لگائے گئے، گویا کہ ظلم وغیرہ جرائم سے بھی رہا بڑا جرم ہے، بہر حال سورۃ روم کی طرح سورۃ النساء میں بھی رہا کے مقابلے میں زکوٰۃ کو رکھا گیا ہے۔

اسی طرح سورۃ آل عمران کی آیت ۱۳۰، ۱۳۱ کے ضمن میں ڈاکٹر صاحب کے نتیجہ فکر کا خلاصہ یہ ہے کہ آغاز اسلام میں ہی پہلی مرتبہ براہ راست مسلمانوں کو رہا کھانے سے منع کیا گیا ہے، کیونکہ لوگ اس کا وہار میں اتنا آگے بڑھ چکے تھے کہ اصل سے کٹی گنا زیادہ جبری رہا کا معاشی نظام ان پر بری طرح مسلط ہو چکا تھا، یہاں تک کہ معاشی اقدار میں اصل زر ناپید ہو چکا تھا، پول قوی مفاد کا مجموعی سرمایہ تو گھٹ رہا تھا لیکن قوی سرمائے کا مجموعی خسارہ تیزی سے بڑھ رہا تھا، اسی آیت کے ضمن میں ڈاکٹر صاحب کچھ لوگوں کے اس نظریہ کو بھی قلم کی زد میں لے آئے ہیں جو ”اضعافاً مقلعہ“ سے استدلال کرتے ہوئے رہائے مرکب کی تعبیر میں رہائے مفرد کو جائز ٹھہراتے ہیں کیونکہ ڈاکٹر صاحب کے موقف کے مطابق یہ الفاظ تصویر حال کے طور پر آئے ہیں جو کہ معاشی ظلم و انحصار کے حقیقی چہرے کو بے نقاب کرتے ہیں۔

ڈاکٹر صاحب نے سورۃ البقرۃ کی آیت ۲۷۶ کو بھی اسی حوالے سے موضوع غن بنا کر لکھا ہے کہ اس آیت میں رہا کے مقابلے میں صدقات کا لفظ آیا ہے جس طرح کہ سورۃ روم، النساء اور آل عمران میں رہا کے مقابلے میں زکوٰۃ کا لفظ آیا ہے، یعنی رہا کے مقابلے میں زکوٰۃ، صدقات و نفقات کے الفاظ آئے ہیں، لہذا ان تینوں کا جو مقصود ہے، رہا کا مقصود ان کے بالکل خلاف ہے یعنی رہا کی شکل میں مال غرباء سے امراء کے پاس چلا جاتا ہے جبکہ زکوٰۃ و صدقات

کا مقصود اس کے برعکس ہے، اسی لئے رہا جیسے معاشی نظام کو ظلم سے تعبیر کیا جاتا ہے، ڈاکٹر صاحب نے اس مقالہ میں بین السطور فقہی اصطلاح رہا الھیت کو بھی دراصل رہا القرآن ہی قرار دیا ہے۔ الغرض ڈاکٹر صاحب نے جائیداد کی نظام میں صریح انحصار کو، نیز بے جان نفع خوری، معنوی قلت پیدا کرنے کیلئے اذکار کو بھی رہا میں شامل کیا ہے بلکہ مزید تحریر فرمایا ہے کہ رہا کا جو حکم دیکھوں وغیرہ کے منافع پر لگایا جاتا ہے، اس سے بھی بڑا حکم ذخیرہ اندوزوں اور ناجائز منافع خوروں پر لگایا جاتا ہے، یہ مقالہ سب مابقی فقہی کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا ہے۔

اسلام کی عالمگیری اور تصور جہاد:

حالات حاضرہ کے تناظر میں ڈاکٹر صاحب کا دوصوں میں منقسم یہ مقالہ انتہائی دقیق اور اہمیت کا حامل ہے، اسلام کے تصور جہاد کے حوالے سے سورۃ فرقان کی آیت ۷۴، سورۃ البقرۃ کی آیات ۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۲۱۶، ۲۱۷، سورۃ بروج کی آیت ۱۰، سورۃ صافات کی آیت ۱۰، سورۃ نساء کی آیات ۸۹، ۹۰، ۹۱، سورۃ قوبہ کی آیات ۵، ۶، ۷، ۸، سورۃ انفال کی آیت ۶۱، احزاب کی آیات ۶۰، ۶۱، سورۃ الفتح کی آیت ۱۶، سورۃ المائدہ کی آیت ۴۸، سورۃ النحل کی آیت ۹۱، احزاب کی آیات ۲۳ سے استدلال کر کے یہ واضح کیا ہے کہ روئے زمین پر دنیا کا واحد ”ذہب“ اسلام ہے جس نے جنگ کے لئے بھی کچھ مستقل اصول و قوانین متعین کئے ہیں، مزید یہ کہ اسلام اقتدائی کے بجائے دفاعی جنگ کا قائل ہے اور جہاں بظاہر اقتدائی جنگ کا حکم ملتا ہے تو اس کے پیچھے بھی اصل محرک کے طور پر دفاعی پہلو ہی کارفرما ہے، اسلام جنگ کو پھیلانے کے بجائے محدود دائرے میں رکھنے کا حکم دیتا ہے، مخالف فوج پہنچی اختیار کر لے یا ہتھیار ڈال دے تو جنگ کو فوراً روکنا پڑتا ہے، نیز اسلامی جنگ فی سبیل اللہ ہوتی ہے، ملکی فتوحات اور قومی اغراض کے لئے جنگ جہاد فی سبیل اللہ میں شمار نہیں ہوتی۔

اپنے موقف کو نو کہ کرنے کیلئے مزید لکھتے ہیں کہ قرآن مجید میں قتال کرنے کیلئے

اَقْلُوہم کا جبکہ دفاع کرنے کیلئے قاتلوں کا صیغہ استعمال ہوا ہے، پھر ان صیغوں پر صریح دعویٰ بحث کر کے ثابت کرتے ہیں کہ "اَقْلُوہم" کا صیغہ اقدام کے لئے نہیں بلکہ دفاع کیلئے ہے کیونکہ اَقْلُوہم میں شرکت باہمی بالفعل ضروری نہیں ہے کیونکہ پہل کسی بھی جانب سے ممکن ہو سکتی ہے، جبکہ اسلامی جنگ میں اَقْلُوہم کا صیغہ بالقرۃ شرکت باہمی کا تقاضا کرتا ہے، اس اعتبار سے یہ جنگ مسلمانوں کی طرف سے یک طرفہ (اقدائی) طور پر شروع نہیں کی جاسکتی، بلکہ یہ بھی ایک طرح کی جوابی کارروائی ہوتی ہے۔

اسی طرح سورۃ البقرۃ کی آیت ۱۹۱ میں سے "اَعْرِضُوہُمْ مِنْ حِثِّ اَعْرِضُوہُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ" سے جنگ کے دائرہ و حدود کو متعین کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ ان الفاظ سے جنگ کی حدود کو بیان کیا گیا ہے کہ اسے مسلمانوں، جس طرح کفار و مشرکین نے ہمیں مذہب سے بے دخل کیا تھا اسی طرح تم بھی ان سے اس وقت تک جنگ جاری رکھنا جب تک تم انہیں مذہب سے بے دخل نہ کرو، علاوہ ازیں اس آیت میں کفار کی مٹنی غایت کو فتنہ قرار دے کر اسے جنگ سے بھی بڑھا ہوا فعل قرار دیا گیا ہے، پس اَقْلُوہم کا حکم ایسے ہی فتنہ پروروں کے لئے آیا ہے اور ان کا فتنہ ہی ان کے قتل کا باعث ہے، مگر اَقْلُوہم کا یہ حکم بھی دراصل دفاعی حکم میں شامل ہے۔

بعد ازاں نتیجہ کے طور پر لکھتے ہیں کہ مذکورہ آیت میں اَقْلُوہم کا صیغہ اپنی تفصیل کے ساتھ یہ مفہوم واضح کر رہا ہے کہ وہ یہاں اقدائی جنگ کے بجائے دفاعی معنی میں ہے اور جمع کے اس صیغہ سے یہ نتیجہ بھی نکلا ہے کہ قتال انفرادی فریضہ نہیں بلکہ اجتماعی امر ہے جو امام کی معیت و قیادت میں ہوا ہوگا، مگر بالظہر کا وجود اور وجوب بطور عبارت اخص کے اور امام کا وجوب وجود بطور اطلاق اخص کے ثابت ہوا، کیونکہ لشکر کا انتظام و انتاج بغیر امام کے ممکن نہیں ہے، یہ مقالہ سہ ماہی مجلہ اشیر کراچی کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا ہے۔

سیرت طیبہ کی روشنی میں ایک روشن خیال اور اعتدال پسند معاشرے کی تشکیل ضرورت:

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات ستودہ صفات کو قرآن مجید نے ہمارے لئے اسوۃ

جسہ قرار دیا ہے اور یہ سچ ہے کہ آپ کی ذات گرامی نوع انسانیت کیلئے کامل نمونہ ہے، ڈاکٹر صاحب کے لفظوں میں قرآن قال ہے تو حضور اکرم کی ذات حال ہے، قرآن مطالعہ ہے تو حضور کی ذات مشاہدہ ہے، جو کچھ خدا کو مطلوب ہے، وہ سب قرآن میں موجود ہے، جو کچھ قرآن میں موجود ہے وہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت میں مشہود ہے گویا قرآن اور صاحب قرآن ایک دوسرے کا جز و لا ینفک ہیں، قرآن کو صاحب قرآن کے بغیر اور صاحب قرآن کو قرآن کے بغیر سمجھنا ممکن نہیں ہے کیونکہ دونوں کی معرفت ایک دوسرے سے وابستہ ہے۔

ڈاکٹر صاحب کا یہ مقالہ ان کے حاس دل کا ترجمان ہے، چار سو پچاسی اہتری، فتنہ گری و دہشت گردی، اخلاقی زوال و پستی، افتراق و انتشار یعنی معاشرے کی جمہوری زبوں حالی کو دیکھتے ہوئے موصوف نے حکیمانہ اور بلیغانہ انداز میں ایک راستے کی نشاندہی کی ہے اور بتایا ہے کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام کی روشنی میں جو معاشرہ تشکیل دیا تھا وہ واقعی دنیا تک پیار و نور کی حیثیت رکھتا ہے، اسلام ایک روشن خیال اور اعتدال پسند دین ہے بلکہ روشن خیال و اعتدال پسند بھی اصطلاحات کا صداقت ائمہ ہے، جو کہ معاشرے میں کسی بھی نوعیت کی اطرا و تقریب کو قبول نہیں کرتا، اس لئے اسلام نے اپنے پیروکاروں کے لئے جو معاشرہ قائم کیا ہے وہ بھی معتدل اور روشن خیال ہے، چنانچہ ڈاکٹر صاحب نے اسلام کے نظام معاشرت میں سے صرف چودہ نکات کا جائزہ لے کر روشن خیالی اور اعتدال پسندی کو اسلام کا خاصہ بتایا ہے، مذکورہ چودہ نکات میں سے چند ایک کی تحفیس درج ذیل ہے۔

(۱) سورۃ الحجرات کی آیت ۱۳ کے حوالے سے لکھا ہے کہ اسلام انسانوں کے مابین بیگانگی امتیازات و تضاد کو تسلیم نہیں کرتا، کیونکہ جملہ نوع انسانیت کی اصل ایک ہے اس لئے جملہ انسان اصولی طور پر یکساں اہمیت کے حامل ہیں البتہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ مکرم و محترم وہ انسان ہیں جو اللہ تعالیٰ کے قانون کو توڑنے سے ڈرتے ہیں۔

(۲) اسلام نے معاشرے کی تشکیل بھی اصول مساوات پر کی ہے، نوع انسانیت میں ہزار ہا



برس سے قائم غلام و آقا میں تیز کو اپنی اصولی تعلیمات سے باآفرین ہی کر دیا، اسی طرح پسرانہ قبیلے کا غلام اگر کسی متول قبیلے کے غلام کو قتل کر دیتا تو قصاص میں پسرانہ قبیلے کا آزاد آدمی قتل کیا جاتا تھا، اس کے برعکس ہوتا تو قصاص میں متول قبیلے کا غلام ہی قتل ہوتا، اسلام نے اپنے قائم کردہ معاشرے میں ایسی افرام و تقریط کو ختم کیا، چنانچہ سورۃ بقرہ کی آیت ۱۷۸ کے حوالے سے ڈاکٹر صاحب نے واضح کیا ہے کہ آزاد کے خون کی، کسی غلام کے خون پر بھی برتری ثابت نہیں ہو سکتی، کیونکہ بقرہ کی آیت نے قصاص میں آزاد اور غلام دونوں میں برابری، یکساں نوعیت کی حامل قرار دے دی ہے۔

(۳) سورۃ بقرہ کی آیت ۲۲۸ کے حوالے سے ڈاکٹر صاحب نے متح کیا ہے کہ اسلام تمام مردوں اور عورتوں کو یکساں حقوق عطا کرتا ہے، اس حقیقت سے دنیا کے تمام مذاہب اور تہذیب جدید کے طبردار بھی بے خبر معلوم ہوتے ہیں، نیز قرآن نے جہاں مثلث و مائت قائم فرمائی ہے وہاں وللرجال علیہن زوجۃ کہہ کر مردوں کو ایک درجہ فوقیت بھی دی ہے اور برتری و فوقیت کا یہ درجہ دراصل گھر کا نظم و نسق بہتر انداز میں چلانے کیلئے قوامیت (مگران) کا ہے جیسے کسی سربراہ ریاست کو ریاست میں ہونا ہے، اس کے ساتھ عورت کو بھی مرد پر ایک فضیلت بخشی ہے وہ یہ کہ ماں ہونے کی صورت میں اس کے قدموں تلے اولاد کے لئے جنت ہے۔

(۴) سورۃ البقرہ کی آیت ۲۵۶ کے ضمن میں تحریر فرمایا ہے کہ اسلام کسی کو بالجہر دین میں داخل نہیں کرتا اور نہ ہی کسی کو جہر ا دین میں رکھنا پسند کرتا ہے، اسلحہ کے زور پر کسی کو کلمہ پڑھانے والے اپنی آنکھوں میں سانپ توپال سکتے ہیں کسی کو مسلمان نہیں بنا سکتے کیونکہ مسلمان بننے کے لئے زبانی اقرار کے ساتھ قلبی تصدیق و تصدیق ضروری ہے، نہ کہ موت کا خوف، ایسا شخص مسلمان بن کر نہیں منافق بن کر رہے گا۔

(۵) اسلام کی ہدایت کا مرکز و منبع قرآن و سنت ہے جس کا سمجھنا عقل پر موقوف ہے، اس طرح عقل قرآن و سنت کے تابع ہو کر انسانوں کو علم فراہم کرتی اور رہنمائی کا فریضہ انجام دیتی

ہے، عقل چونکہ ایک ارتقاء پذیر شے ہے، جو صدیوں پر محیط بحیثیت جمہوری ہمدوم جاری و ساری ہے، اس لئے ہر دور کے عقلی تقاضے قرآن و سنت کی روشنی میں دیکھے اور پرکھے جائیں گے، حسن و قبح، صحیح و غلط اور ہدایت و گمراہی کے باب میں فیصلے کئے جائیں گے۔

(۶) اسلام کا اپنے قائم کردہ معاشرے میں ایک حکم یہ بھی ہے کہ کسی مذہب و نسل اور تعلق و اصل کے امتیاز کے بغیر عدل و انصاف کا سلوک دینا دیا گیا ہے، اس حوالے سے ڈاکٹر صاحب نے سورۃ المائدہ کی آیت ۸ سے استدلال کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اسلام تو اپنے بدترین دشمنوں سے بھی عدل کا حکم دیتا ہے اور کہتا ہے اور کسی قوم کی دشمنی تم کو اس پر آباد نہ کرے کہ تم انصاف نہ کرو، ڈاکٹر صاحب مزید لکھتے ہیں کہ آیت ۸ کا فقرہ "وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ خَنَااُ قَوْمٍ" اسی سورہ المائدہ کی آیت نمبر ۲ میں بھی موجود ہے پھر آیت ۸ میں اس کا اعادہ اس حکم کی خصوصی تاکید کیلئے ہے پھر نتیجے کے طور پر لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے تمام مذاہب و فکرات اس سے سبق لیں کہ جب اسلام میں دشمنوں سے بھی عدل و انصاف کا حکم دیا گیا ہے تو پھر اپنے کلمہ گو بھائیوں سے ظلم و زیادتی کو عین عدل کیسے کہا جاسکتا ہے۔

(۷) اسی طرح سورۃ آل عمران کی آیت ۶۳ سے یہ استدلال کیا گیا ہے کہ اسلام، اہل کتاب کو اتحاد و موافقت کے رنگ میں قبول حق کی دعوت دیتا ہے۔

(۸) سورۃ المائدہ آیت ۴۸ کہ جس میں قرآن مجید کو ساتھ کب آسمانی کا مصدق کہا گیا ہے سے استدلال کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ اسلام تمام آسمانی کتابوں کا یکساں احترام کرتا ہے اس لئے کہا جاسکتا ہے کہ کسی بھی معاشرے میں قرآن کا نظارہ دراصل تمام آسمانی کتابوں کا نظارہ ہوگا جو کہ اپنی کمال اور محفوظ ترین شکل میں دنیا کے ہر شخص کی دھڑ میں ہے، اس عنوان کو مائدہ کی مزید آجوں مثلاً ۶۸، ۶۹ کے علاوہ آیات نمبر ۲۳ تا ۲۷ میں سے بھی متح کیا گیا ہے۔

(۹) اسلام اپنے قائم کردہ معاشرے میں تمام مذاہب کی عبادت گاہوں کو یکساں محترم و محترم قرار دیتا ہے، یہاں تک کہ درویشوں کے نجی طور پر قائم کئے گئے عبادت خانے بھی اس میں

شامل ہیں، بشرطیکہ وہ عبادت گاہیں ہوں مسجد ضرار کی طرح فتنہ پردہ کی آماجگاہیں نہ ہوں، اس ضمن میں ڈاکٹر صاحب نے سورۃ الحج کی آیت نمبر ۴۰ سے استدلال کرتے ہوئے اور چند تفسیر و کتب تاریخ سے استشہاد کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ صحابہ کی جنگوں کے زمانے میں بھی معابد، رماہوں کی حفاظت اور عبادت گاہوں کا خیال رکھا جاتا تھا کہ انہیں کسی طرح کا نقصان نہ پہنچے بلکہ بعض معاہدوں کے تحت گیسواؤں کی حفاظت اور ان کی تعمیراتی دیکھ بھال کا انتظام بھی اسلامی حکومت کے ذمہ تھا، اس حکم میں صرف اہل کتاب ہی نہیں مشابہ اہل کتاب بھی شامل تھے، روشن خیالی اور اعتدال پسندی کی ایسی یا اس سے بھی کثر کی کوئی مثال دنیا کا کوئی مذہب پیش نہیں کر سکتا۔

(۱۰) اسلام اپنے معاشرے میں غیر مسلم اقلیتوں کے جان و مال اور آبرو کی حفاظت کا مین اور ذمہ دار ہے، ڈاکٹر صاحب نے اس سلسلے میں سورۃ نساء کی آیت ۹۳ کے علاوہ مسند احمد، بخاری، نسائی، ابن ماجہ، ترمذی، طبرانی اور تفسیرات احمدیہ کے حوالہ جات سے استدلال کرتے ہوئے واضح کیا ہے کہ غیر مسلم اقلیتیں چاہے وہ ذمی ہوں یا معابد رکھنا ہوں ان کی ہر جہت حفاظت مسلم ریاست کی ذمہ داری ہے۔

(۱۱) سورۃ المائدہ کی آیت ۵ کے حوالے سے ڈاکٹر صاحب نے منع کیا ہے کہ اسلام اہل کتاب کے ذبیحہ کو حلال قرار دیتا ہے، مسلمانوں کے طعام کو ان کیلئے اور ان کے طعام کو مسلمانوں کیلئے حلال و حرام کرتا ہے۔

(۱۲) اسی طرح اسلام اہل کتاب کی پاکیزہ عورتوں سے نکاح کی اجازت دیتا ہے، قطع نظر اس کے کہ وہ عورتیں مسلمان ہو جائیں یا اپنے مذہب پر قائم رہیں۔

(۱۳) اسی طرح اسلام سال کے چار مہینوں (ذیقعد، ذی الحجہ، محرم اور رجب) میں جنگ کو حرام قرار دیتا ہے۔

(۱۴) اسلام سنیسی تحقیقات کو نہ صرف پسند کرتا ہے بلکہ اس پر لوگوں کو آمادہ کرتا ہے، تفسیر

کائنات کو انسانی دلچسپی کا موضوع قرار دیتا ہے آخر میں بطور نتیجہ فکر کرتے ہیں یہ سب وہ امور ہیں جن سے اسلام کی روشن خیالی اور اعتدال پسندی نمایاں ہے ان خصوصیات پر مشتمل معاشرہ کی تشکیل بلاشبہ ہم سب کی ضرورت ہے، یہ مفصل مقالہ سہ ماہی مجلہ انشیر کراچی کے شمارے اپریل تا جون ۲۰۰۰ء میں شائع ہوا ہے۔

مسلم غیر مسلم افراد اور حکومتوں کے مابین تعلقات:

ڈاکٹر صاحب کا یہ مقالہ حالات حاضرہ میں بہت ہی اہمیت کا حامل ہے اس میں امر جامع، مشاورت، مجلس شوریٰ کا تصور، مسلم قومیت جیسے عنوانات پر تفصیلی گفتگو کے بعد کتب احادیث و سیرت سے ایسے شواہد پیش کئے گئے ہیں جس سے یہ امر واضح ہو جاتا ہے کہ عہد رسالت و عہد خلفاء راشدین میں غیر مسلم افراد، قبائل و قوموں کے ساتھ اہل اسلام کے تعلقات قائم رہے ہیں پھر فرماتے ہیں کہ اسلام نے ہر مذہب کا احترام کیا ہے اور احترام کرنا سکھایا بھی ہے اس نے مخالف قوم سے بھی دوستی اور مودت کا حکم دیا ہے لیکن اس حکم کو من دون المومنین کی قید سے وابستہ کیا ہے یعنی مسلمانوں کو نقصان پہنچانے کیلئے غیر مسلموں کو اپنا دوست نہ بناؤ، بصورت دیگر دوست بنانے سے نہیں روکا گیا، اس حوالے سے سورۃ محمد میں مکمل رہنمائی موجود ہے کہ جو کفار مسلمانوں سے معروف جنگ ہیں ان سے ہر طرح پر ترک مواصلات کا حکم دیا گیا ہے دوسری طرف پر امن اور جنگ میں شرکت نہ کرنے والے غیر مسلموں سے احسان و انصاف برتنے کا حکم ہے یعنی غیر مسلم قوموں اور حکومتوں کے ساتھ دوستانہ سیاسی و اقتصادی معاہدے بھی کر سکتے ہیں بشرطیکہ اس سے دوسرے مسلمانوں کو نقصان نہ پہنچے اور بطور استشہاد تحریر فرمایا ہے کہ مہاجرین حبشہ صحابہ کرام نے حبشہ کے عیسائیوں کی حمایت میں ان کے دشمنوں کے خلاف جنگ میں عملاً حصہ لیا تھا تو جنگ خیمین میں مشرکین مسلمانوں کی فوج میں شامل تھے اسی طرح عہد خلافت راشدہ میں ایمان کی جنگ میں عیسائی مسلمانوں کی فوج میں شامل ہو کر پہلو پہ پہلو لڑے، مطلق احمد یارخان قیمی نے اپنی تفسیر فیہی میں تفسیر روض المعانی کے حوالے سے لکھا ہے کہ کفار کو اسلامی لشکروں میں بھرتی کرنا



جائزہ ہے خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قیطان کے یہود سے جنگ میں مدد لی اور مال قیمت میں سے بھی انہیں کچھ مال عطا فرمایا اسی طرح غزوہ بنی ہوازن میں صفوان بن امیہ سے مدد لی تھی، خلاصہ یہ کہ غیر مسلم اقوام سے سیاسی، اقتصادی، معاشرتی، فکری، غرض ہر قسم کے معاہدات ہو سکتے ہیں یہ مقالہ سہ ماہی مجلہ اشیر کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۱۹۷۷ء میں شائع ہوا ہے۔

#### حق حضانت۔ ایک قانونی و معاشرتی مسئلہ:

حق حضانت کا مطلب یہ ہے کہ زمین میں مفارقت ہو جائے تو بچوں کی پرورش کا حق ماں کو حاصل ہے یا باپ کو؟ یا ماں باپ کے دیگر رشتے داروں کو ہے؟ فقہ حنفی کے مطابق باہم فتویٰ یہ ہے سات سال کی عمر تک لڑکے کی اور بالغ ہونے تک لڑکی کی پرورش کا حق ماں کو حاصل ہے، کتاب اللہ ایہ کے مطابق تو ماں اور باپ کا حق حضانت سب پر مقدم ہے مگر اس وقت تک کہ جب بچہ خود ہی کھانے، پینے، پہننے اور استجماء کرنے کے لائق نہ ہو جائے (عصر حاضر میں تو بچہ سارے کام پانچ سال کی عمر میں کر لیتا ہے۔ سیدی) پھر حق پرورش باپ کو منتقل ہو جاتا ہے، اسی طرح لڑکی عدولت تک عورتوں کے آداب و مسائل سیکھنے کیلئے ماں اور باپ کی محتاج ہوتی ہے، اس کے عصمت و عفت کے تحفظ کیلئے اسے باپ کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے، اختصار قدوری میں تو پرورش کے درجہ بدرجہ حقداروں کی بالترتیب تفصیل دے کر یہ وضاحت بھی کی گئی ہے کہ ماں نے اگر کسی اجنبی سے شادی کر لی تو حق حضانت ساقط ہو جائے گا، ہاں اگر دہر یا جینہ سے شادی کر لی تو حق حضانت قائم رہے گا، مگر حسن بھرتی کے مطابق ماں چاہے اجنبی سے شادی کر لے تو بھی اسے حق حضانت حاصل رہے گا، واضح رہے کہ امام شافعی اور احمد بن حنبل دونوں ماں کو لڑکی اور لڑکے کی پرورش کا حق صرف اُن کی سات سال کی عمر تک دیتے ہیں، بعد ازاں بچہ اور بچی کو اختیار حاصل ہے کہ وہ والدہ کے پاس رہتا پسند کریں یا والد کے پاس (یعنی یہاں واضح کر دوں کہ ڈاکٹر صاحب لڑکی کے حوالے سے حنفی مذہب کو صواب سے قریب تر قرار دیتے ہیں

کیونکہ حدیث میں صرف لڑکے کو اختیار دینے کا تذکرہ ہے) ڈاکٹر صاحب نے اس موضوع پر بچے کی بہبود کو مد نظر رکھ کر قلم اٹھایا ہے اور سورۃ بقرہ کی اس آیت (۲۳۳) سے استدلال فرمایا ہے لا تضار والدة بولدها ولا مولود له بولده (نہ کسی ماں کو اس کے بچے کے سبب ضرر پہنچایا جائے اور نہ باپ کو اس کے بچے کے سبب ضرر پہنچایا جائے) یعنی بچے کے سبب مرد و عورت ایک دوسرے کو ضرر نہ پہنچائیں، تو صغریٰ بکری کے نتیجے میں اصل حقیقت یہ بنتی ہے کہ دونوں جانب سے بچے کو ضرر سے محفوظ رکھا جائے، اس لئے اس آیت سے بچے کی بہبود کا نظریہ اخذ ہوتا ہے اب از روئے قواعد اس آیت کا ترجمہ یوں ہوگا (نہ نقصان پہنچائے ماں اپنے بچے کو اور نہ باپ نقصان پہنچائے اپنے بچے کو)

ڈاکٹر صاحب اپنے حق میں سورۃ لقمان کی آیت ۱۴، سورۃ طلاق کی آیت ۶ سے استدلال کرتے ہوئے لکھتے ہیں ”در اصل حق حضانت میں بچہ کی بہبود کا تصور ہی ایک فیصلہ کن حیثیت کا حامل ہے جسے نظر انداز کر کے انصاف کے تقاضوں کو پورا نہیں کیا جاسکتا“ یعنی بچے کی بہبود جس طرف قوی ہو حق حضانت وہی ادا کرے، بعد ازاں اس قرآنی نظریہ فکری تائید میں ابوداؤد اور نسائی کی احادیث سے استشہاد کر کے آخر میں نتیجہ کے طور پر لکھتے ہیں۔

”حق حضانت کے باپ میں یہ قانون خداوندی پیش نظر رہے کہ بچہ، گویا یا کسی بھی عورت کے پاس ہو، مالی کفالت کی ذمہ داری بہر حال اس کے باپ پر عائد ہوتی ہے، یعنی بچہ، ماں کی بافضل حضانت کے باوجود باپ کی تعمیری حضانت میں ہوتا ہے جیسا کہ قرآن مجید میں آتا ہے ”وعلی المولود له و زفقہن و کسوتہن بالمعروف“ (بقرہ ۲۳۳) اور بچہ کے باپ پر حسب دستور عورتوں کا کھانا اور پہناؤ (لازم) ہے، اس آیت میں بچے کے تعلق سے ان کی ماں کے نان و نفقہ، لباس، علاج معالجہ، بستر، تو خشک، غرض ہر ایک ضرورت کی ذمہ داری باپ پر ڈالی گئی ہے، جب بچہ کے تعلق سے اس کی ماں کا اتنا خیال رکھا گیا ہے تو اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اسلام کو خود بچوں کی بہبود کا کتنا لحاظ اور خیال ہوگا، اسی طرح طلاق دینے کے بعد شوہروں کو ان کی



حاملہ بیویوں کے نان و نفقہ، رہائش نیز دیگر ضروریات زندگی پوری کرنے کا پابند کیا گیا ہے تاہم اگر وہ بچہ نہ جن لیں، یا اس حوالہ انگلی ہر قسم کے ضرر سے بچانے کا حکم دیا گیا ہے، ضرر تو ضرر انہیں تو دودھ پلانے کی اجازت تک ادا کرنے کا حکم دیا گیا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بچے کی عملی پرورش اور دیکھ بھال کی ذمہ دار ماں ہوتی ہے مگر مالی کفالت کا ذمہ دار ہر حال میں باپ ہوتا ہے۔ بعد ازاں غلامہ بحث میں لگتے ہیں ہمارے نزدیک بچے کی بیوی کا مطلب یہ ہے کہ حق حفاظت کا فیصلہ ہر حال میں بچے کے مفاد میں اور مستقبل کے پیش نظر کیا جائے وہ مفاد خواہ ماں کو دے کر پورا ہوتا ہو خواہ باپ کو دے کر، خواہ خود بچے کو اختیار دے کر، اس لئے کہ احادیث میں ہمیں تینوں طرح کے فیصلے ملتے ہیں، مگر یہ امر ملحوظ رہے اس حق کا فیصلہ بچے کی عمر تیز کے بعد کیا جائے گا، جو بالعموم سات سال مانی گئی ہے اور بچی کا اس کے بلوغ کے بعد، ڈاکٹر صاحب کا یہ واقع مقالہ مہاشی الشیر کراچی کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۵ میں شائع ہوا ہے۔

ہدایت و مضامین میں انتخاب کی آزادی:

ڈاکٹر صاحب کا یہ مضمون سورۃ نعل کی آیت ۹ کی روشنی میں تحریر کردہ ہے، اس آیت کے دو الفاظ ”قصد السبیل“ اور ”جائز“ کو آٹھ سائے رکھ کر تحقیق کی گئی ہے، و علی اللہ قصد السبیل کے دو ترجمے کئے گئے ہیں (۱) اور اللہ پر سیدھی راہ کا بتا دینا ہے (۲) اور اللہ تک پہنچنا ہے سیدھا راستہ۔۔۔ ان دونوں معنوں کی صحت کو سورۃ النحل کی آیت ۱۲، سورۃ بقرہ کی آیت ۱۴۰، سورۃ الحجرات کی آیت ۴۱، اور سورۃ صود کی آیت ۵۶ سے مؤکد کیا گیا ہے مطلب یہ کہ قصد باللفظ جائز کی ضد ہے، جائز کا معنی ہے سیدھے راستے سے بھرنے والا، تو قصد یعنی قاصد کا معنی ہوا معتدل راستے پر چلنے والا اور امر معتدل بخوبی و بھرپور دونوں پہلوؤں کو حضمین ہے، بخوبی پہلو سے اس طرح کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو مختلف النوع توانائیاں اور استعدادیں مرحمت فرمائی ہیں، جیسا کہ عقل، انسان کو اس کے ارتقاء کی راہ میں مدد کرتی ہے اور قصد السبیل یعنی امر معتدل کی ہدایت پر مائل کرتی ہے، بھرپور پہلو یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انسانوں کی رہنمائی کیلئے اپنی ہدایات کے ساتھ

نبیوں کو مبعوث فرمایا ہے، قصد السبیل کی عظمت کا اندازہ اس طرح لگایا جاسکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اسے اپنا فریضہ قرار دیتے ہوئے ”علی اللہ“ فرمایا ہے۔

ڈاکٹر صاحب کی اس تفصیل کا خلاصہ یہ ہے کہ ولو شاء لهدکم اجمعین کے تحت اگر اللہ چاہتا تو تمہیں جبراً ہدایت یا نذر کر دیتا، لیکن اس نے ایسا نہیں کیا، کیونکہ جبری ہدایت تمہارے ارادہ و اختیار کی نفی ہے اس طرح تمہاری نیکیوں، خوبیوں اور صلاحیتوں میں تمہارا کوئی کردار نہ ہوتا، جبکہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو اس زمین پر آزاد و یکساں چاہتا ہے لہذا بعض انسانوں کا منحرف راستوں کو اختیار کرنا اور بعض کا قصد السبیل کی طرف آنا انسان کے اختیار کی آزادی کی واضح دلیل ہے، جیسا کہ سورۃ دھر کی آیت ۳ میں ہے انا هدینہ السبیل اما شاکر و اما کفور و اما من نے اس کے لئے صحیح راستے کی ہدایت کرنی ہے وہ چاہے تو مانے والا بن جائے اور چاہے تو انکار کرنے والا، لہذا راستے کے انتخاب میں کوئی جبر نہیں ہے اور ہدایت الہی کو دی جاتی ہے جو مجبور نہ ہو، یہ مضمون مہاشی الشیر کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۵ء میں شائع ہوا ہے۔

زوج اور سوت دو متقابل اصطلاحیں

ڈاکٹر صاحب کے اس مقالے کا خلاصہ یہ ہے کہ لفظ سوت یا سوکن کا کوئی تصور اسلام میں موجود نہیں ہے مگر بد قسمتی یہ ہے کہ ان ہندو وائل لفظوں کو ان کے معنی سمیت ہم نے شریعت بھی سمجھ لیا ہے، حالانکہ اسلام نے سوت کے بجائے زوج کا تصور دیا ہے۔

سوکن یا سوت کا لفظ اردو زبان میں اس بیوی کیلئے بولا جاتا ہے جو پہلی بیوی پر لائی گئی ہو، اس طرح ایک خاوند کی دو بیویاں باہم سوکن کہلاتی ہیں، سوکن اور سوت کے حوالے سے اردو اور ہندی زبان کے متعدد محاورے، کہاوتیں وغیرہ جو مسلم معاشرے میں رائج ہیں اور ہمارے تحریری ادب میں شامل ہو چکی ہیں وہ دراصل وہی خداوندی کے تقدس کو پامال کرنے کی سازش ہے، کیونکہ اسلام میں پہلی زوج کی موجودگی میں دوسری زوج لانے کا تصور، مذکورہ ہندی، اردو محاوروں کے بالکل برعکس ہے، وہی خداوندی کے مطابق دوسری شادی کا تصور اپنی ہدایات کے ساتھ



سے ایک مثبت عمل ہے جسے جہالت کے سبب ہماری معاشرت میں منتفی سمجھا گیا ہے، ڈاکٹر صاحب کی تحقیق یہ ہے کہ کٹاج جانی کو سوکن کے تصور سے ملو کرنے والوں نے دراصل قرآنی حسن معاشرت کو نسخ کرنے کی کوشش کی ہے کیونکہ سوکن کا مراد تصور، غیر اسلامی معاشرہ میں تو ممکن ہے، مگر اسلامی معاشرے میں اس کی معمولی سی بھی گنجائش نہیں ہے، یہ مقالہ سہ ماہی الشیخہ کراچی کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۱۹۷۷ء میں شائع ہوا ہے۔ بلاشبہ ڈاکٹر صاحب کا یہ مقالہ، اپنی نوعیت کا ایک منفرد مقالہ ہے۔ اسلامی لٹریچر میں اس فکر کا مضمون اس سے پہلے نہیں لکھا گیا۔ مجھے اطلاع ہے کہ مفتی شب الرحمن صاحب نے اس مضمون کو سراہا تھا اور ڈاکٹر صاحب کو اس منفرد فکر کے حامل مضمون پر مبارکباد پیش کی تھی۔

بی ایچ ڈی کا مقالہ اور اختلاف کی مثال:

پروفیسر ڈاکٹر حافظ محمد شکیل اوج کا بی ایچ ڈی میں مقالہ کا عنوان تھا "قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ" ابھی یہ مقالہ تحریری مراحل میں ہی تھا چھ مہینوں کا شروع ہو گئی تھیں، آخر مقالہ تکمیل کو پہنچا اور ڈگری بھی ایوارڈ ہو گئی، جبکہ اس مقالہ کا ایک لفظ بھی کہیں طبع نہیں ہوا تھا کہ مختلف مکاتب فکر کے علماء کی طرف سے یہ آوازیں آنے لگیں کہ ہمارے کتب فکر کے شیخ کے ترجمہ کی تحلیل کی گئی ہے یا ہمارے بزرگ و امام کے ترجمے کو فلاں کے ترجمے کے مقابلے میں مرجوح و مردود قرار دیا گیا ہے، انہیں دنوں، ڈاکٹر صاحب کے استاد محترم شیخ الحدیث علامہ غلام جیلانی زید مجتہد کی تحریک پر جامعہ نصرۃ العلوم کے بانی حضرت مفتی محمد الیاس رضوی مدظلہ العالی نے اپنے ادارہ میں ہی، ڈاکٹر صاحب کے اعزاز میں ایک استقبالیہ تقریب منعقد کی، جس میں متعدد معروف اور اہم شخصیات نے شرکت کی، میں بھی اس تقریب میں مدعو تھا، تقریب میں موجود ایک نہایت ہی محترم و نامور شخصیت مفتی شب الرحمن (چیمبرمین رویت ہلال کینٹی پاکستان) نے فرمایا کہ ڈاکٹر صاحب مسلکی پابندیوں سے آزاد ہیں وہ کچھ بھی لکھیں، لکھ سکتے ہیں یعنی ایک طرح سے یہ، ڈاکٹر صاحب کے غیر تقلیدی رو

یہ کی طرف لطیف اشارہ تھا، مگر نہ الزام دینے والوں نے سوچا اور نہ سننے والوں نے، کہ مقالہ ابھی طبع ہو کر مارکیٹ میں نہیں آیا تو اس کے مندرجات اور وہ بھی حقائق کے برعکس کیسے مشہور راور منظر عام پر آ گئے؟

بہر حال نادیدہ قوتوں کا دیدہ و دانستہ یہ کردار اس وقت دم توڑ گیا جب مقالہ طبع ہو کر منظر عام پر آ گیا۔ ایک لکھنے کی بات یہ ہے کہ ایک محفل میں ایک مسلک کے معروف عالم دین کے ملاقات کے دوران میں نے مجلہ الشیخہ کا شمارہ انہیں پیش کرتے ہوئے عرض کیا کہ اس میں، ڈاکٹر محمد شکیل اوج کے مقالہ (بی ایچ ڈی) پر میرا تحریر کردہ تبصرہ و تعارف موجود ہے اسے ضرور پڑھیے گا جسے انہوں نے بالکل غور سے قبول فرمایا اور پھر اسی شب اسے پڑھا بھی، پھر صبح فون کر کے اصل مقالہ طلب فرمایا، پھر ہفتہ دن بعد مجھے چائے پر بلایا اور فرمایا کہ ہمارے پاس جو اطلاعات تھیں ویسی تو اس مقالہ میں کوئی بات نہیں ہے جبکہ ہمارے لوگ تو پڑھ چکے ہوں، اس سے متاثر ہو کر اسے پڑھنے اور خریدنے سے کترا رہے ہیں، حالانکہ اس مقالہ میں نہ کسی ترجمہ کی تحلیل کی گئی ہے نہ کسی کو مرجوح و مردود قرار دیا گیا ہے، انہوں نے تو صرف یہ کیا ہے کہ آیت کے سیاق و سباق، ادب اور توجہ و تفسیر کے حوالے سے جس ترجمہ کو زیادہ بہتر و موزوں سمجھا ہے اسے اختیار کیا ہے، غرض کہ ڈاکٹر صاحب کے متعدد مقالات و مضامین یعنی مضمین اہل کتاب سے مسلمان عورتوں کا کٹاج، مسیاریج، حق حضانت اور نیک پائش کے علاوہ باقی تحریروں سے اہل علم کو اصول و فروع میں کوئی اختلاف نہیں ہے جبکہ فروع میں اختلاف کی گنجائش موجود ہے بلکہ فروع میں احکام و عبادات ہوں یا معاملات کوئی بھی مسئلہ متعلق علیہ نہیں ہے یہاں تک کہ توحید کے فروع (وجود و شہود) میں بھی اختلاف ہے جس علیٰ خدا اب ذیل میں میرا وہ تبصرہ ملاحظہ کیجئے جو ڈاکٹر صاحب کے مقالے پر سپرد قلم ہوا تھا۔

### قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کا تھابی جائزہ

محترم ڈاکٹر محمد شکیل اوج کی قبل ازیں بھی چند کتب و مقالہ جات طبع ہو کر اہل علم میں مقبولیت کی سند حاصل کر چکے ہیں اور یہ کہنا بھی مناسب ہو گا کہ ان مقالات و کتب نے ڈاکٹر صاحب موصوف کے زاویہ فکر کا تعین کر دیا ہے اور قرآن سے ان کے تعلق اور گہری گن کو بھی محسوس کر دیا ہے اور زیر نظر کتاب ”قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کا تھابی جائزہ“ اس تعلق کی بین شہادت ہے۔ یہ کتاب ڈاکٹر صاحب کا وہ تحقیقی مقالہ ہے جس پر جامعہ کراچی نے موصوف کو پی ایچ ڈی (Ph.D) کی ڈگری ایوارڈ کی ہے۔ اس کتاب کی جامعیت و اہمیت تو اس کے نام سے ہی عیاں ہے، پھر جن منتخب آٹھ اردو تراجم کا تھابی جائزہ لیا گیا ہے، ان میں سے ہر مترجم اپنے فکر و عقیدہ میں اسکول آف حاث کی حیثیت کا حامل ہے اور وہ بھی ایسے جو اپنے قیمن و معتقدین میں حرفہ آخر ہیں۔ ایسے حضرات کے تراجم کو تھابی و تجزیہ کی کوئی پرکھنے کی سعی کو جسارت کا نام ہی دیا جاسکتا ہے لیکن اس شخصیت پرستی کے عہد میں صرف اور صرف ایک محقق ہی ایسا قدم اٹھا سکتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ڈگری ایوارڈ ہونے کے ساتھ ہی جہاں اہل علم و دانش نے اس سعی جمیل کو بے حد سراہا، وہاں مطالعہ کی زحمت سے نا آشنا شخصیت پرستوں نے چہ سگوئیاں بھی کیں اور اپنے زعم کے زیر سایہ یہ باور کر لیا کہ ضرور ہمارے مقتدا کے ترجمہ کو کمتر کرنے کی کوشش کی گئی ہوگی۔ چنانچہ اس سوچ کو عوامی محافل و مجالس میں خوب پھیلا یا گیا، مگر ”الحق بعلوا ولا بعلی“ کے مصداق حق نے اپنی رفعت کو خود تسلیم کر دیا کہ اہل علم میں ان منتخب اردو تراجم کے تھابی جائزے کی خوب پذیرائی ہوئی۔ اب یہ مقالہ دارالحد کیر لاہور سے کتابی



شکل میں طبع ہو کر منظر عام پر آگیا ہے۔

اس تحقیقی مقالہ میں تین فصول ہیں۔ فصل اول بطور مقدمہ کے ہے جس میں موضوع کی اہمیت، ضرورت اور تعارف کے ذریعہ عنوان قرآن مجید کے اردو تراجم کی افادیت کو واضح کرنے کے ساتھ ساتھ تراجم کی نوعیت اور اپنے عہد کے اسکول آف تہات ہونے کی عقدہ کشائی بھی کی گئی ہے اور اپنے مضبوط طرز استدلال سے یہ باور کرایا ہے کہ قرآن مجید کو زندانِ مسلک میں مقید نہ کیا جائے بلکہ مسلک کو تصور قرآن کے عین سانچے میں ڈھالا جائے۔ چنانچہ فاضل محقق نے اسی نقطہ نظر کو اجاگر کرنے کے لیے آٹھ منتخب اردو تراجم قرآن کے حسن کو ایک گہر شاس جوہری کی طرح پرکھا ہے۔ ڈاکٹر صاحب موصوف نے جن ذی وقار شخصیات کے تراجم کو موضوع تحقیق و تجزیہ بنایا ہے وہ درج ذیل ہیں۔

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| (۱) مولانا محمود الحسن دیوبندی    | (۲) مولانا احمد رضا خان بریلوی |
| (۳) مولانا ثناء اللہ امرتسری      | (۴) مولانا عبدالماجد دریابادی  |
| (۵) مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی  | (۶) مولانا امین احسن اصلاحی    |
| (۷) مولانا پیر محمد کرم شاہ ازہری | (۸) مولانا ابونصور             |

فاضل محقق نے مذکورہ مترجمین عظام کے تراجم سے منتخب آیات کا تقابلی جائزہ "اقیموا الوزن بالنفسط" کے تتبع میں کیا ہے اور اس سلسلے میں کسی مترجم کی عقیدت کو تحقیق کی راہ میں سدِ سنگداری نہیں ہونے دیا اور نہ ہی کسی طرف اپنے جھکاؤ کو ظاہر ہونے دیا ہے۔ یہی ایک محقق و نقاد کا عدل ہے۔

فصل دوم میں موضوع کا دائرہ بحث و تحقیق کو بیان کرنے کے لیے چھ ذیلی عنوانات قائم کیے ہیں اور ساتھ ہی اپنی تحقیق و تجزیہ کے لیے دیگر محققین کی طرح مختلف سورتوں سے من پسند آیات کا انتخاب کرنے کے بجائے "نعم پارہ" کو بنیاد بنانے کی وجہ بھی بیان کر دی ہے، ورنہ حسب روایت یہ تاثر پیدا ہو جاتا کہ یہاں بھی کسی پسندیدہ ترجمہ کو اجاگر کرنے کی کوشش کی گئی

ہے۔ نیز اس فصل میں یہ بھی واضح کر دیا کہ ہم پارہ کی صرف انہی آیات مبارکہ کو موضوع تحقیق و تجزیہ بنایا ہے جن کے ترجمہ میں مترجمین کے مابین کوئی معنوی، لغوی، صرفی، نحوی یا ادبی فرق محسوس کیا ہے، جن آیات کے تراجم میں کوئی معنوی یا لغوی فرق نہیں تھا یا وہ آیات کہ جن کو کوئی اپنے مسلک کے لیے لائحہ تصور کرتا ہے انہیں دائرہ تحقیق و تقابلی جائزے میں نہیں لایا گیا۔

فصل سوم میں موضوع کے لازمی مصادر اور اسلوب تحقیق کے ذریعہ عنوان اختیار کیے گئے طرز تحقیق اور اسلوب نگارش کو مفصل بیان کر کے بطور نتیجہ یہ بتایا گیا ہے کہ اس انداز تحقیق سے مذکورہ تراجم کے حوالے سے بوقلموں اور مشورع اختلافی امور الظہر من الغیس ہو گئے ہیں۔ یہ فصل چھ ابواب اور اختتامیہ پر مشتمل ہے۔

پہلے باب میں عہد نبوی ﷺ سے عہد حاضر تک قرآن حکیم کے ترجموں کی ضرورت و اہمیت پر تفصیلی روشنی ڈالی گئی ہے اور علامہ سیوطی کی الاقان کے حوالے سے تقریباً 59 مفسر قرآن صحابہ کرام کی نشاندہی کی گئی ہے۔ اسی طرح عہد تابعین میں حضرت عبداللہ ابن عباس کی سربراہی میں مکہ مکرمہ کے تفسیری مکتب، حضرت ابی بن کعب کی سربراہی میں مدینہ منورہ کے تفسیری مکتب اور حضرت عبداللہ بن مسعود کی سربراہی میں عراق کے تفسیری مکتب سے مع اسماء مفسرین و شاس کرایا گیا ہے پھر ترجمہ کی ضرورت و اہمیت کو یہ کہہ کر اجاگر کیا گیا ہے کہ قرآن مجید کے مدعا و مفہوم کو سمجھنے اور قرآن سے حصول افادہ و استفادہ کے لیے ترجمہ بنیادی شرط ہے۔ اس کے بغیر قرآن کی تفسیر و تفسیر اور مراد تک رسائی ناممکن ہے، یہی وجہ ہے کہ دنیا کی بکثرت زبانوں میں قرآن مجید کا ترجمہ ہوا ہے اور یہ سلسلہ جاری رہے گا۔

دوسرے باب میں قرآن مجید کے اردو تراجم کی ابتداء اور اس کا ارتقائی جائزہ لے کر یہ بتایا گیا ہے کہ دسویں صدی ہجری یعنی کم و بیش چار سو سال پہلے سے اردو میں قرآن کریم کے تراجم کا سلسلہ شروع ہو گیا تھا اور اسی صدی کے اواخر میں تفسیری حاشیہ نگاری بھی شروع ہو گئی تھی، اگرچہ یہ دونوں کام مکمل اور بالاستیعاب نہیں تھے اور زبان بھی ابتدائی عہد کی تھی پھر بھی کام ہوا

اور اسی عہد کی ضرورت کو سمجھ نہ سکا۔ پورا کیا گیا۔ جن کے کئی مخطوطے (قلمی نسخے) مختلف کتب خانوں اور لائبریریوں میں محفوظ ہیں، جبکہ لفظی اور با محاورہ اردو میں مکمل ترجمہ قرآن شاہ رفیع الدین اور شاہ عبدالقادر دہلوی کے ہیں یعنی دونوں کے مکمل تراجم کا سہارا دونوں بھائیوں کے سر ہے۔ نیز اس باب میں تفہیم قرآن کے ارتقاء پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے اور ساتھ ہی انیسویں صدی کے مکمل اور مطبوعہ تراجم قرآن کا مختصر اشاریہ بھی دیا گیا ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ 1829ء سے 1900ء تک اردو زبان میں 34 مکمل تراجم قرآن طبع ہو کر منظر عام پر آئے۔ اس کے بعد بیسویں صدی یعنی 1901ء، 1983ء تک قرآن مجید کے وہ اردو تراجم جو کہ غیر مطبوعہ اور مکمل ہیں ان کا اشاریہ دیا گیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ گزشتہ صدی میں 53 تراجم قرآن طبع ہو کر منظر عام پر آئے ان میں 34 تراجم قمع ضخیم تقاسیم و حواشی کے ہیں صرف نو عدد محض تراجم ہیں۔ نیز کچھ تفسیری تراجم کی بھی نشاندہی کی گئی ہے۔ واضح رہے کہ 1983ء کے بعد کے تراجم اس میں شامل نہیں کیے گئے، اسی طرح انیسویں اور بیسویں صدی کے غیر مطبوعہ تراجم کا بھی ذکر نہیں کیا گیا۔

تیسرے باب میں آٹھ منتخب اردو تراجم کے ترجمہ نگاروں کی حیات کا تعارف اس طرح کر دیا گیا ہے کہ ان کا خاندانی پس منظر، ولادت، تحصیل علم، پھر علمی، تدریسی، تحریکی، تقریری و تصنیفی کاوشوں اور کارناموں کا مکمل احاطہ کیا گیا ہے اس سلسلے میں کم و بیش 91 صفحات وقف کیے گئے ہیں۔

چوتھے باب میں منتخب آیات کے ترجمہ کے تقابلی جائزے سے پہلے اس حقیقت کا اظہار کر دیا گیا ہے کہ قرآن مجید کی الہامی و معجزاتی زبان کا کسی بھی زبان میں سن و سن ترجمہ کرنا اگر مشکل نہیں تو آسان بھی نہیں ہے اور کوئی بھی مترجم ہزار ہا زبان و بیان پر قدرت رکھنے اور سعی و جہد کے باوجود اس پر قادر نہیں ہو سکا، باری ہر مترجمین نے حسب استطاعت اپنے اپنے فہم و ادراک اور علمی وسعت کے مطابق قرآنی الفاظ کے معنی و مفہوم کو اپنی اپنی زبانوں میں منتقل

کرنے کی جوسی بسیار کی ہے وہ لائق تحسین ہے۔

محقق کے اس اظہار حقیقت کے بعد یہ امر عیاں ہو گیا کہ منتخب اردو تراجم کے مترجمین کی کاوشوں کو سراہا گیا ہے اور ان کے تراجم کو زبان و بیان، مروجہ گرامر، مرادات، محذوفات، ما قبل و ما بعد سے رابطہ، ادبیات اعلیٰ اور لغت و اصطلاح کی کسوٹی پر پرکھا گیا ہے پھر جو ترجمہ کسی بھی زوایہ سے الفاظ قرآن کی روح کے مطابق ٹھہرا، اسے ماہر صرف کی طرح آپ زور سے حریف چکا دیا یعنی سونے پر سہاگہ کر دیا ہے کیونکہ محقق کا اصل مقصد کسی ترجمہ کو نہیں بلکہ قرآن مجید کے مفہوم و معنویت کو اجاگر کرنا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ دوسرے تراجم کی بھی تنقید و تخریج نہیں کی اور نہ ہی کسی مترجم کی حقیر کی ہے بلکہ ایسے بعض تراجم اور ان کی زبان و بیان کو ان کے عہد کے رائج الوقت ادب کی ترجمانی قرار دے کر بھی تحسین فرمائی ہے، جیسے سورۃ النبأ کی ابتدائی تین آیتوں کے آٹھوں ترجمہ نگاروں کے تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے تقابلی جائزہ میں لکھا ہے کہ مولانا شاہ اللہ امرتسری، مولانا احمد رضا خان بریلوی، مولانا محمود الحسن دیوبندی، مولانا عبدالعاجد دریادہ اور مولانا امین احسن اصلاحی نے دوسری آیت کا ترجمہ سادہ خبریہ اسلوب کے تحت کیا ہے جب کہ مولانا منصور نے تیسری آیت کا ترجمہ سادہ خبریہ اسلوب سے کیا ہے لیکن مولانا ابوالاعلیٰ مودودی اور میر محمد کرم شاہ ازہری نے استفہامیہ اسلوب کے تحت ترجمہ کیا ہے پھر نتیجہ میں مؤخر الذکر سید ابوالاعلیٰ مودودی اور میر محمد کرم شاہ ازہری کے ترجمہ کی تحسین کرتے ہیں کہ مضمون میں زور اور شدت پیدا کرنے کیلئے خبریہ اسلوب کے مقابلے میں استفہامیہ اسلوب زیادہ بہتر ہوتا ہے، مطلب یہ کہ اگر مؤخر الذکر ترجموں کی تحسین کی گئی ہے تو باقی چھ تراجم کی تخریج نہیں کی گئی ہے بلکہ سادہ خبریہ اسلوب کو بھی اپنی جگہ درست تسلیم کیا گیا ہے۔

اسی طرح سورۃ النبأ کی آیت 4 اور 5 کے آٹھوں منتخب تراجم نقل کرنے کے بعد لفظ "کلام" پر غوی بحث کر کے یہ واضح کیا ہے کہ لفظ "کلام" کب روح، ذر اور حق کے معنی میں استعمال ہوتا ہے اور کب یہ کسی کلام کو مسترد کرنے کیلئے بطور اسم استعمال ہوتا ہے۔ پھر بطور نتیجہ



بیان کرتے ہیں کہ مذکورہ نحوی بحث کے بعد مناسب یہ ہے کہ ”کلا“ کا معنی ہرگز نہیں / ایسا نہیں یعنی نفی میں کرنے کے بجائے اثبات میں کیا جائے جیسا کہ مولانا احمد رضا بریلوی، پیر محمد کرم شاہ الازہری اور مولانا ابو منصور نے کیا ہے۔ نیز مبعولون کا مفعول صرف پیر محمد کرم شاہ الازہری اور عبدالماجد دریا بادی نے متعین کیا ہے، جب کہ پیر محمد کرم شاہ نے تو بحر پور معنویت پیدا کرنے کے لیے مبعولون کے محذوف کی بھی عقدہ کشائی کر دی ہے۔ اس طرح انہوں نے اپنے ترجمہ میں سارے حسن سو لیے ہیں۔ چنانچہ محقق نے یہاں بھی اگر پیر محمد کرم شاہ الازہری اور عبدالماجد دریا بادی کے ترجموں کی حقیقت کی ہے تو دیگر تراجم کی اہمیت سے بھی انکار نہیں کیا۔ بایں ہمہ معلوم یہ ہوا کہ محقق کی نظر ترجمہ کے لفظی حسن پر نہیں بلکہ ان کا نقطہ نظر یہ ہے کہ کون سا ترجمہ الفاظ قرآنہ کا حقیقی عکس لیے ہوئے ہے۔ چنانچہ یہاں بھی اصل مقصود قرآن کی معنوی عظمت کو بلند کرنا ہے۔

اسی سورۃ النباء کی آیات 17 و 18 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے تجزیہ کر کے پہلے تو یہ معج کیا ہے کہ تیسری آیت میں اسلوب کلام باعتبار الفاظ اگرچہ خبریہ ہو گیا ہے لیکن باعتبار معنی یہ پہلی آیت پر معطوف ہے جیسا کہ سورۃ الم نشرح کا اسلوب ہے یعنی آیت نمبر 2 و وضعنا عکس و ذکر لفظ سادہ خبریہ اسلوب کے تحت ہے لیکن معنا استفہامیہ اسلوب کے تحت ہے، اس حوالے سے ان آٹھوں تراجم میں صرف امین احسن اصلاحی کا ترجمہ استفہامیہ انشائیہ اسلوب پر کیا گیا ہے جو کہ زیادہ مؤثر اور دلنشین ہے مگر دیگر تراجم جو خبریہ اسلوب پر کیے گئے ہیں ان کی افادیت سے بھی صرف نظر نہیں کیا گیا۔

اسی طرح اسی سورۃ کی آیت ”وینبأ فو قکم مبعثا دادا“ کے آٹھوں تراجم کو حقیقی تجزیہ کی کسوٹی پر پرکھنے کے بعد محقق نے مولانا احمد رضا بریلوی، مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا ابو منصور کے لفظ آسمان کے اضافہ کے بغیر ترجموں کو خوب تر قرار دیا ہے اور پھر ان تینوں ترجموں پر قائم ہونے والے ایک اعتراض کا جواب بھی دے دیا ہے کہ بعض ماہرین کے

حساب کے مطابق اطراف زمین میں پائے جانے والے خط ہوا کی استقامت، جو ایک سو گنو میٹر سے بھی زیادہ ضخیم ہے وہ ایک پولا ڈین کی چھت کی دس میٹر کی ضخامت کے برابر ہے اور سبعا شدادا کی یہ ایک تفسیر ہے۔ مطلب یہ کہ تینوں مترجمین نے جو بغیر لفظ آسمان کے اضافہ کے ترجمہ کیا ہے تو وہ اس لیے اسح ہے کہ آسمان مبعثا شدادا کی تفسیر میں موجود ہے، البتہ دیگر پانچ مترجمین نے لفظ آسمان کے اضافہ سے جو ترجمہ کیا ہے وہ ترجمہ در ترجمہ ہے یعنی یہ تراجم بھی تفسیری ترجمہ ہوتے ہوئے لائق التفات ہیں۔

سورۃ التوہر کی آیت ۱۵ و ۱۶ کے آٹھوں ترجمے نقل کرنے کے بعد محقق نے اپنے تجزیہ میں یہ نشاندہی کی ہے کہ مولانا احمد رضا بریلوی اور مولانا محمود الحسن دیوبندی کے ترجموں میں ستاروں اور سیاروں کے عدم ذکر کے حوالے سے ایک قدر مشترک ہے جب کہ ان دونوں حضرات کے لفظ عسس کے ترجمہ میں تاویل ممکن ہے جس کی رو سے مولانا احمد رضا بریلوی کا ترجمہ لائق ترجیح ہے۔ اسی طرح مولانا امین احسن اصلاحی اور سید ابوالاعلیٰ مودودی کے ترجمہ میں بھی ایک قدر مشترک کی نشاندہی کی گئی ہے کہ انہوں نے لفظ ”فلا“ کا ترجمہ پس نہیں کیا ہے جب کہ قسم سے پہلے اگر ”لا“ اور ”فلا“ جس طرح یہاں آیا ہے وہ قسم کی نفی کے لیے نہیں بلکہ مخاطب کے معبود وحی کی نفی کے لیے آتا ہے اور اس سے مقصود اس کی تردید ہوتی ہے۔ چنانچہ اس مقام پر سید ابوالاعلیٰ مودودی اور امین احسن اصلاحی کے ترجمے نمایاں ہیں۔ نیز انہی آیات کے ترجمہ میں عبدالماجد دریا بادی کی افادیت کو بھی نمایاں کیا ہے کہ موصوف نے القسم اور واللہ کی واؤ قسمیہ کے حوالے سے لفظ قسم کا دو مرتبہ استعمال کیا ہے اور ایسا کرنا قرآن کے لفظی پہلو کی نمائندگی کے عین مطابق ہے۔ مطلب یہ کہ محقق نے اپنی تحقیق کو کسی ایک پارے میں مقید نہیں کیا بلکہ قرآن کی معنویت کو آشکارا کر کے اپنے نظریہ کے مطابق جس ترجمہ میں جس زاویہ سے حسن نظر آیا ہے اس حسن کو اجاگر کیا ہے مگر اسی نقطہ نظر سے دوسرے ترجمہ کو قلم کی زد میں لانے کے بجائے دوسرے زاویہ سے اس کی اہمیت و رفعت کو کمیز کیا ہے یعنی جو ترجمہ جس زاویہ و پہلو



سے منفرد تھا اسے اسی پہلو سے منفرد قرار دیا ہے۔

اسی طرح سورۃ المطففین کی آیت 28، 27 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے اپنے تجزیہ میں اثن احسن اصلاہی اور مولانا شاہ اللہ امرتسری کے ترجموں میں یکسانیت کی نشاندہی کی ہے کہ ان دونوں نے لفظ ”لہا“ میں ب کو طرف کے معنی میں لیا ہے جب کہ دیگر چھ مترجمین نے ب کا معنی ”سے“ لیا ہے۔ پھر بطور نتیجہ بتاتے ہیں کہ دونوں طرح کے ترجمے اگرچہ درست ہیں مگر یہ بات محقق کے لیے ب کا استعمال اذروئے قواعد عربیہ بہت معروف ہے۔ پھر جن مترجمین نے ب کا معنی ”سے“ لیا ہے ان پر اثن احسن اصلاہی کے اعتراض کو مسترد کرتے ہوئے محقق نے واضح کیا ہے کہ ہمارے نزدیک صحت ترجمہ کی رو سے دونوں طرح کے تراجم درست ہیں یعنی محقق نے اگر دو تراجم میں موجود دوسرے حسن کو ترجیح دی ہے تو دیگر تراجم کے حسن صحت کا بھی اقرار کیا ہے، یہی ایک گھرے محقق کی شناخت ہے کہ وہ اپنا وزن کسی ایک پلارے میں نہیں ڈالتا۔

سورۃ الانشاق کی آیت 16 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے اپنے مختصر مگر جامع تحقیقی تجزیہ کے پیش نظر یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی اور مولانا اثن احسن اصلاہی نے اپنے ترجموں کا آغاز ”پس نہیں“ سے جو کیا ہے تو انہوں نے اس اسلوب میں بلاغت کا خیال رکھا یعنی ان دونوں ترجموں میں ”فلا“ کی معنویت والحدیث کا بھرپور عکس موجود ہے جب کہ دوسرے پہلو سے مولانا احمد رضا بریلوی، مولانا شاہ اللہ امرتسری اور مولانا محمود الحسن دیوبندی کے تراجم میں لفظ ”شقق“ کا ترجمہ کرنے کی ایک نئی قد مشترک کی نشاندہی کی گئی ہے یعنی ان تینوں حضرات کے قرآنی الفاظ کے مناسب الفاظ میں ترجمہ کرنے کو سراہا گیا ہے۔

سورۃ البروج کی آیت 84 کے آٹھوں منتخب تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے کئی زاویوں سے خاص طور پر حرف ”اذ“ کے حوالے سے جامع تجزیہ کرنے کے بعد مولانا اثن احسن اصلاہی کے ترجمہ کو باقی تراجم کے مقابلے میں قرآنی مدعا کے قریب تر قرار دیا ہے کیونکہ صرف

اصلاہی صاحب نے ہی مذکورہ آیات کا ترجمہ مستقبل کے اسلوب سے کیا ہے جو کہ قرآن کے مقصدی پہلو سے بھرپور نظر آتا ہے جب کہ دیگر مترجمین نے مذکورہ آیات کا ترجمہ ماضی میں کر کے اس واقعہ کو گذشتہ زمانے کا ایک حصہ بنادیا ہے۔

اسی طرح مذکورہ سورۃ البروج کی آیت 15 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے لفظ ”المعجد“ کا باعتبار لغت جائزہ لے کر ”المعجد“ کو مشہور قرأت کے مطابق مرفوع ہونے کی بناء پر اوصاف الہی سے گردانا ہے۔ اس لحاظ سے عبدالماجد دریلادی، سید ابوالاعلیٰ مودودی، محمد کرم شاہ ازہری، مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا شاہ اللہ امرتسری کے تراجم کو اذروئے قواعد وقرأت مشہور زیادہ مناسب قرار دیا ہے، کیونکہ ”المعجد“ عرش کی صفت اس وقت ہوگا جب اسے سکور پڑھا جائے، بصورت مرفوع یہ اوصاف الہی سے ہوگا، اس لیے مذکورہ پانچوں تراجم معروف قواعد کے عین مطابق ہیں۔

سورۃ فجر کی آیت 14 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے ترجمہ میں استعمال کیے گئے الفاظ کا باعتبار ادب اور لفظ ”موصدا“ کا باعتبار لغت جائزہ لے کر مولانا احمد رضا خان بریلوی کے ترجمہ کو ہمہ رنگ و ہمہ جہت معنویت سے لبریز ترجمہ قرار دیا ہے۔

بعد ازاں پانچویں باب میں باعتبار لغت اور کچھ دیگر معنی پہلوؤں سے بھی ان منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ لیا گیا ہے۔ محقق نے حسب روایت سابقہ اپنے تجزیہ و تحقیق میں کچھ تراجم کی باعتبار قواعد لغت و ادب ’انفرادیت کو نمایاں کیا ہے مگر یہاں بھی دوسرے تراجم کے حسن سے آنکھیں نہیں موند لیں جیسا کہ سورۃ الاعلیٰ کی آیت 6 کے آٹھوں تراجم نقل کر کے پھر ان کا تقابلی تجزیہ کر کے لکھتے ہیں کہ سات مترجمین نے لفظ ”سفونک“ کا ترجمہ پڑھانے سے کیا ہے جو کہ قواعد عربیہ کی رو سے صحیح ہے کیونکہ اس میں حرف خطاب ”ک“ منقول بہ ہے اور یہاں منقول بھی ایک ہی بیان ہوا ہے، اس لیے اس کا ترجمہ پڑھانے سے کرنا بہتر ہے۔

پھر کہتے ہیں کہ مولانا سید مودودی کا ترجمہ پڑھانے سے کرنا اگرچہ قواعد عربیہ کے



خلاف ہے لیکن اسے غلط اس لیے قرار نہیں دیا جاسکتا کہ عام تفاسیر کے مطابق حضور اکرم ﷺ بواسطہ جبرائیل امین علم دیا گیا ہے اور اس کی دلیل یہ آیت ہے "علمہ شدید القوی" یہاں شدید القوی سے مراد حضرت جبرائیل علیہ السلام کو لیا گیا ہے، اس لیے سید مودودی نے ترجمہ پڑھانے سے کیا ہے جب کہ دیگر حضرات نے حسن بھری کتب کے تتبع میں شدید القوی کو اوصاف الہی میں شمار کیا ہے، اس لیے ترجمہ پڑھانے سے کیا ہے۔ علاوہ ازیں اپنے تجزیہ میں مزید کہتے ہیں کہ بقیہ ساتوں تراجم اگرچہ اردوئے قواعد بالکل صحیح ہیں لیکن اردوئے ادب پیر محمد کرم شاہ اور عبدالمجید دریا بادی کے تراجم زیادہ موزوں و منفرد ہیں، کیونکہ ان دونوں حضرات نے حضور ﷺ کے لیے تو، تجھ، تجھے، تم، تمہیں جیسے الفاظ استعمال کرنے کے بجائے لفظ آپ استعمال کیا ہے، غرض کہ محقق نے یہاں بھی قرآن کی معنوی مستندیت کو اجاگر کرنے والے تراجم کی تحسین کی ہے مگر کسی مترجم یا اس کے ترجمہ کی تحلیل و تحقیق نہیں کی ہے، اسے بالفاظ دیگر یوں کہا جاسکتا ہے کہ محقق اپنے نقطہ نظر سے کہیں جتا ہوا نظر نہیں آتا۔

سورۃ الفجر کی آیت 22 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے بہت ہی جامع تجزیہ کیا ہے۔ اس باب میں چونکہ قرآن کی جامعیت کو واضح کرنے کے لیے اردو تراجم میں لغوی محاسن کا تقابلی جائزہ لیا گیا ہے، اس لیے الفاظ ترجمہ پر نظر ثانی سے توجہ ڈالی گئی ہے۔ چنانچہ محقق اپنے تجزیہ کے بعد بتاتے ہیں کہ مولانا ابومصنوع، مولانا امین احسن اصلاحی، مولانا عبدالمجید دریا بادی اور مولانا محمود الحسن دیوبندی نے لفظ "جاء" کا ترجمہ رب کے آنے یا نمودار ہونے سے کیا ہے جب کہ مولانا ابوالاعلیٰ مودودی اور پیر محمد کرم شاہ ازہری نے "جاء" کا معنی رب کے جلوہ فرمانے سے کیا ہے، اگرچہ ظاہر الفاظ میں رب تعالیٰ کے آنے کا ذکر ہے مگر امر واقعہ یہ ہے کہ رب تعالیٰ آنے جانے سے قطعاً پاک ہے البتہ اس کے جلوہ فرمانے میں کسی کو کلام نہیں اور اس کے شاہد قرآن میں موجود ہیں۔ اس حوالے سے مولانا سید مودودی اور مولانا پیر محمد کرم شاہ ازہری کے ترجموں میں لغوی معنویت ہے لیکن دوسرے پہلو سے کہ یہاں مضاف محذوف ہے اور

امام فخرالدین رازی نے اس آیت میں چار محذوف ذکر کیے ہیں جن میں سے لفظ "امر" کو اکثر مفسرین نے تقدیر آیت کے بطور بیان کیا ہے، لہذا مضاف محذوف لفظ "امر" کے پہلو سے مولانا احمد رضا خان بریلوی اور مولانا شاہ احمد سرسری نے جو ترجمہ کیا ہے وہ بالکل صحیح اور برہن ہے اگر تیسرے یعنی ادب کے پہلو سے دیکھا جائے تو پیر محمد کرم شاہ ازہری اور عبدالمجید دریا بادی کے ترجموں میں ادب و احترام کی رفق موجود ہے کہ ان دونوں حضرات نے حضور ﷺ کے لیے تیرا، تیرے، تمہارا، تمہارے کے بجائے لفظ آپ کا استعمال کیا ہے۔ مطلب یہ کہ محقق نے یہاں بھی ترجمہ یا مترجم کے بجائے قرآن کی جامعیت کو اجاگر کیا ہے۔

سورۃ البلد کی آیت ایک اور دو کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے پہلے تو "لا الہ الا اللہ" کے حرف لاپہ بحث کی ہے، پھر لا متفصل اور لا زائدہ کے معنی و مفہوم کا تقابلی تجزیہ پیش کر کے کہتے ہیں کہ اس پہلو سے کسی ایک ترجمہ کو رائج قرار دینا یقیناً امر دشوار ہے کیونکہ اگر ہم سے پہلے "لا" کا متفصل آنا عربی کا معروف اسلوب ہے تو اگر "لا" زائدہ نہ بھی ہو تو پھر بھی معنی وہی ہوں گے۔ نیز محقق نے یہ نشاندہی بھی کی ہے کہ سوائے مولانا امین احسن اصلاحی کے باقی جملہ مترجمین نے "وانت" کا مخاطب حضور اکرم ﷺ کی ذات گرامی کو قرار دیا ہے۔ اگرچہ مدعا میں کچھ فرق نہیں، لیکن امین احسن اصلاحی کے ترجمہ میں لفظ تم کا استعمال چلتا نہیں ہے۔ اسی طرح حضور ﷺ کے لیے جن مترجمین نے لفظ تم، تجھ استعمال کیے ہیں ان کے مقابلے میں پیر محمد کرم شاہ ازہری اور مولانا عبدالمجید دریا بادی کے ترجمے زیادہ بہتر ہیں کہ انہوں نے حضور ﷺ کے لیے لفظ آپ استعمال کیا ہے۔ مزید تجزیہ میں یہ بھی بتا دیا ہے کہ آیت نمبر 2 کے ترجموں میں مترجمین کافی حد تک الگ الگ ہیں لیکن کسی بھی ترجمہ کو غلط یا رائج قرار نہیں دیا جاسکتا کیونکہ ہر ترجمہ قرآن کی بلاغت کے عین تتبع میں ہے۔

سورۃ العنکبوت کی آیات 5، 6، 7 کے جملہ منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے اپنے تقابلی تجزیہ میں ایک نتیجہ تو یہ نکالا ہے کہ مولانا احمد رضا بریلوی، مولانا سید مودودی، مولانا شاہ اللہ



امرتسری، مولانا ابومصور، مولانا عبدالعزیز دریا دہی اور شیخ محمد کرم شاہ ازہری نے مذکورہ آیات کے ترجمے ماموصول کے اسلوب سے کیے ہیں جب کہ مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا امین احسن اصلاحی نے مامصدریہ کے تحت ترجمہ کیے ہیں۔ علاوہ ازیں محقق نے مامصدریہ، ماموصول، مامعنی الذی اور من پر تفصیلی غور و فکر کے بعد یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ عربی لغت میں ”ما“ عام طور پر غیر ذوی العقول کے لیے آتا ہے۔ اس لیے اللہ تعالیٰ پر اس کا اطلاقی کسی طرح درست نہیں ہے، اس لحاظ سے ماموصول کے مقابلے میں مامصدریہ کے اسلوب کے تحت کیے گئے ترجمے علماء تحقیق کی مطابقت میں ہیں لہذا مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا اصلاحی کے ترجمے قرآن کی مقصدی معنویت کے عین مطابق ہیں بایں ہمہ مولانا محمود الحسن دیوبندی نے اگرچہ ”ما“ کو مامصدریہ کے تحت اردو میں سمایا ہے مگر ترجمہ بطور قسم کے کیا ہے جب کہ مولانا اصلاحی نے دعوت فکر و تحقیق اور شہادت و گواہی کے پہلو سے ترجمہ کیا ہے لہذا اس حوالے سے امین احسن اصلاحی کے ترجمہ کا حسن نمایاں ہے۔

اسی سورۃ النہل کی آیت ”فَعَصَوْا“ کے تمام منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے پہلے لفظ ”عَصَوْا“ کے معنی کو لغات القرآن کے حوالے سے رُخ و برہن کیا ہے، پھر اسی حوالے سے بطور نتیجہ مولانا سید مودودی اور مولانا عبدالعزیز دریا دہی کے ترجموں کو پھر پور معنویت کا حامل قرار دیا ہے کیونکہ ان دونوں حضرات نے سادہ اور مختصر الفاظ میں قرآنی مفہوم کو اپنے کامل معنی میں منتقل کرنے کی کوشش کی ہے۔

سورۃ النہل کی آیات 1، 2، 3 کے جملہ منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے اپنے تجزیہ میں واضح کیا ہے کہ یہاں بھی مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا امین احسن اصلاحی نے مامصدریہ کے تحت ترجمہ کیا ہے جب کہ دیگر مترجمین نے ماموصول کے اسلوب میں ترجمہ کیا ہے اگرچہ شیخ محمد کرم شاہ ازہری نے تفسیر تو مامصدریہ کے تحت کی ہے مگر ترجمہ ماموصول کے تحت کیا ہے۔ نیز لفظ قسم اور لفظ شاہد سے کیے گئے ترجموں میں مولانا اصلاحی کے ترجمہ کو اہمیت دی جائے گی گویا

محقق نے یہاں مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا امین احسن اصلاحی کے ترجموں کو بہتر قرار دیا ہے۔ پھر شہادت و گواہی کے الفاظ سے کیے گئے ترجمہ کے حوالے سے مولانا اصلاحی کے ترجمہ کو بہتر اور وزن دار تسلیم کیا گیا ہے۔

اسی سورۃ النہل کی آیت 19 کے آٹھوں تراجم نقل کر کے محقق نے اپنے تفصیلی اور جامع تجزیہ میں پہلے تو یہ تسلیم کیا ہے کہ مذکورہ اسلوب کے تحت کیے گئے کسی بھی ترجمہ کو مروج قرار نہیں دیا جاسکتا۔ پھر اس اسلوب ترجمہ پر خود ہی ایک اعتراض قائم کر کے بطور نتیجہ قاتے ہیں کہ امین احسن اصلاحی کا ترجمہ نہ صرف بہتر ہے بلکہ اس میں مقصود قرآن بھی نمایاں ہے۔ نیز محقق اپنے تجزیہ کے بعد بطور نتیجہ یہ بھی بیان کرتے ہیں کہ مولانا ثناء اللہ امرتسری نے ”عندہ“ کی ”و“ ضمیر کو اللہ تعالیٰ کی طرف لوٹا یا ہے اور اسی کے تحت ترجمہ کیا ہے جب کہ دیگر مترجمین نے ”و“ ضمیر کو مرجع ”انفہی“ کو بتایا ہے اور اسی کے تحت ترجمہ کیا ہے۔ مولانا امرتسری کا ترجمہ اگرچہ درست ہے لیکن اتنا جامع نہیں ہے کیونکہ قرینہ یہ بتا رہا ہے کہ یہاں ”و“ ضمیر انسانوں کی طرف راجع ہے جیسا کہ امین احسن اصلاحی نے کی ہے لہذا محقق کے نزدیک معنویت اور مقصدیت سے پھر پور ترجمہ امین احسن اصلاحی کا ہے۔

بعد ازاں سورۃ النہی کی ابتدائی تینوں آیات کے جملہ منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے اپنے تجزیہ میں پہلے تو واؤ قسمیہ پر بحث کی ہے اور اس بحث میں ایک پہلو سے یہ بتایا ہے کہ واؤ قسمیہ کا ترجمہ قسم سے بھی صحیح ہے اور لفظ شاہد سے بھی صحیح ہے مگر جو دعوت فکر و تحقیق اور مضمون میں زور لفظ شہادت سے پیدا ہوتا ہے وہ لفظ قسم سے ترجمہ کرنے میں ظاہر نہیں ہوتا۔ پھر لفظ قسم کا معنی باہتلاف و دلیل و شہادت ثابت کر کے محقق نے خیال ظاہر کیا ہے کہ واؤ قسمیہ کا مضمون ازدو کے ترجمہ میں لفظ شاہد سے ادا کرنا انتہائی لمبیغ ہے، اس لحاظ سے مولانا امین احسن اصلاحی کا ترجمہ قرآن کے مقصدی پہلو کو اجاگر کرتا ہے..... اسی طرح تیسری آیت کے لفظ ”وَذَعَفَ“ کے ترجمہ میں استعمال کیے گئے اردو الفاظ کا جائزہ لے کر قاتے ہیں کہ دست بردار ہونے،



رخصت کرنے، چھوڑنے اور دوا کرنے جیسے الفاظ اس لفظ و دیک کے تحت اللفظ معنی میں باعتبار اہل استعمال ہو سکتے ہیں مگر مولانا ابومنصور کے الفاظ "دست بردار ہونے" زیادہ قرین ادب و کھائی دیتے ہیں۔۔۔۔۔ اسی طرح لفظ "قلی" کے جو معنی "ناراض ہونے، بیزار ہونے، خفا ہونے اور مکروہ جاننے سے کیے گئے ہیں ان میں خفا ہونے اور ناراض ہونے کے مقابلہ میں بیزار ہونے اور مکروہ جاننے کے الفاظ ہماری اردو زبان میں بہت ہی برے اور قبیح جانے جاتے ہیں، پھر بیزار ہونے کے مقابلے میں مکروہ جاننے کو زیادہ سنگین اور سخت سمجھا جاتا ہے، لہذا حضور ﷺ سے اس لفظ کی نسبت غیر مناسب ہے۔ مزید یہ کہ ہماری زبان میں لفظ "آپ" کا استعمال قرین ادب ہے۔ اس پہلو سے مولانا عبدالمجید دریا بادی اور پیر محمد کرم شاہ کے ترئے زیادہ بہتر ہیں کہ انہوں نے حضور اکرم ﷺ کے لیے لفظ آپ استعمال کیا ہے۔

سورۃ التین کی آیت نمبر 5 کے تحت تمام منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے سب سے پہلے تو لفظ "اسفل" اور "دندانہ" کا غوی جائزہ لیا ہے اور اس میں بتایا ہے کہ غوی اعتبار سے امین احسن اصطلاحی کا ترجمہ معارف سے پڑ ہے۔ جس میں مقتضائے قرآن کو ملحوظ رکھ کر فقہ جبر و قدر کی جزئیات سے ہی کاٹ دی ہے۔ بعد ازاں محقق نے "دندانہ" کے مختلف مفاحیم کے لیے مختلف آیات سے شہادتیں پیش کر کے جملہ کی ترکیب کا تفصیلی تجزیہ کرنے کے بعد بتایا ہے کہ مضاف، مضاف الیہ کی ترکیب یہاں خلاف مرہیت ہے کیونکہ جب اصل کی اضافت مکروہ کی طرف ہو تو ضروری ہے کہ مضاف الیہ واحد ہو۔ یہاں "اسفل" چاہے ظرف ہو یا حال ہو، لیکن سافلین بھی ایک مستقل حال ہے، اس لیے سافلین جمع ہونے کے باوجود مکروہ آیا ہے۔۔۔۔۔ اسی طرح "دندانہ" میں ضمیر تو واحد ہے مگر حال کو ملحوظ معنی جمع لائے ہیں کیونکہ آیت میں انسان سے مراد نوع انسان ہے۔ اس طرح محقق نے اس آیت کے حوالے سے امین احسن اصطلاحی کے ترجمہ کی حقین کی ہے۔

سورۃ البینہ کی آیت 1 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق اپنے تفصیلی تجزیہ کے

بعد بتاتے ہیں کہ مولانا امین احسن اصطلاحی، مولانا سید مودودی، پیر محمد کرم شاہ الزہری، مولانا ثناء اللہ امرتسری، عبدالمجید دریا بادی اور مولانا ابومنصور نے "من اصل الکتاب" کا ترجمہ من جعفیہ سے کیا ہے جبکہ مولانا احمد رضا بریلوی اور مولانا محمود الحسن دیوبندی نے اس کا ترجمہ من جانیہ سے کیا ہے، پھر تعجب کا اظہار کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ مولانا سید مودودی اس آیت کی تفسیر تو من جانیہ سے کرتے ہیں مگر ترجمہ اس کے خلاف من جعفیہ سے کرتے ہیں یعنی ان کا ترجمہ خود ان کی تفسیر کے خلاف ہے۔ علاوہ ازیں محقق اپنے تجزیہ میں مزید بتاتے ہیں کہ یہاں اگرچہ من جعفیہ اور من جانیہ دونوں کی گنجائش ہے مگر لغات القرآن کے تتبع میں محقق کے نزدیک من جعفیہ کے اسلوب سے کیے گئے ترئے زیادہ قریب صواب ہے۔

اسی طرح سورۃ الفطرات کی آخری آیت کے جملہ تراجم نقل کر کے محقق اپنے تجزیہ میں واضح کرتے ہیں کہ مولانا امین احسن اصطلاحی، مولانا سید مودودی، پیر محمد کرم شاہ الزہری، مولانا ثناء اللہ امرتسری، عبدالمجید دریا بادی اور مولانا ابومنصور نے آیت مذکورہ کا ترجمہ زمانہ مستقبل کے اسلوب سے کیا ہے، جس سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو شاید قیامت کے روز ہی اپنے بندوں کے حال سے آگاہی ہوگی۔ ان کے مقابلے میں مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا احمد رضا بریلوی کا ترجمہ زمانہ حال کے اسلوب کے تحت ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ آج بھی اپنے بندوں کے احوال سے مکمل واقف ہے اور آئندہ بھی رہے گا۔ اس لحاظ سے زمانہ مستقبل کے اسلوب سے کیے گئے ترجمہ کے مقابلے میں مولانا احمد رضا کے ترئے رائج اور عقیدۂ اسلامی کے عین مطابق ہیں۔

بعد ازاں پچھلے باب میں مذکورہ جملہ منتخب تراجم کا لحاظ ادبیت تقابلی جائزہ لیا گیا ہے کہ کون سا ترجمہ اردو زبان کی موزونیت، شائستگی و شگفتگی اور فصاحت کا مرقع ہونے کے ساتھ ساتھ قرآن مجید کی روح اور مقصدیت کا آئینہ دار ہے۔ نیز محقق کو اگر تجزیہ میں کسی اور پہلو سے کوئی ترجمہ منفرد نظر آیا ہے یا اس میں کوئی عذرت سامنے آئی ہے تو ایسے پہلوؤں کو منفرقات کا نام



دیا ہے۔ محقق نے اگرچہ تراجم کا متعدد ذیلی پہلوؤں سے جائزہ لیا ہے لیکن طرز استدلال اور اسلوب بیان وہی برقرار رکھا ہے جو گذشتہ پانچ ابواب میں اختیار کیا ہے، مگر سابقہ ابواب کے مقابلے میں اس باب میں زیادہ تفصیل، تعمق اور تنقیص سے کام لیا گیا ہے۔ جیسا کہ سورۃ النبی کی آیت 7 "ووجدک ضالاً فہدی" کے آٹھوں تراجم نقل کر کے محقق سب سے پہلے آیت مذکورہ کے سیاق و سباق کے پہلو سے اس کا تفصیلی جائزہ لیتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ اس آیت میں لفظ "فہدی" کا حق بطور نعمت کے اس وقت ادا ہو سکتا ہے جب "ضالاً" کا معنی ایسا کیا جائے جس میں حضور ﷺ کی کسی ضرورت یا طلب کا اظہار ہو۔ مذکورہ جملہ منتخب مترجمین نے "ضالاً" کا معنی اپنی اپنی پسند اور ذوق کے مطابق کیا ہے اور محقق کے خیال میں سیاق کلام کے تقاضا کے مطابق ان سب مترجمین کا مقصود بھی یہی ہے کہ "فہدی" کو بطور ازدیاد نعمت کے لیا جائے۔ اس کے باوجود بعض مترجمین نے اپنے ترجمہ میں نامناسب الفاظ استعمال کیے ہیں جیسے بھٹکا اور بھکا ہوا۔ ایسے الفاظ کی حضور اکرم ﷺ کی طرف نسبت کرنا قطعاً ناجائز اور مقام ادب کے خلاف ہے۔ اسی طرح ناواقف راہ اور بے خبر جیسے الفاظ بھی حضور علیہ السلام کے شایان شان نہیں ہیں البتہ "ضالاً" کا معنی جو یائے راہ کرنے میں سیاق کلام کا تقاضا بھی پورا ہو گیا ہے اور اس میں حضور اکرم ﷺ کی تربت اور بے قراری کا اظہار بھی ہو رہا ہو گیا ہے۔ اس معنی سے "فہدی" کا صحیح عمل "جو یائے راہ" سے ہی سمجھ میں آ سکتا ہے اور یہ ترجمہ امین احسن اصلاحی کا ہے۔

اسی مذکورہ آیت کے ضمن میں ایک اور ترجمہ کا تجزیہ کرتے ہوئے محقق اپنے زاویہ فکر کا اظہار یوں کرتے ہیں کہ مترجم نے اپنے ترجمہ میں دو مرتبہ لفظ اپنی استعمال کیا ہے اگر پہلی "اپنی" سے مراد حضور اکرم ﷺ کی اپنی ذات ہو اور دوسری اپنی سے مراد اللہ تعالیٰ کی ذات ہو تو پھر مفہوم یہ ہو گا کہ حضور اکرم ﷺ اعلان نبوت سے پہلے اپنی محبت میں کھوئے ہوئے تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف متوجہ کر لیا۔ اس تاویل کی روشنی میں آیت اپنے سیاق میں تو صحیح ہو گی مگر

معنوی حسن و کمال سے خالی ہو جائے گی اور اگر دونوں "اپنی" سے مراد اللہ تعالیٰ کی ذات کو لیا جائے تو پھر اللہ تعالیٰ کا حضور اکرم ﷺ کو اپنی محبت میں وارفتہ پا کر اپنی طرف راہ دینا تفصیل حاصل ہے اور یہ ازدیاد نعمت ہرگز نہیں ہو سکتی جب کہ آیت کا مضمون ازدیاد نعمت کا متقاضی ہے، یہ ترجمہ مولانا احمد رضا خان بریلوی کا ہے۔

اسی طرح جرح محمد کرم شاہ نے لفظ "ضالاً" کا معنی تو ویسا ہی کیا ہے جیسا مولانا احمد رضا بریلوی نے کیا ہے جب کہ "فہدی" کا ترجمہ جرح صاحب نے "تو منزل مقصود تک پہنچا دیا" کر کے قرآن کی معنویت و مقصدیت کی مطابقت کی ہے۔ اس طرح جرح محمد کرم شاہ کا ترجمہ بہت ہی اعلیٰ اور حضور اکرم ﷺ کے شایان شان ہے۔ نیز محقق نے اپنے جائزہ میں یہ بھی نشاندہی کی ہے کہ مولانا امین احسن اصلاحی اور مولانا ابو منصور نے استفہامیہ اسلوب پر ترجیح کیے ہیں جب کہ دیگر مترجمین نے بیانیہ اسلوب پر ترجیح کیے ہیں۔ اس حوالے سے محقق نے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ ترجیح دینی اچھے ہیں جو استفہامیہ اسلوب پر گئے ہیں۔

نورۃ الم شرح کی ابتدائی چار آیتوں کے جملہ منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے مختلف زاویوں سے ان کا جامع اور تفصیلی تجزیہ کر کے اپنی رائے اس طرح ظاہر کی ہے کہ مولانا ابو منصور اور مولانا امین احسن اصلاحی نے "ووضعا" اور "ووضعنا" کو آیت نمبر 1 پر عطف کر کے استفہامیہ نگاری کے اسلوب پر ترجیح کیے ہیں جب کہ دیگر مترجمین نے خبریہ اسلوب کے تحت ترجمہ کیا ہے اور یہ بات مسلم ہے کہ انشائیہ اسلوب سے ترجمہ کرنے میں کلام کا اصل زور واضح ہو جاتا ہے۔ دوم یہ کہ مولانا عبدالماجد دریا بادی، مولانا سید مودودی اور جرح محمد کرم شاہ نے پہلی اور چوتھی آیت میں موجود لفظ "لک" کا معنی اپنے ترجموں میں سمو کر کاسلیت کا رنگ بھر دیا ہے۔ جب کہ مولانا ابو منصور اور مولانا احمد رضا بریلوی نے لفظ آیت نمبر 4 میں موجود "لک" کا معنی کیا ہے یعنی ان دونوں کے ہاں یہ رنگ بڑی ہے۔ سوم یہ کہ مترجمین "انقض ظہرک" کا ترجمہ جو (کریا چیتھ توڑنے سے) کیا ہے، وہ محقق کے نزدیک حضور اکرم ﷺ کے شایان



شان نہیں ہے، البتہ اس آیت نمبر 3 کا جو ترجمہ پیر محمد کرم شاہ نے کیا ہے وہ حضور اکرم ﷺ اور زبان دونوں کے ادب سے لبریز اور سرشار ترجمہ ہے۔ نیز پیر محمد کرم شاہ اور عبدالماجد دریا بادی نے اپنے ترجموں میں حضور اکرم ﷺ کے لیے تمہارا، تمہارے، تیرا، تیرے کے بجائے لفظ آپ استعمال کیا ہے، خلاصہ یہ کہ خبر یہ اسلوب پر کیے گئے ترجموں میں پیر محمد کرم شاہ کا ترجمہ سب سے اچلی ہے، جب کہ انشائیہ اسلوب کے تحت مولانا ابومصور کا ترجمہ مولانا امین احسن اصلاحی کے ترجمہ سے زیادہ جامع ہے۔

سورۃ النکاثر کی آیت 75-76 کے جملہ تراجم نقل کر کے محقق نقوی طور پر جائزہ لے کر بیان کرتے ہیں، تالیف کلام پر غور و تفتیش کرنے سے معلوم یہ ہوتا ہے کہ آیت نمبر 5 میں حرف "لو" کا جواب محذوف ہے، جسے مولانا احمد رضا خان بریلوی، مولانا سید مودودی، مولانا شاہ اللہ امرتسری اور پیر محمد کرم شاہ ازہری نے اپنے اپنے طریقہ و انداز سے اس محذوف کو اپنے تراجم میں کھولا ہے، جب کہ مولانا امین احسن اصلاحی، مولانا عبدالماجد دریا بادی، مولانا محمود الحسن دیوبندی اور مولانا ابومصور نے "لو" کے محذوف جواب کا ذکر کیے بغیر ترجمہ کیا ہے۔ پھر ان مؤخر الذکر میں سے مولانا عبدالماجد دریا بادی اور مولانا محمود الحسن دیوبندی نے "لنورون الحجیم" سے اپنے ترجمہ کو پھر سے شروع کیا ہے جو اس بات کی دلیل ہے کہ دونوں حضرات مذکورۃ الصدر چاروں حضرات کی طرح "لنورون الحجیم" اور آیات مابعد کو "لو" کے تحت نہیں مانتے جب کہ امین احسن اصلاحی اور ابومصور نے ان آیات کو "لو" کے تحت مانتے ہوئے ترجمہ کیا ہے بلکہ امین احسن اصلاحی نے تو اپنی تفسیر میں اس طرف واضح اشارہ بھی دیا ہے بایں حد ابومصور کے ترجمہ سے یہ دعویٰ اخذ ہوتا ہے کہ یقیناً یقین اس دنیا میں بھی حاصل ہوتا ہے جب کہ امین احسن اصلاحی کے نزدیک یقیناً یقین کا حلق عالم آخرت سے ہے یہاں صرف علم یقین حاصل ہوتا ہے۔ محقق نے مزید غواب پیش کر کے یہ رائے ظاہر کی ہے کہ اگرچہ ابومصور کے ترجمہ کی اہمیت اور زور سے چشم پوشی نہیں کی جاسکتی، لیکن امین احسن اصلاحی کے ترجمہ میں پھر یہ مغفرت

کے باعث اسے رائج قرار دیا جاسکتا ہے۔ سورۃ الفیل کی آیت 4 کے آٹھوں منتخب تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے انتہائی گہری نظر سے ان کا تقابلی جائزہ لیا ہے اور "بہجۃ من سحیل" کے ترجمہ میں مترجمین نے جو مختلف الفاظ استعمال کیے ہیں ان کو الگ سے نقل کر کے پرکھا ہے پھر از خود لفظ سحیل کے از روئے لغت معانی اور تفصیلی تحقیق پر دقلم کر کے اپنی رائے اس طرح پیش کی ہے کہ سوائے مولانا امین احسن اصلاحی کے باقی جملہ مترجمین کے تراجم میں ٹکڑ اور پتھر کے نقلی فرق کے باوجود ایک قدر مشترک موجود ہے یعنی سب نے "نومی" کا فاعل پرندوں کو قرار دیا ہے۔ جب کہ اصلاحی صاحب نے "نومی" کا فاعل انسانوں کو قرار دے کر میخدا خطاب / حاضر میں ترجمہ کیا ہے اور یہ ترجمہ انہوں نے فراموشی کے نتیجے میں کیا ہے۔ آخر میں محقق بطور نتیجہ ان حضرات کے ترجمہ کو زیادہ قرین مناسبت قرار دیتے ہیں جنہوں نے پتھر اور ٹکڑے ترجمہ کیا ہے۔

سورۃ قمر کی آیت 12 کے جملہ تراجم تحریر کر کے محقق نے پہلے تو لغت اور گرامر سے تفصیلی تجزیہ کیا ہے اور پہلا نتیجہ یہ نکالا ہے کہ "لا یلاف" میں جو پہلا لام ہے وہ عربی محاورہ کے مطابق قیوب کے لیے ہے، یہی قول امام الفخیر، امام کسائی اور امام فرام کا ہے اور امین جریر نے بھی اسی کو رائج کیا ہے۔ چنانچہ مولانا شاہ اللہ امرتسری نے تینوں امر عوی بیرونی میں اسی محاورہ کے مطابق ترجمہ کیا ہے جب کہ دیگر ساتوں مترجمین نے اس لام کو لام تعلیل سمجھ کر ترجمہ کیا ہے اور دوسرے ایلاف کو پہلے ایلاف سے بطور بدل لینے ہوئے پھر مجرور "فالعیبدوا" کے جملہ سے سمجھا ہے۔ اس طرح محقق کی رائے کے مطابق لام تعلیل کے تحت جو ترجمے کیے گئے ہیں وہ درست ہیں لیکن ان سات ترجموں میں بھی مسلسل مربوط اور کامل فہم عطاء کرنے والا ترجمہ ابومصور کا ہے۔

سورۃ الماعون کی آیت 5 کے آٹھوں تراجم نقل کرنے کے بعد محقق نے نظر مینق سے تقابلی جائزہ لینے کے بعد یہ ثابت کیا ہے کہ سوائے ابومصور کے باقی جملہ مترجمین کے تراجم ایک

ہی مضمون یعنی نماز کے ظاہر پر مشتمل ہیں جب کہ ابو منصور کا ترجمہ آیت کے مفہوم پر دلالت کرتا ہے یعنی نماز کے مختصائے حقیقی کو ظاہر کرتا ہے۔ اسی باعث یہ ترجمہ باقی قراجم کے مقابلے میں جاذب توجہ ہے اور اگر آیت نمبر 6 کو اس آیت سے ملا کر پڑھا جائے تو پھر یہ آیت، آیت 5 کو اس طرح مؤکد کرتی ہے کہ اس کا مضمون حریہ قابل توجہ ہو جاتا ہے۔ نیز سیاق کلام میں جو محذوف مخرج ہے اسے بھی ابو منصور نے اپنے ترجمہ میں وا کر دیا ہے۔ حریہ ہر اہل ابو منصور کے ترجمہ کی تائید ہمیں امین احسن اصلاحی کی تفسیر سے بھی ملتی ہے، گویا محقق نے اس مقام پر ابو منصور کے ترجمہ کو راجح قرار دیا ہے۔

سورۃ الملعب کی پہلی آیت کے آٹھوں منتخب تراجم نقل کر کے محقق نے تفصیلی جائزہ لے کر قرار دیا ہے کہ مولانا احمد رضا خان بریلوی، میر محمد کرم شاہ ازہری، مولانا شامہ اللہ امرتسری اور مولانا ابو منصور کے ترجموں میں کوئٹے اور بدو داوینے کا مفہوم ملتا ہے جب کہ مولانا محمود الحسن دیوبندی، مولانا عبدالماجد دریا بادی، مولانا سید مودودی اور مولانا اصلاحی کے ترجموں میں کسی امر کے واقع انکس ہو جانے کا پتہ چلتا ہے مگر حقیقت یہ ہے کہ سورۃ الملعب بطور پیش گوئی کے نازل ہوئی تھی جیسا کہ سید مودودی، میر محمد کرم شاہ ازہری، امین احسن اصلاحی اور عبدالماجد دریا بادی نے اپنی اپنی تفاسیر میں اس سورۃ کے بطور پیش گوئی نزول کی تائید کی ہے مگر ان کے تراجم ان کی تفاسیر کے برعکس ہیں۔ چنانچہ محقق اپنی تحقیق کے مطابق رائے دیتے ہوئے کہتے ہیں کہ اس آیت میں چونکہ فہم مضمون پیش گوئی پر مشتمل ہے لہذا آسان زبان و اسلوب میں اس آیت کا ترجمہ یوں کیا جاتا (ابولہب کے ہاتھ توئیں گے اور وہ خود بھی مرے گا)۔

محقق نے اپنے مقالے کے اختتامیہ میں طریق استدلال کے علاوہ بھی بہت کچھ لکھا ہے مگر میں اپنی پسند کے صرف دو جہاں گراف من و من نقل کر رہا ہوں جو کہ مدح و ذیل ہیں:

(۱) علاوہ انہیں اس طرز تحقیق سے ثابت ہوتا ہے کہ مسلمانوں میں کتنی دلسلی تعصب ٹپک نہیں کیونکہ حق ان تمام ہی کے درمیان دائر و سائر ہے، چنانچہ مسلمانوں کو چاہیے کہ

وہ جس کتب و مسلک کو بھی اختیار کریں یا جس مخرج کو بھی پسند کریں، اسے فہم قرآنی کا لفظ ایک ذریعہ قرار دیں، حرف آخر یا بین حق و صواب نہ سمجھیں۔

(۲) چنانچہ اس مقالہ میں ہم نے ثابت کیا ہے کہ فہم قرآنی کیلئے کسی ایک ترجمہ کو کافی قرار نہیں دیا جاسکتا اور یہ کہ قرآن کا بہتر سے بہتر اور جامع و کامل ترجمہ کرنے کی کوششیں جاری رہنی چاہئیں تاکہ کلام الہی سے اغذہ و استفادہ کرنے والے کم وقت میں زیادہ سے زیادہ ہدایت و معرفت حاصل کر سکیں۔

بہر حال یہ مقالہ اعلیٰ قسم کے کاغذ پر طبع ہوا ہے اور انتہائی خوبصورت ناکیل سے حریں ہے جو کہ ناشر کے حسن ذوق کا آئینہ دار ہے۔ قرآن فہمی کا ذوق رکھنے والے قارئین کو اس مقالے کا ضرور مطالعہ کرنا چاہئے۔



## اصول حدیث و تاریخ حدیث

حدیث کے حوالے سے ڈاکٹر صاحب چند افراد کے غلط فہمی پر مبنی خیالات کی زد میں ہیں، احادیث مبارکہ سے حسب ضرورت استدلال کرنے کے باعث بعض مصلحتوں کی جانب سے تو یہ الزام بھی عائد کیا گیا کہ ڈاکٹر صاحب شاید حدیث سے استدلال کے قائل نہیں ہیں، اگرچہ یہ کتاب ہی ان حضرات کے ازالہ کیلئے کافی ہے پھر بھی حقیقت یہ ہے کہ ڈاکٹر صاحب احادیث سے استدلال کرتے ہیں اور کئی مضامین میں موصوف نے ایسا کیا ہے، اصل بات یہ ہے کہ محبت حدیث کیلئے ڈاکٹر صاحب امام اعظم ابوحنیفہ علیہ الرحمۃ کے مقلد ہیں، یعنی صحت حدیث کے لئے جو شرائط امام ابوحنیفہ نے متعین فرمائی ہیں، ان شرائط پر مکمل اترنے والی ہر حدیث کو ڈاکٹر صاحب تسلیم کرتے ہیں، علاوہ ازیں ایسی احادیث بھی جو قرآنی آیات کی مفسر ہوں یا آیات کے موافق ہوں یا احکام و مہارات سے متعلق ہوں، ایسی احادیث مبارکہ کو نہ صرف تسلیم کرتے ہیں بلکہ انہیں اپنے موقف کی تائید میں ضابطہ تحریر میں لا کر ان سے استدلال بھی کرتے ہیں، اس روایت میں آپ منفرد و تنہا نہیں ہیں، کتب عقائد و فقہ اور کتب فتاویٰ حیات کا مطالعہ کر کے دیکھ لیجئے، احادیث سے وہاں استدلال کیا گیا جہاں قرآن سے مسائل کا استنباط مشکل نظر آیا۔

علاوہ ازیں یہ بھی کہ اگر ایک حضرت جس حدیث کو صحیح اور اس کی سند کو ثقہ ثابت کر کے اپنے لئے دلیل بناتے ہیں تو دوسرے حضرت اسی حدیث کی سند پر کتب اسماء الرجال کی مدد سے جرح کر کے اس حدیث میں نہ صرف ضعف ثابت کرتے ہیں بلکہ اس کے مقابلے میں اسی موضوع پر دوسری حدیث لے آتے ہیں، بسا اوقات تو طرفہ تماشائیہ ہوتا ہے کہ ایک ہی حضرت کسی ایک مسئلے میں جس حدیث کی صحت و ثقاہت پر پورا علمی زور صرف کر دیتے ہیں، وہی حضرت

کسی دوسرے مسئلے میں اسی حدیث کی سند پر کام کر کے اس میں ضعف تلاش کر رہے ہوتے ہیں، یہاں تک کہ متفق علیہ احادیث بھی اس زد سے محفوظ نہیں ہیں، یہ سب کچھ اس لئے ہو رہا ہے کہ خاص طور پر احناف کہلانے والوں نے صحت حدیث کیلئے امام ابوحنیفہ کی شرائط سے بے اعتنائی برتی ہے جبکہ ڈاکٹر صاحب الہی تمام احادیث سے استدلال کرتے ہیں جو امام اعظم ابوحنیفہ کی شرائط کے مطابق ہوتی ہیں، کیونکہ ابوحنیفہ کی شرائط اعلیٰ کسوٹی ہیں، خود امام ابوحنیفہ نے اصحاب اراءے ہونے کی چھٹی برزاشت کی تھی مگر اپنی شرائط پر قائم رہے، اسی لئے ڈاکٹر صاحب کی تحریروں میں بھی احادیث سے کم ہی استدلال ملتا ہے، جبکہ اصل حقیقت یہ ہے کہ ڈاکٹر صاحب کا مبنیائے مقصود قرآن مجید ہے اس لئے وہ جملہ مسائل و معاملات میں قرآن سے ہی رہنمائی لیتے ہیں، قرآن مجید ان کی ہر ضرورت کو پورا کر دیتا ہے تو انہیں کسی اور علم و فن کی احتیاج نہیں رہتی، باری ہم بہت سے مضامین و مقالات میں انہوں نے احادیث شریفہ اور کتب فقہ و فقاہی حیات سے بھی استدلال کرتے ہوئے مسائل کا استنباط کیا ہے، اگرچہ ان کے قارئین ان کی اس خوبی سے بخوبی آگاہ ہیں، پھر بھی سنی سنائی پر آوازہ اختلاف بلند کرنے والوں کیلئے چند ایک حوالے درج کئے جاتے ہیں۔

مقالہ: ایڈز۔ قرآن کی روشنی میں، صحیح مسلم کی دو حدیثوں سے استدلال کیا ہے۔

مضمون: کم سن کی شادی۔ میں صحیح مسلم و بخاری کے حوالے موجود ہیں۔

مقالہ: پسند کی شادی۔ ایک سماجی ضرورت، میں مسلم شریف کی تین، مصنف ابن ابی شیبہ سے بھی تین، بخاری سے ایک اور ڈاکٹر حمید اللہ کی کتاب، محمد رسول اللہ کے حوالے سے بھی ایک حدیث یعنی آٹھ حدیثوں سے استدلال کیا ہے۔

مضمون: جہیز ایک معاشرتی بوجہ۔ میں سنن نسائی کی دو، ابن ماجہ کی ایک حدیث درج کی ہے۔

مضمون: تعدد ازواج کے قرآنی دلائل۔ میں جامع ترمذی، ابن ماجہ، ابوداؤد کی ایک ایک حدیث کے علاوہ ایک حدیث کا بغیر حوالہ کے بریکٹ میں ترجمہ نقل کیا ہے۔

مضمون: مذہبی اجتماعات میں خواتین کی شرکت، میں مسلم شریف کی ۲، بخاری اور مسند بزاز سے ایک ایک حدیث نقل کی گئی ہے۔

مضمون: چاند گرہن، میں سنن نسائی سے چار حدیثیں نقل کی ہیں۔

مقالہ: سیرت طیبہ کی روشنی میں ایک روشن خیال اور احتمال پسند معاشرے کی تشکیل و ضرورت میں بیعتی سے ”بحوالہ طبری“ ایک ”مسند احمد“، ”نسائی“، ”ابن ماجہ“ سے ایک ایک ”بخاری“ سے دو اور بحوالہ نیل الاوطار طبرانی کی ایک حدیث سے استدلال کیا ہے۔

مقالہ: مسلم اور غیر مسلم افراد و حکومتوں کے مابین تعلقات میں مسلم و بخاری سے ایک ایک حدیث کے علاوہ سیرت رسول سے استدلال کیا گیا ہے جنہیں حدیث نقلی کہا جاتا ہے۔

مضمون: نیل پائش کے ساتھ وضو کے جواز کا مسئلہ میں ابن ماجہ سے ایک ترمذی سے دو، صحیح مسلم سے چار، ابوداؤد سے چار، نسائی سے دو، شعبہ مشکوٰۃ سے ایک، مسند احمد سے دو اور بحوالہ مشکوٰۃ مسند داری سے دو حدیثیں نقل کی گئی ہیں۔

مضمون: کیا چاند گرہن ایک نجس گھڑی ہے؟ میں حضرت ابن عباس، حضرت ام المومنین عائشہ صدیقہ، حضرت ابوسویٰ سلیم الرضوان سے مروی تین متفق علیہ احادیث کے علاوہ نسائی کی ایک حدیث سے بھی استدلال کیا ہے۔

مقالہ: حق حضانت، ایک قانونی و معاشرتی مسئلہ، سنن ابی داؤد سے دو، بیعتی سے دو، مصنف ابن ابی شیبہ سے، مسند عبدالرزاق، موطا امام مالک اور سنن نسائی سے ایک ایک حدیث سے یعنی ۸ حدیثوں سے استدلال کیا گیا ہے۔

مقالہ: ”تصوف“ تلاش احسن کی ہمد کیر تحریک“ میں مشکوٰۃ سے ایک اور کتاب، ابوالفتح قلندر علی سہروردی، سے ماخوذ ایک حدیث نقل کی ہے۔

مقالہ: عورتوں کا کھلے چہروں کے ساتھ انج، میں بخاری سے ایک، مسلم شریف سے ایک، بحوالہ روح المعانی ابوداؤد سے ایک اور بحوالہ ابن جریر بھی ایک حدیث نقل کی گئی ہے۔



مقالہ: حج اکبر کا معنی ”مہبوم“ میں بخاری سے ایک جگہ روح المعانی سے ماخوذ دو حدیثیں نقل کی ہیں۔

مضمون: ضلع اور ضلع کراچ میں عدالت کا کردار“ میں صحیح بخاری سے دو احادیث لی گئی ہیں۔

مقالہ: حقیقت رہا اور اس کی اطلاقی نوعیت“ میں مؤطا امام مالک سے ایک، بحوالہ شرح بخاری سے ایک حدیث لی گئی ہے۔

مقالہ: حلالہ مروجہ اور قرآنی حلالہ میں فرق“ میں ابن ماجہ، حاکم، مسند عبد الرزاق سے ایک ایک، ترمذی سے دو جبکہ بحوالہ روح المعانی بھی ایک حدیث سے استدلال کیا گیا ہے۔

الفرض ڈاکٹر صاحب کے استدلال و استنباط کی منہاج اصلی تو قرآن مجید ہی ہے، اسی لئے حدیث و فقہ سے کم ہی استدلال کرتے ہیں، بایں ہمہ مذکورہ ذیل درجہ مضامین و مقالات میں ۹۵ حدیثوں سے استدلال کیا گیا ہے، اگر حدیثوں کو جملہ مضامین میں تلاش کیا جائے تو یہ تعداد سیکڑوں سے تجاوز ہوگی اسی طرح کتب فقہ میں نسل لاوطار، معانی الآثار، المغنی، فتح القدیر، رد المحتار، درمختار و ہدایہ مع الدرر ایہ، کنز الدقائق، ہدایہ الجہد، کشف المہج، زاد المعیر، مختصر القدوری وغیرہ جیسی اہل کتب فقہ کے حوالہ جات سے ان کی تحریریں مزین ہیں، مگر بات وہی ہے کہ احادیث و فقہ سے حسب ضرورت ہی استفادہ کرتے ہیں کیونکہ ان کے نزدیک قرآن مجید ان کی ہر ضرورت کی تکمیل کرتا ہے۔

بہر حال آڈم برسر مطلب، ڈاکٹر صاحب کی یہ تصنیف لطیف ”اصول حدیث و تاریخ حدیث“ باریک خط میں ۲۳۸ صفحات پر محیط ہے جس کا جدید ایڈیشن میرے سامنے ہے، مصنف نے تو صرف دو جلدیں تحریر کر کے تمام مفروضات و سوالات کا جامع جواب دے دیا ہے کہ ”حقیقت یہ ہے کہ یہ کتاب شوق تصنیف کے جذبے کے تحت نہیں بلکہ (اس فن میں) اوائے فرض کے احسان سے لبریز ہو کر لکھی گئی ہے، اس کے سوا اپنی تالیف پر کچھ نہیں کہہ سکتا۔ البتہ وفاقی گورنمنٹ اردو کالج کراچی کے پرنسپل ویکٹریری بورڈ آف گورنرز پروفیسر محمد رفیع عالم کے ان

ریکارڈس سے کتاب کی اہمیت و وقعت اور فن حدیث میں ڈاکٹر صاحب کی وسیع مہارت و نظر نمایاں ہو جاتی ہے۔

چنانچہ پروفیسر رفیع عالم لکھتے ہیں:

”غیر نظر کتاب اپنے موضوع اور نوعیت کے اعتبار سے منفرد اور جامع کتاب ہے، پندرہ ابواب پر مشتمل اس کتاب کو مصنف نے عام فہم اور ذہل انداز تحریر کے ساتھ تحقیقی حوالوں سے زینت بخشی ہے، انہوں نے اپنی معلومات اور قابلیت کا بہتر طور پر استعمال کیا ہے، یہ کتاب اپنی جامعیت، مشتملات، فکر و نظر اور اسلوب کے اعتبار سے اس عنوان پر دستیاب دیگر کتب سے کہیں زیادہ بہتر ہے، کتاب کے مطالعے سے مصنف کی علمی بصیرت اور تحقیقی تدوین میں ان کی جستجو کا اندازہ ہوتا ہے، یہ کاوش اسلامی موضوعات کے مطالعے میں گرانقدر اضافہ ہے“

اسی طرح جامعہ علمیہ اسلامیہ (المرکز الاسلامی) کراچی کے پرنسپل اور ڈاکٹر صاحب کے استاد محترم ابو نعیم انوار اللہ صاحب کے یہ کلمات تحسین بھی فن حدیث میں ڈاکٹر صاحب کی سبکی و رجعت و دلچسپی کو اجاگر کرتے ہیں، لکھتے ہیں۔

”اس قلم ارہال کے دور میں فاضل تہذیب حافظہ و عقل اوج نے اس علمی جود خدمت کی ہے اور عرق ریزی سے کام کیا ہے انہی کا حصہ ہے، مصطلاحات حدیث کو ضیع و بلغ اور گفتہ زبان میں بیان کیا ہے جاساں اس خصوصیت میں ان کی نظیر نہیں ملتی، اردو زبان میں یہ کتاب گرانمایہ جواہرات سے معمور ہے۔ دور حاضر کے افکار و ضروریات کے مطابق نہایت ہی تحقیق و ضبط و تفصیل آگئی ہے اور ترجیح و تہذیب، حواشی و تفویضات کا کام بڑی عرق ریزی اور علمی و فنی فکد غبی کے ساتھ کیا گیا ہے، فرض اس مجموعہ میں دوسرے کچھ گفتہ اور عام فہم اردو زبان میں موجود ہے جس پر قارئین اور طلباء بخیر نظر کریں کم ہے اور یہ ان نفوس کے لئے گلدستہ تھی کہ مصنف نے جو مشق رسول کریم ﷺ کی فتح دل میں روشن کے پروانہ وار علوم ترجمان قرآن کے لئے تہہ رہے ہیں۔“

ان دونوں جہاں آراء میں انہوں پر قائم کردہ مفروضوں کا شافی و کافی جواب موجود



ہے اور سب سے بڑھ کر خود کتاب بھی مصنف کی علم حدیث میں خدمات کا منہ بولا ثبوت ہے۔

مشت آئت کہ خود چوید نہ کہ عطار بگوید

بہر حال ڈاکٹر صاحب کی یہ ذیق کتاب درج ذیل چندہ ابواب پر مشتمل ہے۔

پہلا باب اصول روایت و روایت کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے جس میں علم حدیث کی تعریف، علم حدیث کا موضوع، علم حدیث کی فرض و نایات، اسی طرح علم اصول کی تعریف، علم اصول کا موضوع اور علم اصول کی نایات کی تعریفات تحریر کرنے کے بعد علم حدیث کی توضیح ان الفاظ میں کرتے ہیں کہ علم حدیث درانیہ سے آنحضرت ﷺ کے اقوال، افعال، احوال، تقریرات نیز اوصاف کی معرفت حاصل ہوتی ہے جبکہ علم حدیث درانیہ سے راوی، مروی عنہ کے حالات، رد و قبول کی حیثیت سے معلوم ہوتے ہیں۔

بعد ازاں حدیث و سنت کی الگ الگ تعریف بیان کر کے حدیث قوی، حدیث لفظی، حدیث تقریری کی توضیح فرمائی گئی ہے پھر حدیث مرفوع، حدیث موقوف، حدیث منقولہ اور (حدیث خبر، اثر) میں فرق کو نمایاں کیا گیا ہے، اسی طرح سند اور متن کی تعریف لکھ کر پھر ان دونوں میں احکام کے فرق کو شرح کیا گیا ہے، پھر حدیث متصل، منقطع، معنی، مصلی، معقل کی مختصر لفظوں میں تصریح کی گئی ہے، علم الجرح والتعلیل کی تشریح کرنے کے بعد مجموعی طور پر ۲۲ کتب ثقات و کتب ضعفاء کی فہرست دی گئی ہے، اس کے ساتھ ہی علم اصول الروایات کا ارتقائی جائزہ لے کر علماء اصولیین کے اسما، گرامی مع ان کی معروف کتب کے ضبط تحریر کئے گئے ہیں، اسی طرح روایت اور روایت کے اصولوں پر مختلف حوالہ جات سے کافی تفصیل سے روشنی ڈالی گئی ہے اور لکھا ہے کہ اصول روایت کے ساتھ تدوین حدیث کے وقت روایت (حقیقی حیثیت سے حدیث کو جانچنا) کے اصول بھی منضبط ہوئے تھے، پھر ان اصول روایت تحریر کرنے کے علاوہ تقریباً چودہ وہ اصول بھی (معمولی اضافہ کے ساتھ) تحریر کروئے ہیں جو شبلی نعمانی نے ملا علی قاری کی موضوعات کے حوالے سے حدیثوں کے نامستبر ہونے کے چند اصول مع مشکوٰۃ نقل کئے ہیں، آخر

میں بطور نتیجہ لکھتے ہیں۔

”روایت کے یہ وہ اصول ہیں کہ جن کے اطلاق و الطباق سے صحیح اور غیر صحیح مواد کا نمیک نمیک اندازہ ہو جاتا ہے، مختصراً یہ کہ دیگر علوم قانون اور انصاف و واقعات کی طرح علم الحدیث پر تحقیق کرتے ہوئے صحیح اور غیر صحیح مواد کی پہچان میں داخلی اور خارجی ہر طرح کی شہادتیں شامل ہیں کہ جن کے بغیر نہ کوئی تحقیق، صحیح تحقیق کہلانے کی سستی ہے اور نہ ہی اپنے مطلوب کی صحیح اور کامل معرفت کا حصول ممکن ہے۔ (اصول حدیث، ڈاکٹر حدیث، ص ۲۹)

دوسرے باب میں حدیث کی اقسام و احکام کے حوالے سے پہلے یہ وضاحت کرتے ہیں کہ کوئی بھی حدیث لفظ یا ناقابل عمل نہیں ہوتی اور حدیث کے جواقسام و احکام بیان کئے جاتے ہیں وہ باعتبار رواۃ حدیث کے ہیں یعنی فلاں راوی کس مرتبہ کا ہے اور کس سے روایت کر رہا ہے، نیز یہ کہ روایت کا سلسلہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام تک ہے یا صحابی یا تابعی تک ہے، مزید یہ کہ حدیث کے راوی ایک ہیں دو ہیں یا متعدد ہیں وغیرہ وغیرہ۔

بعد ازاں باعتبار تعداد رواۃ حدیث کی چار اقسام (۱) متواتر (۲) مشہور (۳) عزیز (۴) غریب کی تعریف و توضیح کرتے ہیں جبکہ متواتر کی مزید دو اقسام متواتر لفظی اور متواتر معنوی۔ اسی طرح حدیث غریب کی بھی دو اقسام، فرد مطلق اور فرد نسبی کی الگ الگ تعریف تحریر کی گئی ہے پھر خبر واحد کی تعریف نقل کر کے اس کی بھی دو قسمیں خبر مقبول اور خبر مردود کی تعریف کے بعد لکھتے ہیں:

”مجموعہ اصولیین کے مطابق فقہ راوی سے مقبول خبر واحد دیگر شرعی دلائل کی طرح واجب العمل اور حجت ہے جس کی دلیل یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مختلف مسلمانین کے نام جو کتب و روایات فرمائے تھے انہیں لے جانے والے صحابی اکٹھے ہوتے تھے، اس لئے انہیں واجب التعمیل قرار دیا تھا، جیسا وہ ہے کہ خلفاء راشدین، دیگر صحابہ کرام اور سلف و خلف بھی شخص واحد کی خبر پر امتداد کرتے تھے“ (اصول حدیث، ڈاکٹر حدیث، ص ۳۵)



اس کے بعد باقہار اوصاف رواد حدیث کی اقسام تحریر کی گئی ہیں یعنی صحیح، صحیح لہذا، صحیح لہیر، حسن لہذا، حسن لہیر، ضعیف، شاذ، منکر، متابع، شیعہ، موضوع، متروک، متفق علیہ کی تعریف و توجیح لکھی گئی ہیں، اسی طرح احادیث صحیحہ کے مابین فرق و امتیاز کے عنوان سے بھی تفصیلی گفتگو کی گئی ہے اور آخر میں لکھا ہے کہ قوت و دھت میں سب سے اعلیٰ درجہ کی دو احادیث ہیں جو امام بخاری و امام مسلم کی متفق علیہ ہیں، اس کے ساتھ ہی حدیث، اجتراب، اہانتا میں فرق بیان کر کے علم حدیث میں مشغول ہونے والوں کے پانچ مراتب یعنی ان کے درجہ ذیل اصطلاحی نام (۱) طالب (۲) محدث یا شیخ الحدیث (۳) حافظ (۴) حجت (۵) حاکم تحریر کرنے ان کی توجیح بھی کردی گئی ہے اور نوٹ میں یہ بھی لکھ دیا ہے کہ بعض نے حجت کی تعریف حاکم کے تحت اور حاکم کی تعریف حجت کے تحت کردی ہے یوں اس میں گلا بحث ہو گیا ہے۔

تیسرا باب "افز حدیث کے مختلف طریقے" کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے، مہذبوی اور عصر صحابہ پر تفصیلی گفتگو کر کے خلاصہ کے طور پر افز حدیث کے چار طریقے تحریر کئے گئے ہیں (۱) صحابہ حضور اکرم ﷺ سے براہ راست حدیث افز کرتے۔ (۲) صحابہ آنحضرت کے افعال و تقریرات کو چشم خود ملاحظہ کر کے دوسرے صحابہ کو بتایا کرتے۔ (۳) صحابہ، ان سے افز حدیث کرتے، جنہوں نے براہ راست حضور سے افز کی ہوئی۔ (۴) پڑھے لکھے صحابہ حدیثیں لکھ لیا کرتے تھے چنانچہ دیگر صحابہ ان سے بھی افز حدیث کے طالب ہوتے جیسے حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص کہ جنہیں خود آنحضرت ﷺ نے حدیث لکھنے کی خصوصی اجازت مرحمت فرمائی تھی۔ اس کے بعد عصر صحابہ و درو تاہین پر قلم اٹھایا ہے کہ یہ دو وقت تھا کہ جب مختلف شہروں میں دارالحدیث قائم کر دیے گئے تھے، جہاں باقاعدہ افز حدیث کا کام ہوتا تھا، پھر ان شہروں کی مختصر تفصیل دی گئی ہے، سب سے پہلے مدینہ منورہ کے حوالے سے لکھا ہے کہ یہاں حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر فاروق، (کوثر میں سکونت سے قبل) حضرت علی، حضرت ابوہریرہ، ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ، حضرت عبداللہ ابن عمر، حضرت ابوسعید خدری، حضرت زید بن ثابت و غیرہ

کو حدیث و فقہ میں بڑی شہرت حاصل تھی، اس کے نیچے مذکورہ الصدر صحابہ کرام کے آغوش علم و فضل میں تربیت پانے والے تابعین کے نام دیے گئے ہیں۔ اسی طرح کہ معظمہ میں فتح مکہ کے بعد حضور اکرم نے حضرت معاذ بن جبل کو شری احکام و مسائل کے لئے وہاں قیام کا حکم دیا، نیز حضرت عبداللہ ابن عباس بھی بصرہ سے مکہ آئے، جو کہ یہاں کے دارالحدیث کے رئیس قرار پائے اور بھی بہت سے صحابہ کرام مکہ میں موجود تھے جیسے عبداللہ بن سائب خزومی، عتاب بن اسید، خالد بن رسید، حکم بن ابی العاص، عثمان بن طلحہ و غیرہم کے علاوہ محدث حاکم نے اپنی کتاب "معروف علوم الحدیث" میں ایسے صحابہ کی ایک مسودہ فہرست دی ہے، اس کے نیچے حضرت عبداللہ ابن عباس سے افز حدیث کرنے والے چند تابعین کی فہرست بھی دی گئی ہے۔

کوثر کے دارالحدیث کی قیادت و سیادت کا سہرا اگرچہ حضرت عبداللہ ابن مسعود کے سر پہا ہے مگر دیگر صحابہ کی ایک بڑی تعداد بھی وہاں اس محل میں مشغول تھی، حضرت علی بھی کوثر میں سکونت پذیر ہو گئے تھے پھر حضرت سعد بن ابی وقاص، سعید بن زید، خباب بن ارت، سلمان فارسی، حذیفہ بن یمان، عمار بن یاسر، ابوہریرہ اشعری، براء بن عازب، مغیرہ بن شعبہ، نعمان بن بشیر، ابو الطفیل، ابوہریرہ و غیرہم بھی تدریس حدیث میں شریک رہے، یہاں پر حضرت ابن مسعود سے فیض یاب ہونے والے تابعین کی مختصر فہرست بھی دی گئی ہے۔

بصرہ کے دارالحدیث کے سرخیل حضرت انس بن مالک تھے، حضرت عبداللہ ابن عباس بھی مکہ جانے سے پہلے یہیں قیام پذیر تھے، دیگر صحابہ کرام کے اسما، گرامی لکھنے کے بعد ان تابعین کی فہرست دی گئی ہے جو بصرہ کے دارالحدیث سے فارغ التحصیل ہوئے تھے اسی طرح جب شام فتح ہوا تو حضرت عمر فاروق نے حضرت معاذ بن جبل کو یہاں بھیج دیا، یہ وہی معاذ بن جبل ہیں جنہیں حضور کریم ﷺ نے پہلے یمن بھیجا تھا، پھر فتح مکہ کے بعد مکہ میں قیام کا حکم فرمایا تھا اسی ملک شام میں حضرت عبادہ بن صامت، ابوالدرداء انصاری، عبدالرحمن بن عوف،



شرعیات میں حسن، فضل بن عباس وغیرہم جیسے صحابہ موجود تھے، جن کی تعلیم و تربیت سے بکثرت تابعین مستفید ہوئے جن میں چند تابعین کے اسامہ گرامی بھی درج کئے گئے ہیں، اسی طرح حج مصر کے بعد بکثرت صحابہ یہاں تشریف لائے جن میں سے چند کے نام درج ہیں، ان میں مشہور حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص ہیں، ان صحابہ کے فضل و تربیت سے تابعین کی ایک بہت بڑی جماعت فیض یاب ہوئی، اس مختصر سے تجزیہ سے بخوبی اندازہ ہوتا ہے کہ صحابہ و تابعین نے افادہ حدیث کے ضمن میں نیز حدیث کی اشاعت، نقل و روایت میں مقدور بھر حصہ لیا۔ اس کے بعد اصطلاح حدیث میں افادہ و نقل کے مختلف طریقے جیسے سماعت، قرائت، اجازت، متاول، مکاتبت، اعلام، وصیت اور وجات پر مع ان کی تعریف و توضیح تحریر کئے گئے ہیں۔

چوتھا باب ” حفاظت حدیث مختلف ادوار میں “ کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے جس میں عہد نبوی اور عصر صحابہ میں دو طرح سے جمع و حفاظت حدیث پر تفصیل سے روشنی ڈالی گئی ہے یعنی ایک تو حفظ کر کے اور دوم لکھ کر، طرح اول پر جس طرح تفصیل سے لکھا گیا ہے اسی طرح، طرح دوم پر بھی تفصیلی قلم اٹھایا گیا ہے اور ثابت کیا گیا ہے کہ عہد نبوی میں ہی صحابہ نے احادیث مبارکہ کو قلم بند کرنا شروع کر دیا تھا، خود نبی ﷺ نے حج مکہ کے موقع پر اپنا طویل خطبہ ابوشاہ یعنی کو اس کی درخواست پر لکھوا دیا تھا، اسی طرح عبداللہ بن عمرو بن عامر کو آنحضرت نے حدیث لکھنے کی عام اجازت دی جس کا ذکر حضرت ابو ہریرہ نے بھی کیا ہے، بلکہ بعد میں خود ابو ہریرہ نے بھی حدیثوں کو لکھنا شروع کر دیا تھا، حضرت انس کو تو یہ شرف حاصل ہے کہ انہوں نے حدیث لکھ کر خود حضور اکرم ﷺ کو سنائی تھی اور حضرت عبداللہ ابن عمر نے بھی احادیث کو لکھ کر محفوظ کر لیا تھا، اب یہ حقیقت روز روشن کی طرح واضح ہو گئی کہ عہد صحابہ میں حدیث کا ایک معتد بہ حصہ قلم بند ہو گیا تھا، پھر اس اجمال کی تفصیل تحریر کی گئی ہے اور ایک جملے میں خلاصہ یہ لکھا ہے کہ تدوین حدیث عہد نبوی میں ہی شروع ہو چکی تھی۔

اس کے بعد دور تابعین میں تدوین حدیث کے حوالے سے حضرت عمر بن عبدالعزیز

کے ایک حکم نامے کا ذکر کرتے ہیں اور پھر اس حکم کی مطابقت میں جو صحیفے اور کتب مرتب ہوئیں انہیں امیر المؤمنین کے حکم سے بلاد اسلامیہ میں بھجوا دیا گیا، یہ کام دینی جذبہ کے ساتھ نہایت ہی ارفع و اعلیٰ ہوا، امیر المؤمنین کے حکم پر سب سے پہلے امام ابن مسلم الاثری (م ۱۱۲ھ) نے لیک کر دیا، مکہ مکرمہ میں ابن جریر نے احادیث جمع کیں، جبکہ کوفہ میں سفیان ثوری، بصرہ میں حماد بن سلمہ، ربیع بن صبیح، سعید بن ابی عروسہ نے احادیث کے مجموعے تیار کئے، خراسان میں عبداللہ ابن مبارک، شام میں امام اوزاعی، یمن میں معمر بن راشد، رے میں جریر بن عبدالحمید نے یہ مجموعے مرتب کئے تھے، بعد ازاں ان حضرات کی جمع و تدوین کے طرز و منہاج کو لکھنا بند کیا گیا ہے، اس کے بعد دور تہذیب و تصحیح کے عنوان سے تفصیل سے لکھا گیا ہے اور تقریباً تیرہ آثار حدیث کی مسانید کے نام تحریر کر کے تیسری صدی کے آغاز کے امام بخاری اور امام مسلم کے نئے اسلوب کے تحت تدوین حدیث پر تفصیلی روشنی ڈالی گئی ہے، آخر میں مختصری توضیح میں ایک بہت بڑے سوال کا جواب یوں دے دیا ہے کہ ” ابتدائی دور کی بعض کتب حدیث جو آج ہمیں نہیں ملتیں، اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ بعد کے علماء و راہل ان مجموعہ ہائے حدیث کو اپنی کتابوں میں ضم کرتے رہے اور یوں پہلی کتابوں کی جداگانہ اشاعت نہ ہو سکی۔ (اصول حدیث و تاریخ حدیث ص ۵۶)

پانچواں باب ” اقسام کتب حدیث “ کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے، جس میں معنفات، مسانید، معانی، جوامع، سنن، مستدرکات اور مستزجات کی نہ صرف تعریف و تفصیل تحریر کی گئی ہے بلکہ ہر قسم کی کتب کے اسامہ کی فہرست بھی دی گئی ہے، اس کے ساتھ ہی مستزجات صحیح بخاری، مستزجات صحیح مسلم اور مستزجات صحیحین کے ناموں کو بھی ضبط تحریر میں لایا گیا ہے، اسی طرح کتب صحاح، اربعینیات، اجزاء، مفردہ، لسانی، اطراف اور رسائل کی تفصیلی تعریفات کے ساتھ ان اقسام میں سے ہر قسم کی کتب کے اسامہ بھی تحریر کئے گئے ہیں۔

چھٹا باب ” امام اعظم ابوحنیفہ “ کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے، جسے ڈاکٹر صاحب نے ۴۰ کتابوں کے حوالہ جات سے حراں کیا ہے، اس باب کے ذیلی عنوانات میں سوانح عمری پر



اگرچہ کافی کچھ تحریر کیا گیا ہے مگر دوسرے عنوان "امام اعظم اور علم حدیث" پر بہت ہی مدلل اور توضیحی گفتگو کی گئی ہے اور متعدد حوالہ جات سے امام اعظم کی ایضاً صحابہ کرام اور اکابر تابعین سے سماعت حدیث کو ثابت کیا گیا ہے، اسی طرح امام اعظم پر قلت روایت جیسے الزام کا بھی مدلل جواب دیکر مختلف حوالہ جات سے ثابت کیا ہے کہ امام ابوحنیفہ نے اپنی تصانیف میں ستر ہزار سے زائد احادیث بیان کی ہیں اور چالیس ہزار احادیث سے کتاب الآثار کا انتخاب کیا ہے۔

تیسرے ذیلی عنوان میں امام اعظم کے اساتذہ و شیوخ کے دور جن سے زائد اسامہ گمراہی تحریر کر کے مختلف حوالہ جات سے باور کرایا گیا ہے کہ آپ کے اساتذہ کی تعداد چار ہزار سے فوق تھی جن کا ذکر نام بنام امام ابوحنیفہ کیرنے کیا ہے جبکہ بعض کے قول کے مطابق چار ہزار شیوخ تو صرف تابعین سے تھے، اسی طرح چوتھے ذیلی عنوان میں آپ کے تلامذہ کی تعداد تقریباً آٹھ سو بتا کر کچھ معروف نام بھی تحریر کر دیئے گئے ہیں، پانچویں ذیلی عنوان میں امام اعظم کی تصانیف کتاب العالم والمعلم، کتاب الفقہ الاکبر، کتاب الآثار پر مع ان کے موضوع اور غرض ثابت اگرچہ مختصر ہے مگر مدلل طرز تحریر ہے جسے ذیلی عنوان میں امام صاحب کے بارے میں مختلف آثار کے اعتراضات تحریر کئے گئے ہیں، ساتویں عنوان میں وفات اور اسباب وفات کو تحریر کیا گیا ہے۔

آٹھویں ذیلی عنوان میں کتاب الآثار کی تصدیق کی گئی ہے کہ امام اعظم نے اپنے "املاء حدیث" کو خود ہی کتاب الآثار کا نام دیا ہے جسے آپ کے تلامذہ نے حدیث اور اخبار کے معنیوں سے آگے بڑھایا، امام صاحب کے شیوخ کی ترتیب پر احادیث جمع کر کے جو مسانید امام اعظم ترتیب دی گئی ہیں ان کا زیادہ تر انحصار امام محمد کی روایت کردہ کتاب الآثار پر ہے، اس لئے کتاب الآثار کا امام اعظم کی طرف انتساب بالکل صحیح ہے جیسے مؤطا امام مالک کو باوجود یحییٰ بن یحییٰ کی روایت کہ امام مالک سے منسوب کیا جاتا ہے، یا قاضی امین کی مرتب کردہ کتاب احکام الاحکام کو ابن دین کی تصنیف کہا جاتا ہے، بہر حال امام صاحب نے آثار کو فقہ اور معزز لوگوں سے

روایت کیا ہے جو بہت ہی وسیع اعظم تھے۔

نویں ذیلی عنوان "اسلوب" کے حصہ میں امام اعظم کی ان سخت شرائط کا ذکر ہے جو انہوں نے حدیث کو قبول کرنے میں عائد کی ہیں، یہ وہ شرائط و اصول ہیں جنہیں علماء احناف نے آپ کے بیان کردہ مسائل سے مستنبط کیا ہے، اس طرح بارہ کتب کے حوالوں سے آپ کی اٹھارہ شرائط تحریر کی گئی ہیں۔ اسی طرح دسویں اور گیارہویں عنوانات میں مرویات امام اعظم اور مرویات امام اعظم کی حیثیت پر تفصیل سے لکھا گیا ہے جبکہ بارہویں عنوان "کتاب الآثار کے نسخے" میں نسخہ جات کی تفصیل دی گئی ہے اور جن حضرات نے مسانید مرتب کی ہیں ان میں سے میں مسانید مع ان کے مرتبین کے نام بھی تحریر کر دیئے گئے ہیں۔

ساتویں باب میں امام مالک کی حیات کا مجموعی طور پر احاطہ کیا گیا ہے آپ کے اساتذہ کے ذکر میں تحریر کیا ہے کہ بقول علامہ ذرقانی آپ نے نو سو سے زائد مشائخ و اساتذہ سے استفادہ کیا ہے اور پچانوے شیوخ سے روایت کی ہے جو سب کے سب مدنی تھے، نیز امام مالک کو یہ اعزاز بھی حاصل ہے کہ آپ کے والد، چچا اور دادا بھی محدث تھے، آپ نے قرأت قرآن کی سند مدینہ کے امام القراء حضرت نافع بن عبد الرحمن سے حاصل کی تھی، امام مالک کے کچھ اساتذہ کی فہرست کے بعد آپ کے ایکاون تلامذہ کی بھی فہرست دی گئی ہے اسی طرح آپ کی بارہ کتب و کرامات کی تفصیل تحریر کر کے پھر آپ کے بارے میں متعدد آثار کے اعتراضات نقل کئے گئے ہیں۔

اس کے بعد فن حدیث پر آپ کی پہلی کتاب مؤطا امام مالک پر تفصیلی قلم اٹھایا گیا ہے، لفظ مؤطا کے متعدد معانی و مفاہیم کے ساتھ ساتھ متعدد آثار کے اقوال سے اس کتاب کی عظمت کو اجاگر کیا گیا ہے، مؤطا امام مالک، پہلے ایک لاکھ سے پھر دس ہزار سے حدیثوں کا انتخاب ہے، اسے مدینہ کے ستر فقہاء نے نہ صرف پسند کیا بلکہ اس کی موافقت و حمایت فرمائی تھی، بعد ازاں امام مالک کی طرف سے قبول حدیث کے حوالے سے اٹھارہ شرائط تحریر کی گئی ہیں، امام مالک کی



مرویات کی تعداد لکھ کر پھر ان کی مرویات کی فی حیثیت پر گفتگو کی گئی ہے، اسی طرح حیدر اونی میں مؤطا کی حیثیت اور اس کی شروحات و محضرات کو قلم بند کرنے کے بعد مؤطا کے نسخہ جات کو مفید تحریر میں لایا گیا ہے۔

آٹھویں باب میں امام شافعی کی حیات و خدمات حدیث و فقہ پر تفصیلی گفتگو کی گئی ہے، امام شافعی کے اساتذہ میں ایک نمایاں نام امام محمد بن حسن شیبانی کا ہے جو امام اعظم ابوحنیفہ کے عظیم المرتبت شاگرد تھے، اس کے علاوہ امام محمد نے چونکہ امام شافعی کی والدہ سے شادی کر لی تھی اس لئے وہ ان کے دوسرے والد بھی ہو گئے تھے امام شافعی ابتداء میں امام مالک کے مقلد تھے پھر سنی فقہ کی تدوین کی اور اپنے مذہب کے بانی کہلائے، انہوں نے فقہ حنفی اور مالکی میں تطبیق پیدا کرنے کی کوشش بھی کی تھی، جس سے آپ کا مذہب مذکورہ مذاہب کے درمیان کی کڑی کی حیثیت رکھتا ہے، بعد ازاں امام شافعی کے اصول، اساتذہ و علائقہ کی فہرست دی گئی ہے۔

امام شافعی سے منسوب ان کی افکار و تصانیف کا توضیحی ذکر کر کے طویل القدر آئمہ کے ان کے بارے میں اجرائی و تقریری اقوال درج کئے گئے ہیں، اسی طرح مسند امام شافعی پر سیر حاصل تبصرہ کر کے ان کے اسلوب پر تفصیل سے لکھا ہے، امام شافعی، اعتیاد کے پیش نظر سوائے سعید بن مسیب سے مروی دیگر مسل روایات کو قبول نہیں کرتے تھے چنانچہ ڈاکٹر صاحب نے اس پر توضیحی کلام کر کے بیچے مدینہ کے ان فقہاء سید کے اسامہ گرامی بھی درج کر دیے ہیں جن کے فیصلے سے بعد از صحابہ تمام فتاویٰ، مسائل اور مقدمات و قضایا طے پائے تھے اور خلاصہ کے طور پر لکھا ہے کہ امام شافعی نے جمع الروایات، تنقید احادیث، اصول روایات اور امتیاز مراتب کے قواعد خصوصیت کے ساتھ مرتب کئے، انہوں نے اپنی کتاب الام اور الرسائل میں بکثرت روایات سے استدلال کیا ہے۔

نواں باب امام احمد بن حنبل کے عنوان سے قائم کیا گیا ہے جس میں امام موصوف کی حیات و خدمات پر تفصیلی طور سے تحریر کیا گیا ہے کہ آپ اجتہاد بالرائے سے اجراز کرنے اور قرآن

و حدیث سے استدلال کرنے میں خاصے مشہور تھے، آپ زمرہ محدثین میں امیر المؤمنین فی الحدیث اور زمرہ مجتہدین میں مجتہد مطلق کے منصب پر فائز تھے، آپ کا فقہی مذہب جن پانچ اصولوں پر قائم ہے وہ اصول بھی تحریر کئے گئے ہیں، اسی طرح خلق قرآن کا نسخہ فقہ کے زیر عنوان تفصیل دے کر امام صاحب کے اساتذہ و علائقہ کی ایک طویل فہرست تحریر کی گئی ہے، پھر آپ کی تصانیف مع تصریحات قلمبند کر کے آئمہ اعلام کے آپ کے بارے میں اعترافات کو نقل کیا گیا ہے۔

آپ کی تصنیف مسند احمد پر اور آپ کے اسلوب پر بہت کچھ تحریر کرنے کے بعد مرویات مسند احمد کی فی حیثیت کو زیر بحث لایا گیا ہے اس سلسلے میں تین معروف اقوال نقل کر کے ڈاکٹر صاحب لکھتے ہیں "حافظ ذہبی کے بقول یہ دعویٰ تو نہیں کیا جاسکتا کہ مسند احمد میں حسن کے درجے کی تمام روایات شامل ہیں تاہم یہ صحیح ہے کہ اس میں اکثر احادیث حسان موجود ہیں اور جہاں تک غریب و ضعیف روایات کا تعلق ہے تو امام احمد نے ان میں مشہور تر روایات کو شامل کتاب کیا ہے، مسند میں شاذ و نادر ہی کوئی ایسی حدیث ہوگی جو سابقہ الاعتبار ہو۔

اس کے بعد "مسند احمد کی تحقیق" کے زیر عنوان اس مسند کی احادیث کو کچھ اقسام میں تفصیلاً بیان کرتے ہوئے مسند احمد کی خصوصیات بھی قلمبند کی گئی ہیں اور یہ بھی بتایا گیا ہے کہ عبد اللہ اور ابو بکر قطعی کی زوائد شامل کرنے کے بعد مسند احمد میں احادیث کی تعداد چالیس ہزار ہے مگر بخلاف کمرات میں ہزار ہے جو کہ سات سو صحابہ سے روایت کی گئی ہیں، البتہ اس میں اصل روایات کی تعداد تین ہزار ہے، آخر میں شروحات و حواشی کی تفصیل دی گئی ہے۔

دسویں باب میں امام بخاری کی حیات، حالات و واقعات اور روایت حدیث کے حوالے سے مفصل لکھا گیا ہے اساتذہ کی طویل فہرست دے کر پھر ان کے اساتذہ کو الگ الگ پانچ طبقات میں تقسیم کیا گیا ہے، امام بخاری کے فقہی مسلک کو قلمبند کر کے ان کے بارے میں اساتذہ، معاصرین اور علائقہ کے تاثرات و اعترافات تحریر کرنے کے علاوہ ان کے علائقہ کی ایک فہرست بھی دی گئی ہے۔



امام بخاری کی ۲۳ تصانیف کے نام لکھ کر بحران کی مرتبہ صحیح بخاری پر تفصیلی تبصرہ کیا گیا ہے جس میں یہ بتایا ہے کہ صحیح بخاری سے پہلے مؤطا امام مالک کو صحیح ترین کتاب قرار دیا گیا تھا مگر اب یہ مقام صحیح بخاری کو حاصل ہے، اس کے علاوہ صحیح بخاری کی تالیف کے محرکات بھی تحریر کئے گئے ہیں، اس طرح صحیح بخاری کی روایات کی فنی حیثیت اور تراجم ابواب پر بھی مختلف حوالہ جات سے گفتگو کی گئی ہے۔

صحیح بخاری کی روایات کی تعداد میں علماء کا اختلاف ہے، ڈاکٹر صاحب نے دوسرے حضرات کی متعین کردہ تعداد تحریر کرنے کے بعد حافظ ابن صلاح اور نووی کی تحقیق کے مطابق مجموعی تعداد ساٹھ ہزار دو سو پچیس لکھی ہے جبکہ حذف کمرات کے بعد چار ہزار لکھی ہے اسی طرح حذف کمرات کے بعد احادیث مرفوعہ کی تعداد میں بھی اختلاف ہے البتہ ڈاکٹر صاحب نے مشہور قول کے مطابق احادیث مرفوعہ کی تعداد ۳۶۲۳ لکھی ہے مزید یہ کہ بخاری کی اعلیٰ مسانید پر احادیث جو کہ ثلاثیات ہیں وہ بائیس ہیں مگر حذف کمرات کے بعد صرف سولہ رہ جاتی ہیں، اس کے بعد شروحات و رواۃ پر بھی مفصل لکھا گیا ہے۔

گیارہویں باب میں امام مسلم کی حیات، حالات، واقعات، تحصیل علم و دیگر مشاغل پر سیر حاصل گفتگو کی گئی ہے، بعض امور میں انہیں امام بخاری پر بھی فضیلت حاصل ہے، جیسے امام بخاری کی اکثر روایات اہل شام کی کتب سے منقول ہیں یعنی بخاری نے ان روایات کی ان کے مؤلفین سے سماعت نہیں کی جبکہ امام مسلم نے تمام مرویات سن کر جمع کی ہیں، یا جیسے امام بخاری کو بعض اوقات نام، لقب اور کنیت میں مقالہ ہو جاتا ہے اور وہ ایک ہی راوی کو دو الگ الگ راوی سمجھ لیتے ہیں جبکہ امام مسلم کو راویوں کے نام، لقب اور کنیت میں کبھی مقالہ نہیں ہوا (جبکہ میری تحقیق کے مطابق صحیح مسلم کو ہر زاویہ نگاہ سے صحیح بخاری پر فوقیت و برتری حاصل ہے۔ (سعیدی) اس کے بعد امام مسلم کے اساتذہ و علائقہ اور تصانیف کی فہرست تحریر کر کے ان کے حق میں متعدد آئمہ کے اعترافات نقل کئے گئے ہیں، پھر صحیح مسلم کے عنوان سے مسلم شریف کی بخاری

بسمت دیگر کتب احادیث پر فوقیت و برتری ثابت کر کے لکھا گیا ہے کہ مسلم شریف میں درج احادیث کی صحت پر اس وقت کے اکابر محدثین کا بھی اتفاق تھا، بلکہ اس وقت کے اہل حدیث اور جرح و تعدیل کے امام ابو ذر نے بھی اسے نظر احسان دیکھا اور پھر حسین کی، نیز صحیح مسلم کو جامع المسلم قرار دینے پر گئے جانے والے اعتراض کا انتہائی مدلل و شافی جوابات تحریر کئے گئے ہیں، اس کے بعد صحیح مسلم کے اسلوب جمع و تدوین کی متعدد ایسی خوبیوں کو تحریر کیا گیا ہے جو صرف انہیں کا حصہ ہیں اس طرح کی چارہ خصوصیات ذکر کی گئی ہیں۔

اسی طرح صحیح مسلم کی روایات کی فنی حیثیت پر تفصیلی گفتگو کے بعد تعداد مرویات کے حوالے سے بتایا کہ بقول امام مسلم، میں نے تین لاکھ احادیث سے اپنی صحیح مسند کا انتخاب کیا ہے، صحیح مسلم کی کل احادیث بارہ ہزار ہیں جبکہ حذف کمرات کے بعد مختلف تعداد چار ہزار ہے آخر میں صحاح ستہ میں صحیح مسلم کی حیثیت پر مختلف آئمہ اعلام کے اقوال نقل کرنے کے بعد شروحات و مختصرات اور صحیح مسلم کے رواۃ خطہ تحریر میں آئے گئے ہیں۔

بارہویں باب میں "امام ابو داؤد" کی حیات، حالات، واقعات، تحصیل علم، علمی خدمات پر گفتگو کے بعد آپ کے اساتذہ و علائقہ اور تصانیف کی فہرست دے کر آئمہ اعلام کے آپ کے بارے میں تاثرات و اعترافات کو قلمبند کیا گیا ہے پھر سنن ابو داؤد کی خصوصیات اور اسلوب جمع و تدوین پر تفصیل سے لکھا گیا ہے، اسی طرح سنن ابو داؤد کی روایات کی فنی حیثیت، شروحات و مختصرات اور نسخہ جات پر بھی تفصیل سے تحریر کیا گیا ہے۔

اسی طرح اور انہی عنوانات کے تحت امام ترمذی، امام نسائی، امام ابن ماجہ پر تبصرہ ہوئی، چودہویں اور پندرہویں باب میں تفصیل بیان کی گئی ہے اس کے بعد کتاب الآثار (روایات امام محمد) سے چند احادیث بعنوان صدق و کذب، نصیحت و بہتان، صلہ رحمی والدین سے حسن سلوک، اولاد کے مال میں سے کیا چیز حلال ہے، نیک راہ بتانے والا کرنے والے کے محل ہے تحریر کی گئی ہیں، اسی طرح مؤطا امام مالک سے شرعی حد کتابان، جن برتنوں میں فیض بنانا مکروہ ہے، جن

دو چاروں کو ملا کر نیزہ نہ بنائی جائے، تحریم الخمر، شراب کی حرمت کے متعلق دیگر روایات جیسی مرویات تحریر کی گئی ہیں، یوں ہی امام شافعی کی کتاب السنن سے سفر میں نماز سے متعلق احادیث و آثار کے عنوان سے دس حدیثیں درج کر کے مذکورہ احادیث سے متعلق چند ضروری وضاحتیں بھی تحریر کی گئی ہیں۔

اسی طرح مسند احمد بن حنبل سے مسند ابی بکر کی ابتدائی دس حدیثیں نقل کرنے کے بعد صحیح بخاری کے باب الاجارة سے گیارہ، صحیح مسلم کے کتاب العلم سے ۹، اور باب رفع العلم فی آخر الزمان سے پندرہ، باب من من سنة حسنة وسبقة سے پانچ یعنی مجموعی طور پر ۲۹ حدیثیں نقل کی ہیں، اسی طرح سنن ابوداؤد کتاب القضاء سے دس، جامع ترمذی ابواب الوصایا سے نو، سنن نسائی کتاب الجہاد میں سے انیس، سنن ابن ماجہ باب النیت سے پندرہ حدیثیں نقل کی گئی ہیں، کتاب الآثار، مؤطا امام مالک، کتاب السنن امام شافعی، مسند امام احمد، صحیح بخاری، صحیح مسلم، سنن ابوداؤد، جامع ترمذی، سنن نسائی اور ابن ماجہ سے جو روایات نقل کی گئی ہیں وہ اہم اے سال اول کے سلسلے میں کو مد نظر رکھ کر نقل کی گئی ہیں۔

واضح ہو کہ یہ سلسلے ۲۰۱۰ء میں تبدیل ہو گیا ہے لیکن اس تبدیلی کے باوجود ڈاکٹر صاحب کی کتاب، فن حدیث پر، ایک مستقل تصنیف کی حیثیت کی حامل ہے۔ جس سے حدیث کا ہر طالب علم اور صاحب مطالعہ فرد استفادہ کر سکتا ہے۔



## تخلیص المسائل والا حکام

از  
علامہ محمد عظیم سعیدی

جامعہ اسلامیہ کورسہ وال ٹرسٹ کراچی میں ۲۰۰۳ء میں ورلڈ اسلامک ریسرچ اینڈ  
فتی کونسل کے تحت دارالافتاء قائم کیا گیا تو ڈاکٹر محمد شکیل اوج کی سربراہی میں ایک چار رکنی کونسل  
بنائی گئی تھی جو اندرون و بیرون ملک سے آنے والے استفتاءات کے قرآن و سنت کی روشنی میں  
جوابات دیتی تھی، ان تمام جوابات کو بھی ترتیب دے کر چھاپنے کیلئے کام ہو رہا ہے مگر کچھ جوابات  
جو صرف ڈاکٹر صاحب کے قلم سے تحریر ہوئے ان میں سے بھی منتخب مسائل مع جوابات سر مای  
مجلد التفسیر میں احکام المسائل کے عنوان سے چھپے رہے ہیں اب نہج میں ان مطلوبہ جوابات  
میں سے چند ایک کی تخلیص پیش کی جا رہی ہے تاکہ قارئین ڈاکٹر صاحب کے لکھنے میں بھی  
خوشی سے آگاہ ہو جائیں۔

نہج کے صاحب کتاب ہونے کی بحث:

ڈاکٹر صاحب نے اس عنوان پر تفصیلی جواب تحریر فرمایا ہے، پہلے تو لفظ کتاب پر لغت  
سے بحث کر کے اس کا مفہوم واضح کیا ہے، پھر بتایا گیا ہے کہ یہ لفظ قرآن مجید میں ۲۳۰ مرتبہ  
آیا ہے جبکہ لفظ کتاب، کتب اور کتبہ بالترتیب ۱۲، ۳۰۳ مرتبہ آیا ہے، نیز سورۃ بقرہ کی آیت  
۲۱۶، ۱۸۳، ۱۷۸ سورہ نور کی آیت ۲۳، بقرہ کی آیت ۲۳۵، نمل کی آیت ۲۸، ۲۹، نساء کی  
آیت ۲۲، انفال کی آیت ۶۸، ق کی آیت ۴، جعد کی آیت ۲، اعراف کی آیت ۷۰ سے لفظ  
کتاب کے معانی کوئی لازمی حکم، کوئی معاہدہ، کسی مدت کی آخری حد، خط یا پیغام، قانون، نوشتہ  
تقدیر، لوح محفوظ، احکام الہی وغیرہ بتاتے ہیں ساتھ میں یہ بھی کہ یہ لفظ ایک سورۃ یا حصہ کتاب  
پر بھی بولا جاتا ہے نیز گذشتہ شریعتوں پر اور ہر ایک نبی کی وحی پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے اور جملہ

انبیاء کرام و رسل مقام کی وحیوں پر بھی مجموعی طور پر اس کا اطلاق ہوتا ہے، اسی طرح قرآن مجید  
میں وارر الفاظ "حیات" زیر اور کتاب منیر کو بھی شرح کر کے ان کے معانی و مرادوات کا تعین  
کیا گیا ہے۔

بعد ازاں سورہ نساء کی آیت ۱۶۳، ۱۶۴، حدید کی آیت ۲۶، ۲۵ سے استدلال کر کے یہ  
واضح کیا گیا ہے نبی اور رسول میں کوئی تفریق نہیں ہے جو رسول ہے وہی نبی ہے، ال عمران کی  
آیت ۸۱ کے مطابق توہر نبی کو کتاب و حکمت دیے جانے کا اعلان موجود ہے جب یہ وعدہ اللہ  
نے فرمایا ہے کہ لما انکم من کتاب و حکمت" تو یہ وعدہ تمام نبیوں سے فرمایا گیا ہے اسی طرح ال  
 عمران کی آیت ۸۵ سے بھی استدلال کر کے اپنے موقف کو مستحکم فرمایا ہے کہ جملہ انبیاء و رسل  
صاحب کتاب تھے کوئی بھی نبی کتاب سے مستثنیٰ نہیں تھا یہ جواب سر مای مجلہ التفسیر کراچی کے  
شارہ اہل تاہون ۲۰۰۳ء میں شائع ہوا تھا۔

کیا مہر کے بغیر نکاح ہو سکتا ہے:

ڈاکٹر صاحب نے اس کا جواب بھی بڑی تفصیل سے دیا تھا، قرآن میں مہر کیلئے وارد  
چار لفظوں کو مفسر کر کے تحریر فرمایا کہ مہر کی رقم متعین نہیں ہے یہ عرف اور شوہر کی مالی حیثیت  
پر موقوف ہے جسے وہ ادا کر سکتا ہو، بعد ازاں مختلف آیات مہر کی توضیح کر کے لکھا ہے کہ مہر کی  
ادائیگی بہت ہی ضروری ہے یہ حکم الہی بھی ہے اور سنت رسول بھی ہے، نیز اگر مجلس نکاح میں مہر  
مقرر نہیں کیا گیا تو بقرہ کی آیت ۲۳۶ کے مطابق نکاح تو ہو جائیگا لیکن شوہر کو مہر ملے پھر بھی  
دینا ہوگا، یہ جواب سر مای التفسیر کے شارہ آکوبر تا دسمبر ۲۰۰۳ء میں شائع ہوا ہے۔

تخفیف عذاب کیا ہے:

سورۃ بقرہ کی آیت ۸۶ کے حوالے سے پوچھا گیا تھا کہ اس آیت میں ہے ان لوگوں  
کے عذاب میں تخفیف نہیں ہوگی تو پھر وہ کون لوگ ہیں جن کے عذاب میں تخفیف ہوگی اور تخفیف  
عذاب کی شرائط کیا ہیں۔

ڈاکٹر صاحب نے جواب میں مذکورہ آیت ۸۶، اور اس سے پہلے کی دو آیات ۸۴، ۸۵ کے مطابق تحریر فرمایا کہ تخفیف عذاب سے محروم یا سخت ترین عذاب کے مستحقین کے جرائم درج ذیل بیان کئے گئے ہیں۔

- (۱) ایذاں کو قتل کرنا۔
- (۲) اپنے لوگوں کو ان کے گھروں اور بیویوں سے نکال باہر کرنا۔
- (۳) غلط طور پر ایک دوسرے کی مدد اور پشت پناہی کرنا۔
- (۴) کتاب الہی کے ایک حصے پر ایمان لانا اور دوسرے حصے کا انکار کرنا۔

ان ہی جرائم میں موت افراد کی طرف اشارہ کر کے کہا گیا ہے کہ یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کے بدلے میں دنیا کی زندگی خرید لی ہے پس نہ ان پر سے عذاب ہٹا دیا جائے گا اور نہ ہی ان کو مدد دی جائے گی۔

اسی طرح تخفیف عذاب کے حوالے سے تحریر فرمایا کہ جس درجے کا جرم ہوگا اسی درجے کا عذاب ہوگا جس طرح جرم میں زیادتی، عذاب میں زیادتی کو مستلزم ہے اسی طرح جرم میں کمی، عذاب میں کمی کو مستلزم ہوگی، یوں تخفیف عذاب کا تعلق تخفیف جرم سے ہوگا مگر واضح رہے کہ قرآن مجید میں کہیں بھی ”تخفیف عذاب“ ثبت معنی میں نہیں آیا، اس لئے عذاب الہی سے بچنے کیلئے جرم سے بچنا ہوگا، اس جواب میں سورہ بقرہ کی آیت ۱۶۴، ۱۶۱ سورہ آل عمران کی آیت ۸۶، ۸۹، سورہ النحل کی آیت ۸۵، سورہ فاطر کی آیت ۳۶ سے استدلال کیا گیا ہے، یہ جواب سر مای الشیخ کراچی کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا ہے۔

اہل کتاب کے مؤمنین سے مراد کون لوگ ہیں:

سورہ آل عمران کی آیت ۱۱۰ اور ۱۹۹ کے حوالے سے۔۔۔ کمال احمد کا سوال

تھا کہ اہل کتاب کے مؤمنین سے مراد یہودی ہیں یا عیسائی؟ یا دونوں؟

ڈاکٹر نے اپنے جواب میں آل عمران کی مذکورہ آیت کے بعد دہائی دو آیتوں سے

استدلال کرتے ہوئے اور ان میں بیان کئے گئے امور کو تحریر کر کے لکھا ہے کہ آل عمران کی آیت ۱۱۰ میں جن اہل کتاب کو مؤمنین کہا گیا ہے ان سے مراد یہود ہیں جبکہ اسی سورہ کی آیت ۱۹۹ میں اہل کتاب کے مؤمنوں سے مراد یہود و نصاریٰ دونوں ہیں، اس آیت میں وما انزل علیکم سے قرآن مجید جبکہ وما انزل علیکم سے مراد غیر تحریف شدہ تورات و انجیل ہیں، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض اہل کتاب نے توریت و انجیل میں نہ تحریف کی تھی نہ پیشگوئیوں کو چھپایا اور نہ احکام کو بدلاتھا اور یہی بات ان کے ایمان کا ذریعہ بنی، گویا توریت و انجیل کے وہ احکام و وحی گویاں جن سے آنحضرت ﷺ کی نبوت و رسالت کا اثبات ہوتا تھا ان کو جاننے اور ماننے کا نتیجہ قرآن مجید کو جاننے اور ماننے کی صورت میں ظاہر ہوا، اس لئے اللہ تعالیٰ نے ان کے اخلاص ایمان کو نمایاں کیا ہے یہ جواب سر مای الشیخ کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا ہے۔

لوٹی نہیں، سدوی:

کراچی سے سید عارف علی کا سوال تھا کہ اقام باذ کو لوٹی کہا جاتا ہے، کیا حضرت لوط علیہ السلام کے ماننے والے لوگ اسی معنی میں لوٹی تھے؟ اس بارے میں صحیح کیا اور غلط کیا ہے؟ ڈاکٹر صاحب کے تفصیلی جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ تقریباً تمام ہی اردو لغت میں لفظ ”لوٹی“ کے یہی معنی لکھے گئے ہیں، ہمارے نزدیک اس معنی کی حضرت لوط علیہ السلام کی طرف نسبت صحیح نہیں ہے بلکہ ایسا کرنا پیغمبر خدا کی توہین و بے ادبی ہے، حضرت لوط علیہ السلام کے مطہج و فرما تیارداروں اور مؤمنین کو بلاشبہ لوٹی کہا جاسکتا ہے مگر ہم جنس پرست باکداروں کو جو غضب الہی کا شکار ہوئے تھے ہرگز لوٹی نہیں کہا جاسکتا، مزید یہ کہ یہ لفظ بطور گالی کے تصور کیا جاتا ہے اس کی نسبت کسی پیغمبر کی طرف نہیں کی جاسکتی۔

حضرت لوط علیہ السلام قوم سدوم کی طرف مبعوث کئے گئے تھے اور اسی قوم نے امر و نہی کو اپنایا ہوا تھا جس کا ذکر سورہ صافات اور سورہ اعراف میں موجود ہے ایسے امر و نہی پرستوں کیلئے ہمیشہ لفظ ”سدوی“ استعمال کیا جائے، نیز اردو زبان میں لفظ لوٹی جس معنی میں استعمال



کیا جاتا ہے انگریزی میں اسے Sodomite یعنی سدومی ہی کہا جاتا ہے اور فعل لواطت کو Sodomy کہتے ہیں، یہ جواب بھی سر ماسی جگہ اشیر کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا ہے۔

ذاتی انجمنیات میں خواتین کی شرکت:

ڈاکٹر محمد نصر اللہ (گلشن حدیث) کراچی کا سوال تھا کہ کیا خواتین جمعہ، عیدین، تراویح یا دیگر مذہبی تقریبات میں اصلاح احوال و تربیت کے لئے شرعی حدود کی پاسداری اور پردے کے اہتمام کے ساتھ شریک ہو سکتی ہیں؟

ڈاکٹر صاحب نے اس کے جواب میں سورۃ النعام کی آیت ۹۳، سورۃ توبہ کی آیت ۶۱ کے علاوہ مسلم شریف کی دو احادیث، بخاری اور مسند بزاز کی ایک ایک حدیث سے استدلال کرتے ہوئے تحریر فرمایا ہے کہ اگر مردوں اور عورتوں کا مرکز عبادت و تہذیب اور محور تعلیم و تربیت یکساں ہو یا یکساں مقام سے ہوتے ہیں تو ہم فکری و ہم خیالی کی صورت میں مثبت رویے پروان چڑھیں گے اس لئے اسلام نے عورتوں کو مسجدوں اور تربیتی پروگراموں میں شرکت سے قطعاً منع نہیں کیا بلکہ عیدین کی نمازوں کے لئے تو رسول اکرم ﷺ نے خواتین کو مدینہ گاہوں میں آنے کی خصوصی تاکید فرمائی تھی، لہذا فی زمانہ بھی انہیں عبادت و تربیت کے لئے شرعی حدود کی پابندی کے ساتھ عبادت کرنے، تربیت حاصل کرنے اور علم سیکھنے کی اجازت ہونی چاہئے اور مسجدوں میں خواتین کی آمد یعنی بنانے اور ان کے تحفظ کے لئے درج ذیل اقدامات ضروری ہیں۔

- ۱۔ خواتین اپنے عرسوں کے ساتھ شریک ہوں۔
- ۲۔ شرعی حدود کی پاسداری کو مقدم رکھیں۔
- ۳۔ میک اپ، خوشبو، بجز کیلے لباس سے پرہیز ہو۔
- ۴۔ مسجدوں میں داخلے کیلئے مردوں اور عورتوں کے دروازے الگ الگ ہوں۔
- ۵۔ ایک منزلہ مساجد میں دو دروازے کی طرح خواتین کچھلی صفوں میں اپنی جگہ

بنائیں۔

- ۶۔ دو، تین منزلہ مساجد میں ایک منزل خواتین کیلئے مخصوص کر دی جائے۔
- ۷۔ کچھ میناروں اور عید گاہوں میں خواتین کیلئے مردوں سے الگ جیسے مخصوص کر دیے جائیں۔

غرض کہ اس طرح منفی اثرات و دیگر خطرات کی امکانی صورتیں مسدود رہیں گی، دونوں فریقوں میں اتحاد کی فضاء قائم رہے گی جبکہ خواتین کے حوصلے اور اعتماد میں اضافہ ہوگا، یہ جواب سر ماسی جگہ اشیر کراچی کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا۔

طہیم اللہ کا صفاتی نام یا ایک طعام؟

کراچی سے مزین اقبال کا سوال تھا کہ حرم میں کپکے والے ایک خاص پکوان کو طہیم کہا جاتا ہے، نیز اسے کچھوا بھی کہا جاتا ہے، طہیم اللہ تعالیٰ کا ایک صفاتی نام ہے، کیا اس پکوان کو طہیم کہنا درست ہے؟

جواب میں ڈاکٹر صاحب تحریر فرماتے ہیں، اللہ تعالیٰ کے دیگر صفاتی اسماء مقدسہ کی طرح اسم طہیم بھی مقدس و بابرکت ہے، اللہ تعالیٰ کا یہ صفاتی نام قرآن مجید میں ۸ مرتبہ آیا ہے جبکہ دوسرے حضرت ابراہیم کو اور ایک ایک مرتبہ حضرت اسماعیل و حضرت شعیب علیہم السلام کو اس صفت سے متصف کیا گیا ہے۔

اردو لغت میں کچھوے کو طہیم کہا گیا ہے، اسی طرح مسالے کے طور پر استعمال ہونے والے ایک پودے کا نام بھی طہیم ہے، اسے چڑ بھی کہتے ہیں، اور ایک موٹے جانور کو بھی کہتے ہیں، جبکہ عربی لغت کے اعتبار سے یہ لفظ ”طہیم“ سے ماخوذ ہے جس کا معنی ہے ”غصہ پر ایسا کنٹرول ہونا جو اسے غصہ میں آپے سے باہر نہ آنے دے (مفردات) نیز طہیم کا معنی الصبور بھی ہے، جس کا مطلب ہے کہ نافرمانوں کی نافرمانی اسے ہٹا نہیں دیتی اور نہ ہی نافرمانوں کا غضب اسے آپے سے باہر کرتا ہے (لسان العرب) اردو لغت کے تمام معانی غیر صحیح ہیں، البتہ

اردو میں طبع کا معنی بردبار صحیح ہے اس لئے مذکورہ طعام کو طبع کہنا بے ادبی ہے، اس کا اصل نام کچھڑا ہے اور اسی نام کو ہی رواج دینا چاہئے، یہ جواب بھی سر مایہ الشیر کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۶ء میں شائع ہوا ہے۔

### عدالتی تصحیح کلاخ کی شرعی حیثیت:

کراچی سے مہاش نے اپنی بیٹی کے حوالے سے یہ سوال بھیجا تھا کہ عدالت نے چھ ماہ کی کارروائی کے بعد تصحیح کلاخ کا حکم جاری کر دیا تھا، مگر لڑکا اس فیصلے کو تسلیم نہیں کرتا اور خود کو شوہر باور کرانے پر اصرار کر رہا ہے۔

ڈاکٹر صاحب نے اس کا تفصیلی جواب تحریر فرمایا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ عدالت کے فیصلے کے بعد فریقین ایک دوسرے کیلئے اجنبی ہو چکے ہیں، تصحیح کلاخ کے حکم پر مشتمل مسلم عدالت کا فیصلہ قرآن و سنت کے عین مطابق نافذ اہل ہے، عدالت فریقین کو یکساں نوٹس جاری کرتی ہے، شوہر عموماً عدالتی نوٹس کی نہ قبول کرتے ہیں نہ حاضر ہوتے ہیں، پھر عدالت معاملے کی تحقیق کے بعد جو فیصلہ کرتی ہے اسے ایک طرف نہیں کہا جاسکتا، یک طرفہ فیصلہ تب ہوتا جب عدالت فریق جانی کو نوٹس جاری نہ کرتی۔

سورۃ بقرہ کی آیت نمبر ۲۲۹ میں طبع کا قانون بھی بیان کیا گیا ہے اور قاضی کے اختیارات بھی بتائے گئے ہیں جب زوجین کا زناوی معاملہ عدالت میں پہنچ گیا تو پھر یقیناً فیصلہ بھی حتمی اور قطعی ہوگا، یہ تب ممکن ہے جب عدالت یا ثالث کو مجاز تسلیم کیا جائے، اگرچہ کوئی سماعت کا اختیار ہو اور فیصلے کا اختیار نہ ہو تو سماعت بے فائدہ ہے اور وہاں جانا بھی بے سود ہوگا، ڈاکٹر صاحب نے اپنی تائید میں جسٹس پیر محمد کرم شاہ الاذہری کی تفسیر سے سورۃ بقرہ کی مذکورہ آیت کے تحت یہ حیرانگیز بھی نقل کیا ہے ”عورت حاکم وقت کے پاس طبع کا مطالبہ کرے اور حاکم پہلے ان کی مصالحت کی کوشش کرے گا اگر کامیابی نہ ہو تو خاوند نے عورت کو ہر میں جو کچھ دیا تھا حاکم اسے لے کر خاوند کو واپس کر دے اور ان کے درمیان تفریق کر دے“ بہر حال عدالت کا فیصلہ

نافذ اہل ہے ہمیں اپنی عدالتوں کے فیصلوں کا احترام کرنا چاہئے مگر نہ عدالتوں کا شرعی، اخلاقی اور قانونی وجود باطل ہو کر رہ جائیگا، یہ جواب سر مایہ الشیر کے شمارہ جنوری تا مارچ ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا تھا۔

نوٹ:

اس موضوع پر ڈاکٹر صاحب نے الگ سے ۱۰ صفحات پر مشتمل بعنوان ”طبع اور طبع کلاخ میں عدالت کا کردار“ ایک مضمون بھی لکھا تھا جو سر مایہ الشیر کراچی کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا تھا۔

### فرقان کیا ہے؟

کراچی سے نے جم کا سوال تھا کہ سورۃ انفال میں ہے ”تقویٰ اختیار کرو تو اللہ تمہیں فرقان عطا فرمائے گا“ کیا یہ صرف عطیہ ربانی ہے یا یہ عطیہ انسانی ارتقاء ہے؟ کیا اس کا تعلق علم، سائنس، ذہن انسانی کے ارتقاء و ایجادات سے نہیں ہے؟

ڈاکٹر صاحب نے متعدد قرآنی آیات سے اس کا تفصیلی جواب دیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ مذکورہ آیت میں تیجمل لکم فرقان کے الفاظ سے معلوم ہو رہا ہے کہ یہاں ”فرقان“ خارج میں موجود کسی شے کا نام نہیں ہے بلکہ تقویٰ اللہ کے نتیجے میں ظاہر ہونے والی شے کو ہی فرقان کہا گیا ہے یعنی قانون الہی کی پیروی میں ملنے والے صلہ و جزا کا نام ہے۔

سورۃ بقرہ کی آیت ۵۳ کہ جس میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کو کتاب اور فرقان عطا کئے جانے کا ذکر ہے اگر الکتاب والفرقان میں حرف ”واو“ کو تفسیری تسلیم کیا جائے تو پھر ایک ہی حقیقت کے دو نام ہونگے یعنی فرقان بھی وہی کتاب ہی ہوگی اور اگر ”واو“ کو عاطف مانا جائے تو پھر دو الگ الگ حقیقتوں کے الگ الگ نام ہونگے، یعنی جس طرح کتاب خارج میں موجود ایک حقیقت کا نام ہے اسی طرح فرقان بھی خارج میں موجود ایک حقیقت کا نام ہوگا، ڈاکٹر صاحب کی تحقیق کے مطابق یہاں فرقان کے لفظ میں موسیٰ علیہ السلام کے معجزات کا بیان ہے۔

اسی سورۃ بقرہ کی آیت ۱۸۵ کہ جس میں ماہ رمضان میں نزول قرآن کا ذکر ہے اس میں ہدی للناس و بینات من الہدی والفرقان کے الفاظ آئے ہیں، ایک تفسیر کے مطابق



از روئے علم جو پہلے دونوں جملے قرآن کا حال ہیں، جبکہ الفرقان بھی ”من“ کے تحت اور ”الحدی“ پر معطوف ہے اس لئے یہ بھی قرآن کا حال ہے یعنی تینوں جملے لفظ قرآن کا حال ہیں، جبکہ دوسری التیسر میں مذکورہ یہ تینوں جملے صحر رمضان کی خبر ہیں لہذا یہاں فرقان کا لفظ یا تو قرآن کے لئے ہے یا ماہ رمضان کے لئے، بہر حال دونوں تفسیروں میں ”فرقان“ خارج میں موجود شے کا نام ہے۔

اسی طرح سورۃ ال عمران کی آیت نمبر ۳، جس میں حضور اکرم ﷺ پر سراسر حق وصدق کتاب نازل کرنے کا ذکر ہے اور قبل ازیں توریت و انجیل کے نزول کا بھی ذکر ہے تو ساتھ ہی انزل الفرقان بھی مذکور ہے، یہاں ڈاکٹر صاحب فرماتے ہیں کہ ایک حال کے مطابق لفظ فرقان، کتاب کے وصف کو بیان کرتا ہے یعنی یہ قرآن کا صفاتی نام ہے، نیز اس لفظ سے توریت و انجیل کے حرف ہونے کو بھی واضح کر دیا گیا ہے، جبکہ دوسرے حال کے مطابق فرقان کا لفظ حضور نبی کریم ﷺ کے نشانات نبوت کے طور پر آیا ہے، بہر حال دونوں حالات میں ”فرقان“ خارج میں موجود شے کو کہا گیا ہے۔

انفال کی آیت ۴۱ میں فرودہ بدر کے دن کو یوم الفرقان کہا گیا ہے، سورۃ الانبیاء میں حضرت موسیٰ و ہارون کو فرقان اور ضیاء دیئے جانے کا ذکر ہے، یہاں موسیٰ علیہ السلام پر نازل ہونے والی وحی کو فرقان اور ہارون پر نازل ہونے والی وحی کو ضیاء فرمایا گیا ہے، اسی طرح سورۃ فرقان کی آیت نمبر ۱ میں نزل الفرقان علی عبده میں فرقان، قرآن مجید کو کہا گیا ہے، غرض کہ لفظ ”فرقان“ پورے قرآن مجید میں خارج میں موجود کسی نہ کسی حقیقت کے اظہار کے مختلف اہام گرامی کے طور پر آیا ہے، اس جواب کی مزید تفصیل سہ ماہی مجلہ التفسیر کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۲ء میں دیکھی جاسکتی ہے۔

کیا چاند گرہن کا وقت محسوس گزری ہے؟

یہ سوال دینی سے شہزادہ محمد نے کیا تھا جس کے جواب میں ڈاکٹر صاحب کی تفصیلی تحریر کا خلاصہ یہ ہے کہ سورج اور چاند دونوں قانون فطرت کے قاعدوں اور ضابطوں میں ایسے بکارت

ہوتے ہیں کہ اس سے سرواخراف کر ہی نہیں سکتے، اس طرح گرہن، آفتاب و مانتاب کے مجبور و مقبور اور حقوق ہونے کی ایک نشانی بن جاتے ہیں اسی طرح یہ بھی واضح ہو جاتا ہے کہ مجبور، مقبور اور حقوق بھی لائق پریش نہیں ہو سکتے، سورۃ طہ کی آیت ۵ کے مطابق سورج اور چاند ایک حساب سے ٹھوگرش ہیں جبکہ سورۃ بقرہ کی آیت ۱۸۹ میں چاند کے بڑھنے اور گھٹنے کا سبب لوگوں کیلئے اوقات کی تعیین بتایا گیا ہے، مطلب یہ کہ لوگوں اور قوموں کی قسمتوں کے بننے اور بگڑنے کا اس سے کوئی تعلق نہیں ہے، لہذا اس کی محبت کا تصور یا انہوں ہونے کا عقیدہ، خواہ وہ (یعنی چاند) کسی بھی حال میں ہو، ابتدائی عشرے میں ہو یا دوسرے عشرے میں گرہن ہوا یا ام نہیں میں ہو بہر حال سراسر غیر اسلامی و غیر قرآنی تصور و عقیدہ ہے۔

ڈاکٹر صاحب نے اپنی تائید میں حضرت ابن عباس، حضرت ام المؤمنین بی بی عائشہ صدیقہ اور حضرت ابو موسیٰ بے الگ الگ تین احادیث نقل کرنے کے بعد سنن نسائی سے یہ روایت بھی نقل کی ہے جو حضرت نعمان بن بشیر سے مروی ہے، رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زمانہ جاہلیت کے لوگ یہ کہا کرتے تھے کہ سورج اور چاند اس وقت گرہن ہوتے ہیں جب دنیا کے سرداروں میں سے کوئی بڑا سردار فوت ہو جاتا ہے، جان لو کہ سورج اور چاند نہ تو کسی کی موت سے گرہن میں آتے ہیں اور نہ کسی کی پیدائش سے، اور یہ دونوں خدا کی مخلوقات میں سے دو مخلوق ہیں، خدا اپنی مخلوق میں جو چاہے تغیر کرے، پس ان میں سے جو گرہن میں آئے تو تم نماز پڑھو۔ اس جواب کی مزید تفصیل سہ ماہی التفسیر کے شمارہ جولائی تا ستمبر ۲۰۰۲ء میں دیکھی جاسکتی ہے۔

جبراً مسلمان بنانا:

کراچی سے شیخ راج کا سوال تھا کہ کسی کو جبراً مسلمان نہیں بنایا جاسکتا؟ اگر یہ درست ہے تو پھر مسلمان علیہ السلام کا عہد سہا کو پیغام بھیجنا کہ ایمان لے آؤ ورنہ ہم لشکر لے آئیں گے، اسی طرح وہ انترنین کا ایک قوم کو پیغام کہ ایمان قبول کرلو ورنہ سزا دیں گے، کیا ان پیغمبروں نے

لوگوں کو جبراً مسلمان کیا؟

ڈاکٹر صاحب نے اس کا طویل جواب تحریر فرمایا ہے جس کی تفصیل یہ ہے کہ سورۃ نمل کی آیت ۳۰، ۳۱ جو سلیمان علیہ السلام کا ملکہ سبا کے نام خط ہے اس میں ہے "الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ" کہ تم لوگ میرے خلاف سرکشی نہ کرو اور فرمانبردار ہو کر میرے پاس آ جاؤ، اس سے ظاہر ہے کہ ملکہ سبا کا ارادہ حضرت سلیمان کے خلاف سرکشی اختیار کرنے کا تھا جیسا کہ اسی سورۃ نمل کی آیت ۳۳ میں ہے کہ ملکہ سبا کے مصاحبین نے کہا کہ ہم بہت طاقتور اور سخت جنگجو ہیں اور حضرت سلیمان کو بھی باوثوق ذرائع سے معلوم ہو چکا تھا کہ اہل سبا کو اپنی معسکری طاقت اور جنگی صلاحیت وقت پر بڑا غرور ہے اس لئے ملکہ سبا کے آنے ہوئے قاصد سے فرمایا کہ ان کی طرف واپس چلا جا اور انہیں بتا دے کہ ہم ضرور ان پر ایسے لشکروں کے ساتھ چڑھائی کریں گے جن کے مقابلے کی ان میں طاقت نہ ہوگی اور ہم ضرور اس شہر سے انہیں کمزور کر کے اس حال میں نکال دیں گے کہ وہ (ہمارے) محکوم ہو گئے، یہی کچھ نمل کی آیت ۳۷ میں ہے۔

غرض وہی مسلمان کا معنی یہ نہیں ہے کہ مسلمان ہو کر میرے پاس آ جاؤ، یہاں مسلمین کا معنی مطیع فرمانبردار ہے، حضرت سلیمان کا قول ان کے غرور و تکبر کا جواب تھا، حضرت سلیمان بادشاہ تھے تو اللہ کے نبی بھی تھے، کفر و شرک کی غیر جارح حکومت کو برداشت کیا جاسکتا ہے جبکہ جارح کا جواب دینا ضروری ہے، حضرت سلیمان علیہ السلام کا جواب بھی اسی پس منظر کا آئینہ دار ہے اور یہ بھی واضح ہو کہ ملکہ سبا کے اسلام لانے کا ذکر سورۃ نمل کی آیت ۲۳ میں ہے۔

اسی طرح ذوالقرنین کے حوالے سے بھی سورۃ کہف کی آیت ۸۶، ۸۷ اور ۸۸ سے استدلال کر کے جواب میں لکھا ہے کہ ذوالقرنین جب ایک قوم کے پاس پہنچے تو اللہ تعالیٰ نے ان سے فرمایا "اے ذوالقرنین، چاہو تو (اس قوم کو) سزا دو اور چاہو تو ان سے حسن سلوک کا معاملہ کرو" اسی حکم الہی کے تحت ذوالقرنین نے اس قوم سے کہا "جو کوئی ظلم و زیادتی کرے گا ہم اسے

۱۹۶۵  
نمل  
۳۱  
آیت

سزا دیں گے پھر (جب) وہ اپنے رب کی طرف پلٹا جائے گا تو وہ اسے بہت بڑا عذاب دے گا اور جو کوئی ایمان لاتا ہے اور اچھے عمل انجام دیتا ہے تو اس کیلئے بہت اچھا بدلہ ہے اور ہم اسے اپنے معاملہ میں سب بات کہیں گے۔

ان تینوں آیات میں سے جبری ایمان کا تصور قطعاً اخذ نہیں ہوتا، البتہ بعض حضرات نے آیت ۸۷ کے الفاظ اعلمن ظلم کی تفسیر و معنی میں لکھا ہے "جو کوئی شرک کرے گا" جس سے سائل نے مذکورہ مضمون اخذ کیا ہے، مگر یہ معنی اصول شریعت کے ہی خلاف ہے کیونکہ شریعت کے قانون کے مطابق مشرکوں کو ان کے فساد اور دہشت گردی کی وجہ سے سزا دی جاتی ہے نہ کہ ان کے شرک کی وجہ سے، ہاں وجہ یہاں ظلم کا معنی شرک نہیں بنتا، نیز یہ تو آپ بھی جانتے ہیں کہ ایمان اپنے اظہار و بیان میں دل کی تصدیق چاہتا ہے جبکہ جبر کا مارا انسان دل کی تصدیق سے محروم ہوتا ہے پھر کیا ذوالقرنین کو اس فطری بات کا ادراک نہیں تھا، مزید تفصیل سہ ماہی مجلہ التفسیر کے شمارہ اکتوبر تا دسمبر ۲۰۰۷ء میں ملاحظہ کی جاسکتی ہے۔



### ”میری تحقیق کا مقصد قرآن کے متن اور ماہصل کو نمایاں کرنا تھا“ (ڈاکٹر شکیل اوج)

جامعہ کراچی کے شعبہ اسلامک لرننگ میں اسلامیات کے پروفیسر ڈاکٹر محمد شکیل اوج نے جامعہ کراچی میں لیکچرری حیثیت سے تقرری کے بعد پی ایچ ڈی مکمل کیا، ان کی پی ایچ ڈی کا عنوان ”قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کا تقابلی مطالعہ“ تھا۔ گزشتہ دنوں شکیل اوج صاحب سے ان کی پی ایچ ڈی اور دیگر تعلیمی سرگرمیوں کے حوالے سے گفتگو ہوئی۔ جو ذرا درجہ رکھتا ہے۔

دیرپہ کے لئے اس موضوع کو منتخب کرنے کی کیا وجہ تھی۔ اس سوال کے جواب میں پروفیسر شکیل اوج نے کہا کہ ابتداء ہی سے مطالعہ قرآن میرا اولین شوق رہا ہے اور میرے اس ذوق و شوق نے مجھے حافظ قرآن بنادیا یہ میری اپنی لگن اور جذبہ تھا کہ دیرپہ کے لئے بھی میں نے اس موضوع کا انتخاب کیا۔ کیا آپ کے خیال میں اس عنوان یا موضوع میں انفرادیت ہے؟

کے جواب میں ڈاکٹر شکیل نے کہا کہ ہر شخص کا اس کے شوق اور پس منظر کے حوالے سے کوئی خاص میدان یا مضمون ہوتا ہے میرا مضمون قرآن حکیم ہے۔ اس کے علاوہ ہمارے ہاں قرآن مجید کے تراجم کے حوالے سے اب تک جو کام ہوا ہے وہ مترجمین میں سے کسی ایک مترجم یا مفسر کو منتخب کر کے کیا گیا ہے۔ کسی نے قرآن مجید کے متن اور اس کے مقصود و مدعا کو بنیاد نہیں بنایا۔ دراصل ہوتا یہ ہے کہ کسی پسندیدہ مترجم کو منتخب کر کے اس کے مقابلے میں دیگر مترجمین لائے جاتے ہیں پھر ان کی غلطیوں کو نمایاں کیا جاتا ہے اور یہ باور کرانے کی کوشش کی جاتی ہے کہ ہمارا مفسر یا مترجم سب سے اچھا ہے۔ میں نے اس ضمن میں یہ کام کیا کہ مختلف مساک کے آٹھ نمائندہ مترجم لے اور انہیں حق ارباب میں تقسیم کیا، پھر ان کے مترجم کا بغور مطالعہ کیا اور یہ دیکھا کہ کس تراجم نے

قرآن کی معنویت، لغویت کو واضح کیا ہے؟ اور زبان کس قسم کی استعمال کی ہے؟ کیا آپ نے کسی مترجم پر تنقید بھی کی؟ اس سوال کے جواب میں ڈاکٹر شکیل اوج نے کہا کہ میں نے کسی بھی مترجم کے ساتھ دو سلوک نہیں کیا جو عام طور پر کیا جاتا ہے یا تحقیق کے نام پر شخصیت پرستی کی جاتی ہے، دراصل تحقیق کا بنیادی تقاضا ہی غیر جانب داری ہے۔ تحقیق کے لئے ضروری ہے کہ تحقیق کرنے والا غیر جانب دار ہو کر تحقیق کرے تو ہی وہ کامیاب ہو سکتا ہے۔ میری تحقیق کا مقصد کسی مترجم پر تنقید یا اس کی تعریف و توصیف کرنا نہیں بلکہ یہ تھا کہ قرآن کے متن اور اس کے ماحصل کو کس نے نمایاں کیا ہے؟ اگر اس میں کسی سے کہیں کوئی کمی یا کوتاہی ہوئی ہے تو میں نے اسے برملا بیان کر دیا ہے۔ انہوں نے مزید کہا کہ ”اسلامی موضوعات پر میری متعدد تحریرات شائع ہو چکی ہیں جن میں چند ایک یہ ہیں۔ اصول تفسیر، تاریخ تفسیر، اصول حدیث و تاریخ حدیث، منہاج تحقیق، حرف قطعات اور ان کی نوعیت، کائنات کی مادی قیج اور اسلامی معتقدات، تفہیم الاسلام اور اسلامی سائنس کے یورپ پراثرات وغیرہ شامل ہیں۔

جامعہ کراچی کے شعبہ اسلامک لرننگ میں اپنی تفری کے حوالے سے بات کرتے ہوئے ڈاکٹر شکیل اوج نے کہا کہ ۱۹۹۵ء میں، میں نے لیچر شپ کے لئے ایلہائی کیا تھا اس وقت انسٹتو امیدواروں میں سے صرف تین امیدوار منتخب ہوئے جن میں ایک میری تفری تھی۔ فروری ۱۹۹۵ء میں میری اس شے میں تفری بطور لیچر ہوئی۔ اس سے قبل ڈاکٹر شکیل اوج وفاقی گورنمنٹ اردو کالج کے شعبہ اسلامیات میں آٹھ سال تک لیچرار کے فرائض انجام دیتے رہے اور اب گزشتہ ڈھائی سال سے جامعہ کراچی میں بطور اسسٹنٹ پروفیسر کام کر رہے ہیں یہاں تفری کے بعد وہ پانچ مکی اور بین الاقوامی کانفرنسوں میں مقالہ نگاری حیثیت سے شرکت کر چکے ہیں۔ کیا طالب علموں میں اسلامی تعلیمات کا رتخان بڑھ رہا ہے؟ اس سوال کے جواب میں انہوں نے کہا کہ آج کی نوجوان نسل میں اسلامی تعلیمات کا رتخان تجزی سے فروغ پا رہا ہے مکی وجہ ہے کہ اس سال جامعہ کراچی کے شعبہ اسلامک لرننگ میں داخلوں کی نشستوں میں اضافہ کیا گیا اور

گزشتہ سال کی نسبت اس سال یہاں زیادہ داخلے دیئے گئے۔ جن میں اکثریت طالبات کی ہے۔ انہوں نے مزید کہا کہ فیکلٹی آف اسلامک اسٹڈیز میں مزید نئے شعبوں کی کھولنا شروع ہو چکا ہے۔ شعبہ قرآن و سنت اور شعبہ اصول الدین تو قائم ہو چکے ہیں البتہ ایک شعبہ معاصر مسلم دنیا کے نام سے بھی قائم ہونا چاہئے۔

ڈاکٹر شکیل اوج نے اپنی تحقیق کے حوالے سے بات کرتے ہوئے کہا کہ میں نے اپنے تحقیقی مقالے کے لئے جن مشاہیر کے ترجموں کو منتخب کیا ہے۔ ان میں مولانا محمود حسن دہلوی، مولانا احمد رضا خان بریلوی، مولانا شاہ اللہ امرتسری، مولانا عبدالماجد دہلوی، مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی، مولانا امین اسن اسلامی، مولانا محمد کرم شاہ الازہری اور مولانا ابو منصور شامل ہیں۔ انہوں نے مزید کہا کہ ان مترجمین کا منتخب آیات کے حوالے سے جائزہ لیا گیا ہے اور قرآنی محاسن اجاگر کرنے میں کسی مترجم کی عقیدت کو حقیقت کی راہ میں حائل نہیں ہونے دیا گیا۔ عصر حاضر میں اس طرح کی تحقیقی کام کی ضرورت وامیت ایک مسلمہ حقیقت تھی اور ہے جسے کسی بھی طور پر نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔

اپنی ابتدائی تعلیم کے حوالے سے بات کرتے ہوئے ڈاکٹر شکیل اوج نے کہا کہ میں نے ۱۹۷۰ء میں میٹرک ٹیکنیکل ہائی اسکول سے کرنے کے بعد ۱۹۷۹ء میں انٹر اور ۱۹۸۲ء میں بی اے علامہ اقبال گورنمنٹ کالج سے کیا۔ وفاقی گورنمنٹ اردو آرٹس کالج سے ایم اے میں فرسٹ کلاس فرسٹ پوزیشن لی۔ چودہ سال کی عمر سے میں نے قرآن پاک حفظ کرنا شروع کیا اور میٹرک کرنے سے پہلے میں قرآن پاک حفظ کر چکا تھا۔ اس کے علاوہ میں نے مختلف موضوعات پر پچاس سے زائد علمی مضامین اور تحقیقی مقالے بھی لکھے۔

(بکھرے! روزنامہ جنگ کراچی، ۳۰ جون ۲۰۰۰ء)



## انداز جہاں بانی

مدارس اور جامعہ کا مذہبی نصاب عصر حاضر کے مطابق نہیں  
قرآن مجھے کیلئے عربی زبان ہی اہم ہے، تراجم کی بنیاد پر بحث ہماری بد قسمتی ہے۔  
اجتہاد کے عمل کو جاری رہنا چاہئے۔ (پروفیسر ڈاکٹر شکیل اوج)

ڈاکٹر شکیل اوج جامعہ کراچی میں کلیہ معارف اسلامیہ کے پروفیسر ہیں۔ تحقیق کے میدان میں ڈاکٹر شکیل اوج نے اپنا سفر و مقام بنایا ہے۔ قرآن کریم کے تراجم کے تقابلی مطالعے کے حوالے سے آپ نے نہ صرف اپنی ڈاکٹریٹ مکمل کی، بلکہ صحافت، اسلامک اسٹڈیز اور قانون کی بھی اعلیٰ اسناد کے حامل ہیں۔ اسلامی نظریاتی کونسل کے تحقیقی مجلہ اجتہاد کے ایڈیٹر میں بورڈ کے رکن جبکہ سرمایہ الشیخ جو معروف تحقیقی مجلہ ہے، کے مدیر بھی ہیں۔ قرآنی علوم و احکامات پر ڈاکٹر شکیل اوج کا اپنا ایک الگ انداز فکر ہے، مختلف فنی ٹیلی ویژن چینلوں پر آپ کے متعدد پروگرامز کا سلسلہ جاری ہے۔ گزشتہ دنوں ان سے تحقیق قرآنی اور طرز معاشرت پر گفتگو ہوئی جو نذر قارئین ہے۔

☆ ڈاکٹر صاحب! یہ بتائیں کہ قرآن کے بیشتر تراجم آپ کی نگاہ سے گزرے، کیا بنیادی فرق محسوس کیا آپ نے؟

دیکھیں! اپنی ڈاکٹریٹ کے دوران اور اس کے بعد کم و بیش دوسریوں میں ہونے والے تراجم و خواہش میری نگاہ سے گزرے اور یقین جانتے یہ قرآن کا اعجاز ہے کہ ہر ترجمہ دوسرے سے صرف الفاظ و انداز تحریر کے حوالے سے ضرور مختلف ہے لیکن قرآن جو عربی زبان میں ہے، زبان اور اس کی اسی خصوصیت کا ذکر بھی خود قرآن میں موجود ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ

ہم نے قرآن کو عربی میں نازل کیا، تو یہ اس بات کا یقین اظہار ہے کہ قرآن کو سمجھنے کیلئے عربی سے زیادہ کوئی اہم زبان نہیں ہو سکتی، اس زبان کا یہ کمال ہے کہ اس کے ایک ایک لفظ کے معنی ہیں، تراجم کا آپ نے ذکر کیا تو ہر مترجم نے قرآن کا ترجمہ اپنی سمجھ، عقل اور فہم کی بنیاد پر کیا، بس اتنا فرق واضح ہے کہ کہیں کسی مترجم نے ایک مقام پر عربی عبارت جو کلام الہی ہے، اس کے حسن کو اپنی فہم و فراست کی بنیاد پر بہت خوبصورتی سے اردو یا کسی بھی زبان میں سمودیا ہے، حقیقی طور پر نہ تو کسی مترجم نے یہ دعویٰ کیا کہ اس کا ترجمہ مکمل ترجمانی قرار دیا جاسکتا ہے اور نہ ہی ایسا ممکن ہے۔

☆ ڈاکٹر صاحب قرآن کے تراجم کی بنیاد پر عقائد مکمل بدل سکتا رہا ہے، برصغیر میں یہ بڑا واضح محسوس ہوتا ہے؟

جی ایسا ہوا ہے، ہر مترجم نے جہاں اپنی عقل، فہم و فراست کی بنیاد پر ترجمہ کیا ہے، وہیں ساتھ ساتھ اس کی عربی دلی، اس کے رفاقتات، میلانات، عقائد اور اس کے نظریات بھی اثر انداز ہوئے ہیں اور اسی بنیاد پر مسلکی و گروہی تفریق واضح ہوئی ہے، کسی مترجم نے صرف لفظی معنی پر اکتفا کیا، کسی نے مرادوی معنی لئے اور کسی نے مسلک و مکتب کو سامنے رکھ کر ترجمہ کیا، لہذا یہ کہنا درست ہے کہ عقائد کا اثر بھی ہوا ہے۔

☆ ڈاکٹر صاحب اگر ہم یہ کہیں کہ عربی زبان سے ناواقف مترجمین کا ترجمہ مستحکم نہیں قرار دیا جاسکتا ہے تو اس میں کس حد تک صداقت ہوگی؟

دیکھیں! یہ بڑی اہم بات ہے۔ اصولی بات تو یہی ہے کہ اگر کوئی عربی زبان کے قواعد سے واقف نہیں، وہ عربی پر دھرس نہ رکھتا ہو تو یقیناً اس کا ترجمہ زیادہ قابل قبول نہیں قرار دیا جاسکے گا اور ہماری بدقسمتی بھی یہی رہی ہے کہ اب ہم تمام معاملات پر صرف تراجم کی بنیاد پر بحث کرتے ہیں، عربی سے ناواقفیت کی بنیاد پر آج حتمی تشریح و توضیح ہو رہی ہے اس کا باعث اصل آیت نہیں بلکہ اس کا ترجمہ ہے، نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ ہم قرآن سے دور ہو گئے اور دیگر تراجم و تصانیف سے

قریب ہو گئے ہیں۔ اگر ہم غور کریں تو عربی کے مقابلے میں عجیبوں کی تعداد کتنی زیادہ ہے، اللہ تعالیٰ چاہتا تو اسے کسی دوسری زبان میں نازل فرمادیتا مگر عربی میں اتارنے کا سبب یہی ظاہر ہوا کہ عربی زبان کو دنیا کی دیگر زبانوں پر یہ کمال حاصل ہے کہ کسی بھی زبان کے استعمال اور اس کے قواعد میں وقت و حالات کے ساتھ تبدیلی اور ارتقاء کا عمل ظہور پذیر ہوتا رہتا ہے، لیکن عربی وہ زبان ہے کہ جو بغیر کسی تبدیلی و ترسیم کے ارتقائی مراحل طے کرتی ہے، گویا دوسرے معنی میں یہ پرانی یا متحرک نہیں ہوتی مکمل طور پر ترقی کرتی رہتی ہے، اس میں اس قدر وسعت، گہرائی اور ہر گز گہریت ہے کہ اس زبان نے ہر دور کو اپنے اندر سمولیا ہے اور یہی قرآن کا اعجاز ہے کہ وہ کبھی پرانا نہیں ہوگا، کبھی اس کی آیات سے یہ نہیں لگے گا کہ آج کے حالات سے متصادم ہیں یا ناموافق ہیں، بس فرق یہ ہے کہ ہم اب قرآن کو عربی کم مذہبی بنیاد پر زیادہ سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں۔

☆ اجتہاد کے حوالے سے آپ کیا کہتے ہیں؟

دیکھیں! اجتہاد ایک مسلسل عمل ہے، اس عمل کو روکنا نہیں چاہئے یہ کسی وقتی ضرورت، مصلحت یا مفاد کے تابع نہیں ہو سکتا۔ اجتہاد ہر دور میں ہوا ہے۔ آج بدقسمتی سے اجتہاد کے حوالے سے ایک رائے یہ ہے کہ اجتہاد نہیں ہو سکتا یا اجتہاد ماضی میں نہیں ہوا تو اب کیسے ہو سکتا ہے۔ یہ لاطینی کی وجہ سے ہے، اجتہاد عہد رسالت ﷺ سے ثابت ہے۔ حضرت معاذ بن جبلؓ جو طویل القدر صحابی تھے، انہیں آپ ﷺ نے یمن کا تاحی مقرر فرمایا۔ روانگی سے قبل آپ ﷺ نے پوچھا کہ فیصلے کیسے کر دے؟ انہوں نے فرمایا کہ قرآن کی مدد سے۔ آپ ﷺ نے پوچھا اگر قرآن میں حل نہ پاؤ تو؟ انہوں نے عرض کیا حدیث مبارکہ سے۔ فرمایا اگر حکم حدیث میں بھی نہ پاؤ تو؟ انہوں نے عرض کیا حدیث مبارکہ سے۔ فرمایا اگر حکم حدیث میں بھی نہ پاؤ تو؟ انہوں نے کہا کہ اجتہاد کروں گا۔ اس پر آپ ﷺ نے ان کی تحسین فرمائی۔ اسی طرح احادیث میں بھی اجتہاد کے حوالے سے ذکر ملتا ہے، لہذا میں سمجھتا ہوں کہ آج کئی اہم معاملات پر اجتہاد ہونا چاہئے۔

☆ آپ کیا سمجھتے ہیں کہ یہود و نصاریٰ سے تعلقات کے حوالے سے قرآن کی واضح



ہدایات کی روشنی میں ہمیں اس پر مزید بات کرنی ہوگی یا ہمیں کوئی نئے پیمانے منتخب کرنے ہوں گے؟

دیکھیں! یہ سمجھنے کی بات ہے کہ قرآن مجید اللہ کا کلام ہے ہم اور آپ اس پر یقین کامل رکھتے ہیں، مسئلہ صرف اتنا ہے کہ اس کی تشریح و تفسیر ہم جس انداز میں کرتے ہیں اس کو آپ حتمی معیار نہیں قرار دے سکتے۔ قرآن کی ہر آیت، ہر لفظ، ہر نقطہ حتمی، ناقابل تردید اور ناقابل ترسیم ہے، یہ ہمارا ایمان ہے مگر اس کے معنی مطالب، تشریحات و توضیحات حتمی نہیں ہیں۔ قرآن ہر دور کیلئے ہے، اس کا ترجمہ ہر مترجم نے اپنے اپنے دور کے حساب سے کیا، آپ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ جو ترجمہ کیا گیا ہے وہ ٹھیک ٹھیک عربی کے تمام معانی و مطالب کا احاطہ کرتا ہے۔ آپ کو یقین نہیں آئے گا کہ کسی ایسے مفسرین و مترجمین گزرے ہیں کہ انہوں نے ترجمہ و تفسیر لکھتے ہوئے حاشے میں اس کا اعتراف کیا کہ ان کی عقل و فہم ایک حد تک ہی قرآن سمجھ سکی ہے، وہ اعتراف کرتے ہیں کہ قرآن کے ترجمے کا وہ حق جو ادا کیا جانا چاہئے وہ ادا نہیں ہو سکا اور ایسا اس لئے ہے کہ اس اللہ کی کتاب کا یہ معجزہ ہے کہ ہر دور میں اس کی اہمیت اور افادیت بڑھ رہی ہے، ہر قانون، ہر نظریہ اپنے اپنے دور میں تبدیل ہوتا رہا ہے، اس میں ترسیم، تبدیلی اور اضافے کی ضرورت محسوس ہوئی لیکن قرآن وہ واحد کلام ہے کہ آج تک اس میں کسی کو کمی محسوس نہیں ہوئی، کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ یہ آیت اب ترسیم یا تبدیلی مانگتی ہے، لہذا اگر ہم صرف ترجمے کی بات کریں گے تو یہود و نصاریٰ سے تعلق کے حوالے سے جو تراجم ہوئے، وہ یقیناً اپنی جگہ درست ہیں مگر اب ارتداد کے مسئلہ کو لے لیں۔ کیا آپ سمجھتے ہیں کہ آج ایسا ممکن ہے کہ ایک مسلمان اگر اپنے اعمال، مسلمانوں کی حالت زار یا کسی بھی سب سے اپنے مذہب سے مطمئن نہ ہو اور وہ اپنا دین چھوڑ کر کوئی اور دین قبول کرنا چاہے تو آپ اسے آسانی سے قتل کر دیں گے۔ ہم اس کی تشریح یہی کرتے ہیں کہ مرتد واجب القتل ہے مگر آپ ایک باری ایسا کر سکیں گے، اقوام عالم انسانی حقوق کی خلاف ورزی کے نام پر آپ کاٹھک بند کر دیں گی۔ آپ پر جنگ مسلما ہو جائے گی اور

اس طرح اسلام کو ایک انتہا پسند انسانیت دشمن اور نہ جاننے کیا کیا الزامات لگا کر بدنام کیا جائے گا، لہذا اب مسئلہ یہ ہے کہ ارتداد جیسے معاملات کو سمجھنے اور ان پر از سر نو غور و فکر کی ضرورت ہے۔ قرآن نے جگہ جگہ غور و فکر کی بات کی ہے، ہمارا آج کا مسئلہ بد مولوی چاہتا ہے کہ وہ سوچ، فکر اور تدبیر کی کسی نئی راہ پر گامزن نہ ہو، چند مخصوص عقائد و نظریات جو ان کے بزرگوں نے بیان کر دیئے قوم اس سے آگے نہ بڑھے، ایسی صورت حال میں ہم بدنگی میں کھڑے ہوتے ہیں، اس حوالے سے اجتہاد کا راستہ چلتا ہے۔ قرآن وحدیث پر غور و فکر کے بعد آج کے حالات، آج کے ماحول میں اسلام کی ترقی کیلئے ہمیں بدنگی سے لکنا ہوگا۔ اسلامی نظریاتی کونسل جیسے ادارے ہمارے لئے مشعل راہ ہیں، جید علماء، مفسرین، دیرین اراکار، علماء اور مفتیان عظام بیٹھ کر مختلف رائے قائم کرتے ہیں اور یہی وہ حل ہے کہ جو ہمیں بدنگی سے نکالے گا۔

☆ مدارس اور مولوی کے کردار سے آپ مطمئن نظر نہیں آتے ہیں؟

دیکھتے مدارس ہی کیا آج ہماری جامعہات میں بھی مذہبی حوالے سے جو نصاب رائج ہے وہ عصر حاضر کے تقاضوں کے مطابق نہیں ہے، یہ نصاب ذہنوں کو بند کر رہا ہے، ہمارے طالب علموں کے ذہنوں کو بچھڑا کر رکھا ہے۔ مدارس یہ سمجھتے ہیں کہ جو نصاب رائج ہے وہ حتمی ہے۔ خود امام مالک اور شافعی کہا کرتے تھے کہ انہیں یقین ہے کہ جو وہ عمل کر رہے ہیں وہ موفیعد درست ہے لیکن اس کے باوجود غلطی و اصلاح کا امکان موجود ہے۔ ہمارے آج کے مولوی غلطی و اصلاح کے امکان کو ماننے کو تیار نہیں ہیں۔ چند مخصوص کتابیں ہیں اور اس سے زیادہ یا اس کے آگے بڑھنے پر حمانے سے اجتناب برتا جا رہا ہے۔ تو ایسے میں قرآن پر تدبیر اور فکر کیسے ہوگا، نئی راہیں کہاں سے نظر آئیں گی۔

☆ خواتین کے حقوق جو قرآن میں دیئے گئے ہیں اور آج جو خواتین مطالبہ کر رہی ہیں،

آپ سمجھتے ہیں ان میں کوئی تصادم ہے؟

دیکھتے خواتین کے حوالے سے ہمارے معاشرے میں بڑی زیادتی ہوئی ہے، ہمارا

معاشرہ مرد کا معاشرہ ہے۔ مردوں نے قرآن کے احکامات کی غلط تشریح کرتے ہوئے جبری پودے کا تصور اسلامی قرار دلوایا۔ یہ قرآن کے حکم کے خلاف ہے کہ آپ عورت کو جبری پردہ کرائیں۔ قرآن کی رو سے سورۃ النساء میں اس عورت کو گھر میں پابند رکھنے کا حکم ہے کہ جو بدکاری میں مبتلا ہوئی ہو۔ اب ہمارے مولوی نے ہر عورت پر یہ حکم صادر کر دیا جو حکم ایک خاص حوالے سے ایک خاص ناظر میں تھا اسے عام حالت میں کیسے نافذ کر سکتے ہیں، عورت کا چہرہ کھلا ہوگا اس کے ہاتھ دیر کھلے ہوں گے، یہ عین اسلامی ہے لیکن ہمارے ہاں سر سے پور تک عورت کو اس انداز میں ڈھانپ دیا گیا ہے کہ اس سے مسائل و ہزائیاں جنم لے رہی ہیں۔

☆ گویا آپ یہ کہہ رہے ہیں کہ قرآن میں شرعی پردے کا جو تصور ہے وہ آج چہرہ ہاتھ، پور ڈھانپنے کے طریقے سے متصادم ہے؟

جی ہاں بالکل، دیکھیں اسلام نے حکم دیا کہ مرد اپنی نگاہ نیچی رکھیں اور عورت کیلئے بھی ہے، اب آپ مجھے بتائیں کہ ایک مرد اپنی نگاہ کس صورت میں نیچے رکھے گا۔ تب ہی نہ کہ جب اس کے سامنے ایک عورت کھلے چہرے کے ساتھ ہوگی۔ ایسا تو نہیں ہو سکتا کہ ایک عورت سر سے پور تک خود کو ڈھانپ لے تو پھر یہ حکم کیسے آئے گا کہ اپنی نگاہ نیچی رکھو۔ اسی طرح عورت سے کہا گیا کہ وہ نگاہ نیچی رکھے، اس لئے کہ مرد کا چہرہ کھلا ہے، نگاہ میں حیا پیدا کرنا مقصود تھا، ہمارے مولوی نے اس کی سراسر خلاف ورزی کرتے ہوئے سارا چہرہ ہی ڈھانپ دیا۔ اس طرح کے عناصر کی وجہ سے شدت پسندی بڑھ رہی ہے۔

☆ غلط تقریرات اور اختلاط کے آپ قائل ہیں؟

دیکھئے اس حوالے سے ہمیں غور کرنا ہوگا کہ کل اسلامی معاشرہ کیا تھا اور آج کیا ہے، آپ بتائیں غزوات میں آپ ﷺ نے مومنات صحابیات، امہات المؤمنین کو ساتھ رکھا۔ آپ نے خود مختلف مقامات پر روایات و احادیث پر مبنی ہوں گی کہ صحابیات جنگوں میں صحابیوں کو پانی پلایا کرتی تھیں، ان کی نگرہاری کرتی تھیں، مرہم پٹی کرتی تھیں، آپ بتائیں کیا عہد رسالت میں

خواتین نماز کی ادائیگی کیلئے کسی علیحدہ مسجد میں جاتی تھیں یا عام مسلمان بھائیوں کے ساتھ نماز پڑھتی تھیں، مسجد نبوی ﷺ میں کوئی علیحدہ جگہ نہیں تھی، حکم تھا کہ پہلے مردوں کی صف ہو، پھر عورتوں کی صف ہو، پھر بچوں کی توہائیں کہاں کوئی الگ صف بنی، کہاں کوئی علیحدہ جگہ بنی، قیادت یہ ہے کہ ہم نے غلط تقریرات کی ہیں اور اب ہم اس پر بلند ہیں کہ یہی اسلام ہے، مسلمان آپس میں ایک فیملی کی طرح ہیں گویا ایک جوائنٹ فیملی سسٹم ہے، تمام مومن، مومنات، مسلمین، مسلمات آپس میں بھائی بھائی اور بھائی بہن ہیں، ایک دوسرے کے رفیق و مددگار ہیں، تب تو سب مخلوق تھا، آج صورتحال اس کے یکسر خلاف ہے، ہاں حدود موجود ہیں، احتیاط بھی ہے، لیکن ایک غلط بات کو اسلام قرار دے کر اس کو ثابت کرنا یہ قابل قبول بات نہیں ہونی چاہئے۔

☆ طبع و طلاق کا مسئلہ ہمارے ہاں ہمیشہ متنازع رہا ہے، آپ کیا کہتے ہیں اس قدر متنازع ہوجانے کی وجہ کیا ہے؟

دیکھئے طبع کا حق شرعی ہے، اس معاملے میں بھی عورتوں کے حق کو غیر اسلامی طریقے سے سلب کرنے کی کوشش کی گئی ہے، قرآن نے واضح طور پر عورت کو طبع کی صورت میں مرد سے علیحدگی کا حق دیا ہے۔ سورۃ البقرہ میں واضح موجود ہے کہ اگر عورت قاضی عدالت سے رجوع کرے گی تو اسے مرد سے علیحدگی کا حق ملے گا مگر آج بدقسمتی سے مرد کے تین طلاقیں کے حق کو تسلیم کر لیا گیا ہے مگر عورت کے طبع کے شرعی حق حتیٰ کہ عدالت سے لی گئی طبع کو بھی مولوی تسلیم نہیں کرتے، لہذا اس حوالے سے ہمیں قرآن و حدیث کی رو سے اصلاح کرنی چاہئے۔

☆ خواتین کی ملازمت کے آپ قائل ہیں؟

جی ہاں بالکل خواتین ملازمت کر سکتی ہیں، اس میں کوئی تباہی نہیں ہے بلکہ ملازمت تو دور کی بات ہے، اسلام نے خواتین کو ان کی مرضی یعنی پسند کے نکاح کا بھی حق دیا ہے، لیکن بدقسمتی یہی ہے کہ ان معاملات کو غلط تعبیر و تفسیر کے ذریعے ہم بنادیا گیا ہے، اس پر عمل ہو رہا ہے



ہیں۔ یہ سب اسلامی نظریات اور اس کی اصل روح کے منافی ہے۔

ڈاکٹر صاحب پاکستان کے موجودہ مسائل یعنی معاشرتی انحطاط اور بے راہ روی کا اصل سبب کیا ہے؟

میری دانست میں تدریس کی اصل وجہ ہے، ہم نے غور فکر چھوڑ دیا ہے۔ ہم قرآن کو صرف پڑھ رہے ہیں کچھ نہیں رہے۔ اصل روح سے محروم ہیں۔ ہماری بد ملی، منافقت اور دہرا معیار ہمارے مسائل کا اصل سبب ہے، اگر آج ہم قرآن کو سمجھنے کیلئے اہل فکر، اہل دانش اور اہل علم سے رجوع کریں، خود سمجھنے کی، اس پر عمل کی کوشش کریں تو ہم کئی مسائل سے بچ سکتے ہیں۔

(بظہریہ روزنامہ تسلسلہ کراچی، ۳۰ ستمبر ۱۹۹۵ء)

## علمی و تحقیقی مقالات و مضامین

عنوان، رسالہ اجریدہ، مجلہ، سن، صفحات

(۱) "اساتے سب اعلیٰ حضرت کا علمی جائزہ"، معارف رضا (شمارہ ہفتم) کراچی، ۱۹۸۷ء، صفحات ۷۰

(۲) "اعضاء کی بیکندگاری کی شرعی حیثیت"، مقالات زیر اہتمام شعبہ فقہ و قانون، ادارہ تحقیقات اسلامی و بین الاقوامی ادارہ فکر اسلامی، اسلام آباد، جون ۱۹۹۵ء، صفحات ۱۲۰۔

(۳) "کیا عصر حاضر میں خلافت راشدہ کا قیام ممکن ہے؟"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور نومبر ۱۹۹۶ء،

(۴) "کیا جمعہ کی چھٹی اسلامی ہے؟"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور فروری ۱۹۹۷ء، صفحات ۶۰۔

(۵) "ولی نکاح کی شرعی حیثیت"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور فروری ۱۹۹۷ء، صفحات ۱۰۰۔

(۶) "حضور نبی اکرم اور معاشی تحفظ"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور، جولائی ۱۹۹۷ء۔

(۷) "بہتیت علماء ہند اپنے قیام سے قرارداد پاکستان تک"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور، اگست ۱۹۹۷ء، صفحات ۱۶۔

(۸) "غزوہ خندق اور نبی اکرم کی جنگی و سیاسی حکمت عملی (قسط اول)"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور، نومبر ۱۹۹۷ء، صفحات ۱۵۰۔

"غزوہ خندق اور نبی اکرم کی جنگی و سیاسی حکمت عملی (قسط دوم)"، ماہنامہ ضیائے حرم لاہور، دسمبر ۱۹۹۷ء، صفحات ۸۰۔

(۹) "استاد مطہری کے منتخب تفسیری معارف اور ان کا علمی جائزہ"، سہ ماہی نقیون، اسلام آباد، اکتوبر تا دسمبر ۱۹۹۷ء، صفحات ۲۳۰۔

- (۱۰) "قرآن اور غمِ نبوت" ایضاً، جنوری تا مارچ، ۱۹۹۸ء، صفحات، ۱۹۔  
(۱۱) "قصوف"۔ تلاش احسن کی ہمد گیر تحریک، ماہنامہ، "آگہی" کراچی، اپریل ۲۰۰۰ء، صفحات، ۱۵۔  
"قصوف"۔ تلاش احسن کی ہمد گیر تحریک، شعبہ تحقیق و اشاعت اعلیٰ الدین اسلامی یونیورسٹی، (نیریاں شریف) تراویح مکمل، آزاد بخیر، مئی ۲۰۰۰ء، صفحات، ۲۱۔  
(۱۲) "اظہارِ رائے کی آزادی کا قرآنی تصور" ماہنامہ، "آگہی" کراچی، جولائی ۲۰۰۰ء، صفحات، ۱۱۔  
"اظہارِ رائے کی آزادی کا قرآنی تصور" مجلہ حنیف عالمگیر، مجلس درس کراچی، ۲۰۰۲ء۔  
(۱۳) "آنحضرت کا نکاح اور ان کی معشیت" رسالہ قانون کا خصوصی مجلہ ناشر بزم جامعہ، ۲۰۰۱ء، صفحات، ۷۵۔ انوار القرآن گلشن، اقبال کراچی۔  
(۱۴) "محاسبِ معارف القرآن" سید محمد محدث کچھوچھو کی ترجمہ قرآن حکیم کے ساتھ بطور مقدمہ کے شائع ہوا جس میں اردو کے گیارہ تراجم کے ساتھ قطابی جائزہ پیش کیا گیا، ۲۰۰۱ء، صفحات، ۳۴، ناشر گلوبل اسلامک مشن امریکہ زیر اہتمام ضیاء القرآن پبلیکیشنز، لاہور۔  
(۱۵) "مفہوم ولایت (مختلف تراجم و تفاسیر کی روشنی میں)" مجلہ فقہ اسلامی (کراچی)، جنوری ۲۰۰۲ء، صفحات، ۱۰۔  
"مفہوم ولایت (مختلف تراجم و تفاسیر کی روشنی میں)" مجلہ الخیران (اسلام آباد)، شمارہ ۱۴، صفحات، ۱۰۔  
(۱۶) "حقیقی اصول فقہ (قسط اول)" مجلہ فقہ اسلامی (کراچی)، اپریل ۲۰۰۲ء، صفحات، ۱۷۔  
"حقیقی اصول فقہ (قسط دوم)" مجلہ فقہ اسلامی (کراچی)، ۲۰۰۲ء، صفحات، ۲۰۔  
(۱۷) "اگر مجتہدین کے اختلافات کی نوعیت" مجلہ تحقیق، معاشرتی علوم، جلد ۲، شمارہ ۲، ۲۰۰۲ء، صفحات، ۸، ناشر پاکستان مجلس تحقیق برائے معاشرتی علوم۔  
(۱۸) "انسان کا فطری ارتقاء" ہدی مہارت، منتقلی اتر بیٹل، جولائی ۲۰۰۳ء، صفحات، ۳۔

- (۱۹) ”مغفرت و عفو کا قرآنی مفہوم“، اثنافتن الاسلامیہ مجلہ الشیخ زاہد الاسلامی، کراچی، اپریل تا جون ۲۰۰۴ء، صفحات ۱۲۔
- (۲۰) ”سید ابوالاعلیٰ مودودی، مجلہ تحقیق، معاشرتی علوم، جنوری ۲۰۰۳ء جولائی ۲۰۰۳ء، صفحات ۱۳۔
- (۲۱) ”نبی اکرم ﷺ، پیغمبر امن و سلامتی“، مجموعہ مقالات بعنوان سیرت نبوی کی روشنی میں بے طغائی معاشرہ کی تشکیل، (عصر حاضر کے تناظر میں خصوصی حوالے کے ساتھ) ۲۰۰۴ء، صفحات ۲۵۔
- (۲۲) ”شیخ ہند مولانا محمود حسن“ (امیر مالتا)، ”اثنافتن الاسلامیہ۔ العدد الرابع ۲۰۰۵ء، صفحات ۱۹۔
- (۲۳) ”اسلام کی عالم گیری اور تصور جہاد“، مہ ماہی انشیر کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۵ء، صفحات ۱۶۔
- (۲۴) ”سیرت طیبہ کی روشنی میں ایک روشن خیال اور اعتدال پسند معاشرہ کی تشکیل و ضرورت“، مہ ماہی انشیر کراچی، اپریل تا جون ۲۰۰۵ء، صفحات ۱۷۔
- ”سیرت طیبہ کی روشنی میں ایک روشن خیال اور اعتدال پسند معاشرہ کی تشکیل و ضرورت“ مقالات سیرت، باہتمام وزارت مذہبی امور، مورخہ ۲۰۰۵ء، صفحات ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵،



۲۰۰۵ء صفحات ۱۲۔

(۲۹) ”غلاب الہی اور فطری حوادث کے مابین فرق و امتیاز“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۶ء صفحات ۳۰۔

(۳۰) ”عورتوں کے معاشرتی مسائل“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۶ء صفحات ۲۲۔

”عورتوں کے مسائل اور ان کا حل“۔ مجموعہ مقالات بعنوان نبی اکرم ﷺ کے اسوۂ حسنہ اور تعلیمات کی روشنی میں احرام آدمیت، صفحات ۳۰، ۲۰۰۸ء مرکز تحقیق فیصل آباد (جامعہ قادریہ رضویہ فرسٹ)

(۳۱) ”ایڈیٹرز۔۔۔ قرآن کریم کی روشنی میں“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۶ء صفحات ۸۔

(۳۲) ”تقدوا ازواج کے قرآنی دلائل“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۶ء صفحات ۹۔

(۳۳) ”ہدایت و خلافت میں انتخاب کی آزادی“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۶ء صفحات ۴۔

”ہدایت و خلافت میں انتخاب کی آزادی“۔ مجلہ معارف اسلامیہ، جامعہ کراچی، شمارہ نمبر ۸، صفحات ۶۔

(۳۴) ”زوج اور سوت۔ دو متقابل اصطلاحیں“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، اکتوبر تا دسمبر، ۲۰۰۶ء صفحات ۸۔

(۳۵) ”قرآن و سنت کی عظمت و اجماع نبی البلاغہ کی روشنی میں“۔ سہ ماہی الشیخہ کراچی، ۲۰۰۶ء صفحات ۶۔

(۳۶) ”تقریریں طلاق۔۔۔ ایک اہم عائلی مسئلہ“۔ معارف اعظم گڑھ، انڈیا، جنوری ۲۰۰۷ء

صفحات ۱۲۔

(۳۷) ”عورتوں کے کلمے چہروں کے ساتھ بیرون خانہ زندگی میں کرواؤ“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۷ء صفحات ۱۷۔

(۳۸) ”کیا سیار صریح جائز ہے؟“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۷ء صفحات ۳۔

(۳۹) ”بیج اکبر کا معنی و مفہوم“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۷ء صفحات ۴۔

(۴۰) ”حلالہ کمرہ و اور قرآنی حلالہ کے درمیان فرق“۔ معارف اعظم گڑھ، انڈیا، جون ۲۰۰۷ء صفحات ۶۔

”حلالہ کمرہ و اور قرآنی حلالہ کے درمیان فرق“۔ مجلہ معارف اسلامیہ، جامعہ کراچی، شمارہ ۸، ۲۰۰۷ء

”حلالہ کمرہ و اور قرآنی حلالہ کے درمیان فرق“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۸ء صفحات ۵۔

(۴۱) ”مطلع اور غروب کلاخ میں عدالت کا کردار“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۷ء صفحات ۹۔

(۴۲) ”حقیقتہ ربہ اور اس کی اطلاقی نوعیت“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جولائی تا ستمبر، ۲۰۰۷ء صفحات ۸۔

(۴۳) ”محضنین۔ اہل کتاب سے مسلم عورتوں کا نکاح“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، اکتوبر تا دسمبر، ۲۰۰۷ء صفحات ۱۰۔

(۴۴) ”منہاج تحقیق (نو آموز تحقیق کاروں کے لئے)“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، اکتوبر تا دسمبر، ۲۰۰۷ء صفحات ۱۸۔

(۴۵) ”تفسیر مظہر القرآن، بتعارف و تبصرہ۔ اعلیٰ مطالعہ“۔ سہ ماہی الشیخہ، کراچی، جنوری تا مارچ ۲۰۰۸ء صفحات ۱۱۔

۴۶) "مسئلہ فتح اور شاہ ولی اللہ دہلوی"۔ مہی اشیر، کراچی، اپریل تا جون ۲۰۰۸ء،

صفحات ۱۰۱۔

"مسئلہ فتح اور شاہ ولی اللہ دہلوی"۔ مہی اشیر، کراچی، جولائی تا ستمبر ۲۰۰۸ء،

صفحات ۱۰۱۔

۴۷) "اسلامی ذبیحہ کیا ہے؟"۔ مہی اشیر، اجتہاد اسلامی نظریاتی کونسل، اسلام آباد (شمارہ نمبر

۲۳) ستمبر ۲۰۰۸ء، صفحات ۶۰۔

۴۸) "عرقان القرآن"۔ ایک نظر میں، مجموعہ مقالات (عرقان القرآن، اہل علم و دانش کی نظر

میں) فروری ۲۰۰۹ء، صفحات ۲۰۔

۴۹) "صاحب فیاض القرآن، بحیثیت مسخر، مجدد جمال کرم، لاہور، شوال ۱۴۲۹ھ تا ربیع الاول

۱۴۳۰ھ، صفحات ۳۲۔

۵۰) "نفاذ شریعت کے قرآنی اصول"۔ مہی اشیر، اجتہاد اسلامی نظریاتی کونسل، اسلام آباد (شمارہ

نمبر ۵) مئی ۲۰۰۹ء، صفحات ۸۰۔

۵۱) "ملاقات وحدت کے قرآنی و اجتہادی مسائل"۔ مہی اشیر، کراچی شمارہ نمبر ۱۵،

صفحات ۱۰۱۔

۵۲) "اسلامی نظریاتی کونسل کی سفارشات پر چند گزارشات"۔ مہی اشیر، کراچی شمارہ نمبر

۱۵، صفحات ۸۰۔

۵۳) "قرآن بطور ماخذ سیرت"۔ ششماہی الایام، کراچی، مجلس برائے تحقیق اسلامی تاریخ و

ثقافت، شمارہ نمبر ۱، صفحات ۱۱۔

۵۴) "قوم، امت اور ملت۔ قرآنی اطلاقات اور مسلم شناخت"۔ مہی اشیر، اجتہاد اسلامی نظریاتی

کونسل، اسلام آباد، شمارہ نمبر ۶، جنوری ۲۰۱۰ء، صفحات ۱۵۔

## ملکی و بین الاقوامی کانفرنسوں، سیمینارز میں شرکت، بحیثیت مقالہ نگار۔ و توسیعی پیکرز

۱۔ طبی نقی سیمینار، ۲۸ تا ۳۰ جون ۱۹۹۵ء "اعضاء کی پیوند کاری" شعبہ فقہ و قانون، ادارہ تحقیقات

اسلامی، اسلام آباد۔ بعنوان: "اعضاء کی پیوند کاری کی شرعی حیثیت"

۲۔ بین الاقوامی سیمینار، یکم و دسمی ۱۹۹۷ء "استاد شہید مطہری کے آثار و نظریات کا جائزہ" خانہ

فرہنگ و اسلامی جمہوریہ ایران، کراچی، بعنوان: "استاد مطہری کے منتخب فقہی معارف

اور علمی جائزہ"۔

۳۔ ختم نبوت سیمینار، ۲۲ تا ۲۴ جولائی ۱۹۹۷ء دفتر ثقافتی نمائندہ اسلامی جمہوریہ ایران، اسلام

آباد۔ بعنوان: "ختم نبوت قرآن کی روشنی میں"

۴۔ قومی سیرت سیمینار، ۲۸، ۲۹ مئی ۱۹۹۸ء، حضور اکرم ﷺ امن و سلامتی، زیر اہتمام شعبہ

عربی گورنمنٹ کالج فیصل آباد۔ بعنوان: "حضور اکرم ﷺ اور معاشی تحفظ"۔

۵۔ بین الاقوامی کانفرنس، ۱۹ تا ۲۱ اکتوبر ۱۹۹۸ء، "انام ابو حنیفہ، سوانح حیات، افکار و خدمات" ادارہ

تحقیقات اسلامی، اسلام آباد۔ بعنوان: "حققی اصول الفقہ"۔

۶۔ چھٹی قرآن مجید و قرآن حمید کانفرنس، ۲۵ تا ۲۷ ستمبر ۱۹۹۸ء، مقام گورنمنٹ پبلک سیکنڈری

اسکول، ملتان۔ بعنوان: "اختیار رائے کی آزادی کا قرآنی قصود"۔

۷۔ خواجہ غلام محی الدین غزنوی سیمینار، ۱۲ جون ۱۹۹۹ء زیر اہتمام محی الدین اسلامی یونیورسٹی

(نیروان) ترواؤ مکمل آزاد کشمیر۔ بعنوان: "قصوف۔ تلاش احسن کی ہمہ گیر تحریک"۔



۸۔ قومی سیرت سمیٹار، ۲۲، ۲۳ مئی ۲۰۰۳ء، زیر اہتمام مرکز تحقیق، فیصل آباد، بعنوان "حضور اکرم ﷺ بحیثیت ذخیرہ امن و سلامتی"۔

۹۔ قومی سیرت سیمینار، ۲۳، جون، ۲۰۰۶ء، زیر اہتمام مرکز تحقیق فیصل آباد۔ بعنوان: ”مہربانوں کے معاشرتی مسائل اور ان کا حل“۔

۱۰۔ جامعہ سیفیہ (حیدری) کراچی میں توسیعی یکپارہ عنوان ”عقیدہ و عمل کا باہمی ملازم“  
مؤرخہ ۱۰ جون ۲۰۰۶ء۔

۱۱۔ جامعہ اسلامیہ (علم آباد) کراچی (اولیٰ تشیع کے قدیم تعلیمی مرکز) میں منعقدہ سیمینار ”شیخ البلاغہ کی علمی و ادبی عظمت“ میں بحیثیت مقرر و مقالہ نگار، بعنوان: ”قرآن و سنت کی عظمت و اجراع شیخ البلاغہ کی روشنی میں“ مورخہ ۱۳؎ ۱۳؎ ۲۰۰۶ء۔

۱۲۔ انٹرنیشنل کانفرنس بعنوان "اسلام ایجنڈا آئینہ آئناکس، ایڈیٹورز" میں بحیثیت تنظیم دہمفر شرکت فرمایا۔  
اجتہاد اسلامی نظریاتی کونسل، اسلام آباد، حکومت پاکستان، بمقام دفتر اسلامی نظریاتی کونسل، موروثی کیم، ۲۲ جون ۲۰۰۰ء۔

۱۳۔ ہائیر ایجوکیشن رینل آفس (کراچی) کے لکچر ہال میں توسیعی لکچر، بعنوان: ”الہامی کتب اور قرآن مجید... ایک تھابی جائزہ“ منعقدہ ۱۹ جولائی ۲۰۰۷ء۔

۱۳- قرآن کا تفسیر، ۲۰۵۳ء، پیریل ۲۰۰۸ء، زیر انتہام اسلامیہ یونیورسٹی بہاول پور، اور عالمی رابطہ ادب اسلامی، بمقام یونیورسٹی بہاول پور، لاہور، "تفسیر مظہر القرآن... تعارف و تہرہ ایک اجمالی مطالعہ"۔

۱۵۔ مباحثہ بعنوان ”نیکو لوہی کی ضرورت کے موجودہ مہرے میں سماجی علوم کی اہمیت“  
(منعقدہ یکم جولائی ۲۰۰۸ء) شرکت بحیثیت محکمہ اہتمام یونی کورسز اترپیش بمقام  
کانفرنس ریکیہ آنف آف سائنس، یونیورسٹی آف کراچی۔

۱۶۔ ایڈیٹر بعنوان ”اسلام میں انسانی حقوق کا تصور“ (۲۰ نومبر ۲۰۰۸ء) biztek (پڑیک)

انسٹیٹیوٹ آف انٹارمیشن ٹیکنالوجی، مٹی کیسپس، شارع فیصل، کراچی۔

۷۔ مباحثہ بعنوان ”اسلامی نظریاتی کونسل کے حالیہ عالمی قوانین سے متعلق سفارشات“

(۳۰ دسمبر ۲۰۰۸ء) بحیثیت مبصر و مقرر زیر اہتمام عورت فاؤنڈیشن بمقام مہراں ہوٹل کراچی۔

۱۸۔ پتھر بحیثیت تبرہ ٹھہرے ہر موقع قریب رومانی Turkey \_ Emergence to

"Modernism" مصنفہ شیمارہائی زیر اہتمام، بی۔اے، ایم۔ایم۔ پی ای سی ایچ ایس  
گورنمنٹ کالج فار ویمن، کراچی (۲۲ جنوری ۲۰۰۹ء)۔

۱۹۔ پچھر بعنوان ”سیرت النبی ﷺ“ برہام، پاکستان انسٹیٹیوٹ آف ٹیکنالوجی، (۱۹۸۷ء مارچ)۔

۲۰۔ لکچر بعنوان ”منشائے نبوت“ پر مقام جامعہ اسلامیہ کراچی وال (ٹرسٹ) یونیورسٹی لائن، چیک لائن، کراچی (۲۲ مارچ ۲۰۰۹ء)۔

۲۱۔ سیمینار بعنوان سیرت نگاری - آغاز از آقا (تیسری صدی ہجری تک) میں بحیثیت مقالہ نگار شرکت۔ موضوع مقالہ "قرآن بطور مفسر سیرت" زیر اہتمام شعبہ اسلامی تاریخ، جامعہ

۲۲۔ توسیعی پنچر بعنوان "Provesion of Family Planing in Islam" بمقام کراچی بمقام آڈیو ویڈیو سینٹر، نئی فون جامعہ کراچی، (۱۲ اپریل ۲۰۰۹ء)۔

۲۳۔ توسیعی لیکچر بعنوان ”وطن کے بندوں کے اوصاف“ زیر اہتمام، گلشن حدید فاؤنڈیشن، سوشل ورک ڈپارٹمنٹ، جامعہ کراچی (۲۹ مئی ۲۰۰۹)۔

۲۷۔ چار روزہ درکشاب میں بطور علم اسلامیات شرکت بعنوان conservation and

"Islam" (10 اگست ۲۰۰۹ء) بمقام پولیس ہیڈ کوارٹر سعید آباد، کراچی زیر اہتمام، PWP پاکستان دینٹ لینڈ پروگرام، اسلام آباد۔

۲۵۔ توسیعی پھر بعنوان "قرآن اور دعائی قوت کی اہمیت" بمقام ای کپٹینس کالج پٹنہ، حیدرآباد

۱۔ زیر اہتمام، مجلس جدید قارئین، (۲۷ ستمبر ۲۰۰۹ء)

۲۶۔ مہم لطف اللہ نوح سرور بالائی کی قرآنی خدمات کی یاد میں منعقد ہونے والی قرآن کانفرنس میں بحیثیت مقرر شرکت بعنوان ”برصغیر پاک و ہند میں اردو تراجم و تفسیر کی تاریخ“ زیر اہتمام خانہ فرہنگ ایران کراچی (۲۰ اکتوبر ۲۰۰۹ء)

۲۷۔ قومی سینیچر بعنوان ”منہاج تحقیق“ بمقام جامعہ علمیہ اسلامیہ (المرکز الاسلامی) نارتھ ناظم آباد کراچی (۱۱ نومبر ۲۰۰۹ء)

۲۸۔ تین روزہ ورکشاپ میں بحیثیت مقرر شرکت بعنوان ”تحفظ ماحول اور اسلام“ مورخہ ۱۷ نومبر ۲۰۰۹ء، بمقام ریسٹورنٹ ہیڈ کوارٹرز (ٹریننگ سینٹر اینڈ اسکول) کراچی، زیر اہتمام پاکستان ویٹ لینڈ پروگرام، اسلام آباد۔

۲۹۔ اور آرگنائزیشن فار ریسرچ اینڈ ایجوکیشن) کے قومی ڈائلاگ فورم کے تحت سپوزیم، بعنوان ”ڈائلاگ - وقت کی ضرورت“ بمقام میرٹ ہوٹل کراچی میں بطور آرگنائزر پروگرام کا انعقاد - مورخہ ۱۲ نومبر ۲۰۰۹ء

۳۰۔ دورہ قومی سینیٹار بعنوان ”امام اعظم ابوحنیفہ کی فقہی بصیرت اور اسلامی معاشرت کی تشکیل جدید“ تاریخ ۳۰/۳۱ جنوری ۲۰۱۰ء زیر اہتمام مرکز تحقیق فیصل آباد، پنجاب۔ موضوع امام ابوحنیفہ کی قرآن مجی کے چند نظائر“

### مطبوعات

نمبر شمار : عناوین کتب / کتابچے، سن اشاعت، صفحات

۱۔ حروف مقطعات اور اس کے معارف، ۱۹۸۷ء، صفحات ۳۲، ناشر: جامع مسجد قاروقی شاہ فیصل کالونی نمبر ۳ کراچی،

۲۔ اصول تفسیر و تاریخ تفسیر، ۱۹۸۸ء، صفحات ۱۰۱، ناشر: قرآن کتب گھر اردو بازار کراچی

۳۔ فروغ بدر اور حضور اکرم کی جنگی حکمت عمل ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۲، ناشر: ادارہ نمائے خلق کراچی

۴۔ اصول حدیث و تاریخ حدیث، ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۲۸، ناشر: یونیورسٹی پبلی کیشنز اردو بازار کراچی

۵۔ آئندہ مجتہدین کے اختلافات اور ان کی نوعیت ۱۹۹۳ء، صفحات ۱۶، ناشر: شعبہ نشر و اشاعت جامع مسجد نور مصطفیٰ ﷺ، بسم اللہ ناؤن شاہ فیصل کالونی، کراچی

۶۔ اسلامی سائنس کے یورپ پر اثرات ۱۹۹۳ء، صفحات ۱۶، ناشر: شعبہ نشر و اشاعت جامع مسجد نور مصطفیٰ ﷺ، بسم اللہ ناؤن شاہ فیصل کالونی، کراچی

۷۔ کائنات کی مادی توجہ اور اسلامی معتقدات ۱۹۹۳ء، صفحات ۱۶، ناشر: شعبہ نشر و اشاعت جامع مسجد نور مصطفیٰ ﷺ، بسم اللہ ناؤن شاہ فیصل کالونی، کراچی

۸۔ تنہیم الاسلام (چند مقالے اور ان کے ازالے) ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۰۰، ناشر: شعبہ نشر و اشاعت جامع مسجد نور مصطفیٰ ﷺ، بسم اللہ ناؤن شاہ فیصل کالونی، کراچی

۹۔ تفسیر مابعدی پر تحقیق نوٹ ۱۹۹۳ء، صفحات ۲۰۰، ناشر: شعبہ نشر و اشاعت جامع مسجد نور مصطفیٰ ﷺ، بسم اللہ ناؤن شاہ فیصل کالونی، کراچی

۱۰۔ منہاج تحقیق (نوا سوز تحقیق کاروں کے لیے) ۱۹۹۳ء، صفحات ۳۰

۱۱۔ قرآن مجید کے آئندہ منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ، صفحات ۲۶۳، ناشر: یونیورسٹی پبلی کیشنز اینڈ ایجوکیشنل اینڈ ٹریننگ سینٹر اردو بازار کراچی، ۲۰۰۷ء



### بطور ریسرچ سپروائزر

- | اسماء  | عناوین | شعبہ | سبز داخلہ |
|--|--------|------|-----------|
| ۱۔ محمد اکمل شفیق، "جامعہ نظامیہ (بغداد) کا علمی و فکری کردار (۱۳۵۷ھ تا ۱۳۶۶ھ) ایک تحقیقی جائزہ"، شعبہ اسلامی تاریخ، جامعہ کراچی ۲۰۰۲ء ڈگری ایوارڈ و موریت ۱۹ نومبر ۲۰۰۹ء                  |        |      |           |
| ۲۔ سید وحید الرحمن، "اسلامی جمہوریہ پاکستان کی اکیڈمی پالیسی اور ذرائع ابلاغ کا رد و بقرآن و سنت کی روشنی میں"، ابلاغ عامہ، وفاقی اردو یونیورسٹی ۲۰۰۳ء، ڈگری ایوارڈ و موریت ۲۱ نومبر ۲۰۰۹ء |        |      |           |
| ۳۔ شاکر حسین خان، "پیر محمد کرم شاہ الازہری کی علمی و دینی خدمات"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی ۲۰۰۴ء، ڈگری ایوارڈ و گرامر موریت ۱۱ دسمبر ۲۰۰۹ء   |        |      |           |
| ☆☆☆☆☆  |        |      |           |
| ۴۔ حبیب الرحمن، "میسویں صدی عیسوی میں فکر اسلامی کے احیاء میں تفسیر فی ظلال القرآن"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی ۲۰۰۳ء   |        |      |           |
| ۵۔ محمد صادق، "مفتی شیخ محمد عابد کے تفسیری افکار"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی ۲۰۰۴ء  |        |      |           |
| ۶۔ ڈاکٹر عبدالحی، "بگھڑ دیش کے مفسرین کی تفسیری خدمات"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی ۲۰۰۵ء  |        |      |           |
| ۷۔ سید مظفر احمد، "بابا زین شاہ تاجی کی علمی و روحانی خدمات"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی، ۲۰۰۵ء   |        |      |           |
| ۸۔ انوار اللہ نقوی، "سید محمد اسماعیل شاہ بخاری المعروف حضرت کرمان والے کی حیات و خدمات"، شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی، ۲۰۰۶ء   |        |      |           |

- ۹۔ سب ایسٹ، "حقیق خداہب میں جنت و دوزخ کی حقیقت انسانی اعمال و کردار پر اس کے اثرات"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۶ء
- ۱۰۔ شاہدہ بیگم، "پاکستان میں علماء کا سیاسی کردار (۱۹۷۰ء تا ۲۰۰۵ء)"، شعبہ سیاسیات، جامدہ کراچی، ۲۰۰۶ء
- ۱۱۔ راشدہ پروین، "غزوات و سرایا میں آنحضرت ﷺ کی عسکری و سیاسی حکمت عملی کا حقیقی جائزہ"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۶ء
- ۱۲۔ شیمار بانی، "تاریخ اسلام کی روشنی میں قبول کا ارتقاء" شعبہ اسلامی تاریخ، جامدہ کراچی، ۲۰۰۶ء
- ۱۳۔ آیت آفرین، "اسلامی فکر کے ارتقاء میں منتخب مفکرین اسلام کی علمی خدمات کا حقیقی جائزہ (چھویں صدی کے حوالے سے)"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۶ء
- ۱۴۔ ایدہ برہنہ، "اسلام کا تصور اجتہاد" (خلیفات اقبال کی روشنی میں) ایک حقیقی اور تنقیدی جائزہ، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۱۵۔ محمد ابقی، "امام مہدی کی شخصیت اسلامی انتخاب کے رہبر کی حیثیت سے"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۱۶۔ موسیٰ عراقی، "المطابقة بين العلوم والاكتشافات الحديثة والآيات القرآنية"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۱۷۔ محمد اقبال، "قاضی شاد اللہ پانی پتی کی تیسری خدمات اور سوانح و خدمات (تیسری نظری کی روشنی میں علمی و تحقیقی جائزہ)"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۱۸۔ پروفیسر نظام مہدی، "مسک نور علی" تاریخ و تعلیمات، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۱۹۔ محمد ناصر، "سوانح محمدی کی روشنی میں امام باگ اور امام محمد کا خلائی مطالعہ"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء
- ۲۰۔ غفر محمد میر، "اسلامی اصول قوانین اور مغربی تصور قانون کا خلائی جائزہ۔ دور حاضر کے حوالے سے"، شعبہ علوم اسلامی، جامدہ کراچی، ۲۰۰۷ء (داخلہ برائے ایمر نفل)

## اجتہاد

- ہم فی وی پر رمضان المبارک میں براہ راست نشر ہونے والے پروگراموں کے عنوانات، جس میں بحیثیت میزبان و سربراہ اسکا لٹر شرکت کی۔ (ستمبر ۱۱ اکتوبر ۲۰۰۸ء)
- ۱۔ رمضان کے مسائل (دو پروگرام)
  - ۲۔ زکوٰۃ کے مصارف
  - ۳۔ اسلام کا قانون نکاح
  - ۴۔ اسلام کا قانون طلاق
  - ۵۔ وراثت گردی اور اسلام
  - ۶۔ تعلیم عورت کا حق ہے
  - ۷۔ اعضاء کی پیوند کاری
  - ۸۔ اجتہاد کی ضرورت، اہمیت اور حقیقت
  - ۹۔ اجتہاد اسلام کی ایک گمشدہ روایت
  - ۱۰۔ بیوہ و خاندان کا اسلامی تصور
  - ۱۱۔ حقوق والدین اور حقوق زوجین کے مابین توازن
  - ۱۲۔ عصر حاضر میں تراویح
  - ۱۳۔ خواتین کی گواہی
  - ۱۴۔ خلق اور فسق نکاح میں عدالت کا کردار
  - ۱۵۔ جہاد اسلامی یا دفاعی



۱۶۔ احکام

۱۷۔ نبیل کے احکام و مسائل

۱۸۔ قرآن و سنت، حدیث اور روایت میں فرق

۱۹۔ لیلۃ القدر اور نزول قرآن حکیم

۲۰۔ توبہ کی حقیقت اور ضرورت

۲۱۔ رویت بلال

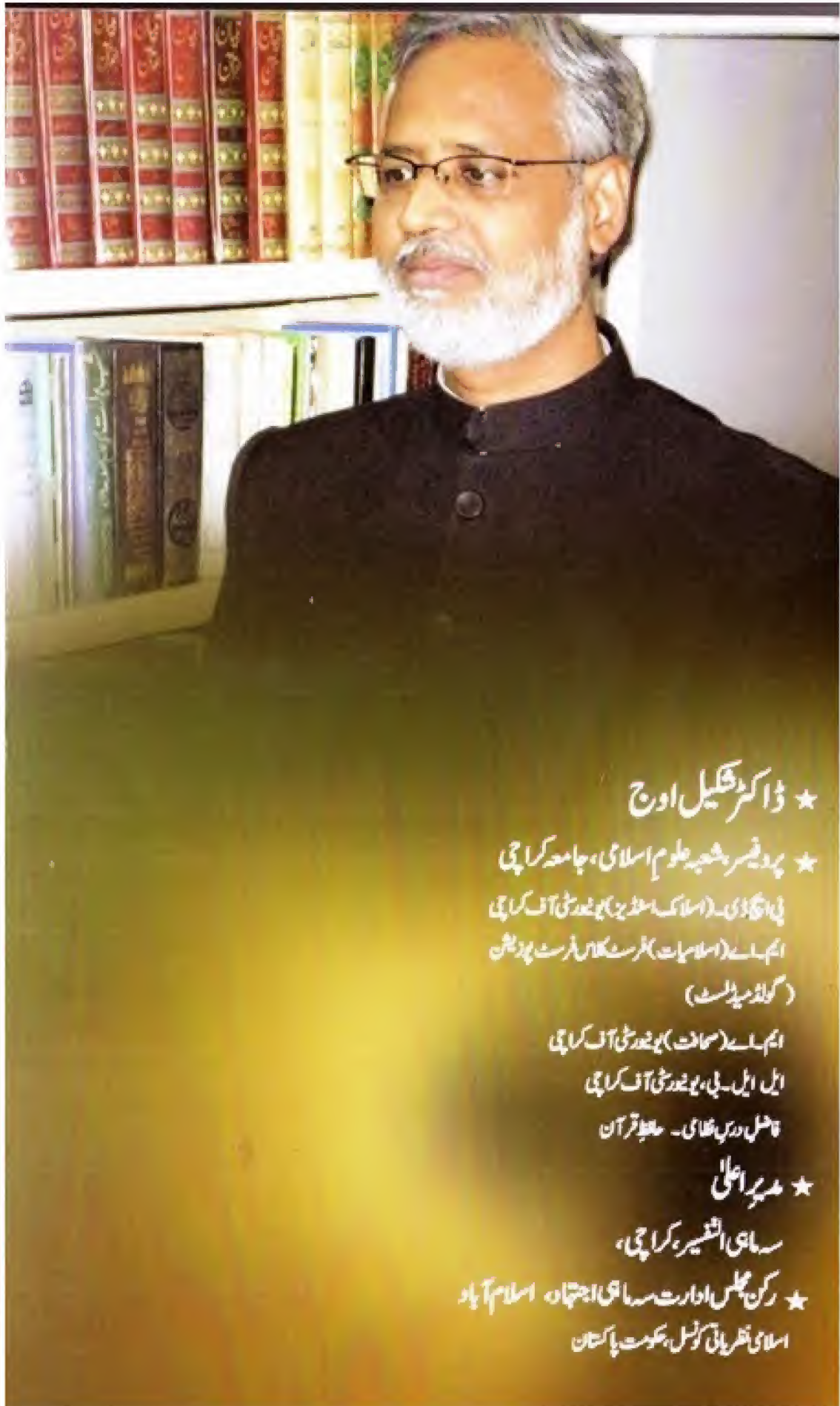
۲۲۔ اسلامی حکومت کی معاشی ذمہ داریاں

## ہم آج اور قرآن

- ہم فی وی پر رمضان المبارک میں براہ راست نشر ہونے والے سہری کے پروگراموں کے عنوانات ہمیں میں بحیثیت ریسرچ اسکالرشپ کی۔ (اگست / ستمبر ۲۰۰۹ء)
- ۱۔ قرآن کی ضرورت اور اہمیت (تین پروگرام)
  - ۲۔ قرآن کی روشنی میں عالم کون؟
  - ۳۔ ماحولیات اور اس کا تحفظ
  - ۴۔ مذاہب الٰہی اور قدرتی آفات میں فرق
  - ۵۔ مکالمے کے آداب
  - ۶۔ ازدواجی زندگی کے مسائل (دو پروگرام)
  - ۷۔ خشیات اور اس کے اثرات
  - ۸۔ لباس اور نہایت کے اسلامی احکام
  - ۹۔ بیرون خانہ زندگی میں خواتین کا کردار
  - ۱۰۔ تعلیم۔ ہر انسان کا حق ہے
  - ۱۱۔ تحقیق اور جستجو کی اہمیت
  - ۱۲۔ ولی اللہ کی پہچان (دو پروگرام)
  - ۱۳۔ غیر مسلموں کے حقوق، قرآن کی روشنی میں
  - ۱۴۔ خاندانی نظام، قرآن کی روشنی میں (دو پروگرام)
  - ۱۵۔ مساجد کی اہمیت اور کردار، آج اور کل

- ۱۶۔ قرآن — انسانیت کا دستور
- ۱۷۔ معاش، معیشت اور اسلامی بینکنگ
- ۱۸۔ قرآن سے استفادہ کا طریقہ (دو پروگرام)
- ۱۹۔ معاشرتی برائیاں (دو پروگرام)
- ۲۰۔ قرآن — علم کا سمندر ہے
- ۲۱۔ رویت ہلال





★ ڈاکٹر فکیل اوج

★ پروفیسر شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی

بی ایچ ڈی۔ (اسلامک سٹڈیز) یونیورسٹی آف کراچی  
ایم ای (اسلامیات) ٹرسٹ کلاس ٹرسٹ پوزیشن  
(گولڈ میڈلسٹ)

ایم ای (صحافت) یونیورسٹی آف کراچی

ایل ایل۔ بی، یونیورسٹی آف کراچی

فائل ورک ٹکائی۔ معجز قرآن

★ مدیر اعلیٰ

سرمایہ الشفیر، کراچی،

★ رکن مجلس ادارت سرمایہ اشفاق اسلام آباد

اسلامی خبریاتی کونسل، حکومت پاکستان